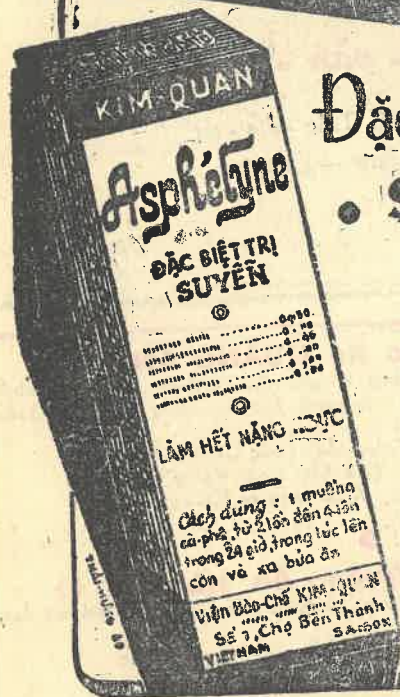


# Asphélyne



Đặc biệt trị:  
• **SUYỄN**

PHARMACIE  
**KIM-QUAN**  
Số 1 CHỢ BẾN THÀNH  
SAIGON,  
VIETNAM

K.N. số 56 Bộ Y-Tế/QCDP ngày 20-6-61

Giấy phép số 292 CDV/TT/NĐ ngày 9-10-1961

Quản nhiệm : **NGUYỄN-VỸ**

In tại **THƯ LÂM ÁN THƯ QUÁN**  
231-233, Phạm Ngũ-Lão — Sài-gòn

# PHỔ THÔNG

TẠP-CHÍ

GOP PHAN XÂY DỰNG VĂN HÓA VIỆT NAM  
PHỔ BIẾN VĂN HÓA ĐÔNG TÂY KIM CÔ

Giám-đốc, Chủ-bút : **NGUYỄN-VỸ**

Tòa-sọan : 233, đường Phạm-Ngũ-Lão — Saigon

Đ.T. 25.861



# MỤC-LỤC

# TỔNG-QUÁT



TỪ SỐ 1 ĐẾN SỐ 90

(1-11-1958 ★ 15-10-1962)

*Bạn đọc thân mến,*

**M**ỤC - LỤC Tổng-quát từ số 1 đến số 40, đã biểu Bạn hồi tháng 8 năm 1960, còn sơ-sốt rất nhiều vì ghi chép vội-vàng. Nay chúng tôi ấn hành quyền **Mục-Lục Tổng-Quát** mới này, gồm đầy đủ tất cả các mục, các bài, đã đăng trong tạp chí **Phổ-Thông** từ số 1 (1-11-1958) đến số 90 (15-10-1962).

Quyền **Mục-Lục Tổng-Quát** này được chia thứ-tự theo mẫu-tự từ **A, B, C**, đến **V, X, Y**, gồm đủ các mục, như: Ai-Cập, Ai Lao, Algérie.. v.v... cho đến Văn-học Ngoại-Quốc, Văn-học Việt-Nam, Xã-giao, Y-học.

Chúng tôi xếp đặt mỗi đề-tài trong hai mục khác nhau để các bạn dễ tìm. Thí dụ như: «**Cléopâtre, Hoàng Hậu Ai-Cập**», có ghi trong mục «**Những người đàn bà lừng danh trong lịch-sử**» lại cũng có ghi trong mục «**Ai-Cập**».

Như bài «**81** xuân xanh của đại nhạc-sư **Pablo Casals** với cô vợ **21** tuổi, nữ nhạc-sĩ **Martita**» vừa ghi trong mục «**Đời sống của các Danh-Nhân Thế-Giới**», lại còn ghi thêm trong mục «**Espagne**» (vì **Pablo Casals** là người xứ **Espagne**) v.v...

Quyền **Mục-lục tổng-quát** này gồm có tất cả **110** đề mục từ văn **A** có Ai-Cập, Ai-Lao, Algérie, Anh-quốc, tới **V** như Văn-sĩ Thi-sĩ tiền-chiến, Việt-Nam, X như Xã-giao, Xã-luận, Y như Y-học. Cộng tất cả gần **3.000** bài.

Với tập **Mục-lục Tổng-quát** này, quý bạn sẽ tìm được mau lẹ bất cứ một bài nào, một tài liệu nào mà quý bạn muốn xem lại.

Thí dụ: bạn muốn biết «Đại Tá John Glenn bay vòng quanh trái đất 3 vòng» trong năm nào? Các bạn chỉ việc tìm mục «Hàng-Không và Không-Gian», sẽ biết ngay bài đó do tác giả nào viết, số báo nào, trang mấy, và có đủ tài-liệu về vấn đề ấy.

Chúng tôi còn đề riêng một mục «Đáp bạn bốn phương» ở cuối tập **Mục-lục Tổng-quát**, ghi rõ những điều mà quý bạn đã từng thắc mắc. Dở mục này ra, các bạn sẽ tìm lại dễ dàng những điều mình muốn biết và đã có giải-thích trong Phở-Thông.

Thí dụ: muốn tặng Hoa cho ai cho hợp tình hợp cảnh, bạn sẽ tìm thấy nơi mục Đáp bạn bốn phương, ở số báo 22 trả lời về Biểu-hiệu của Hoa.

Tại sao lại bắn 21 phát súng chào khi có một vị thượng-khách tới thăm nước mình? Các bạn tra trong mục Đáp bạn bốn phương sẽ thấy trong số báo 36 có nói về lịch-sử của 21 phát súng chào.

7 Kỳ-quan thế-giới ở đâu và là những kỳ-quan nào? Các bạn sẽ tìm thấy 7 kỳ-quan đó ở... Phở-Thông số 7 và số 61, v.v.v...

Tóm lại, quyền **Mục-lục Tổng-quát** này sẽ giúp các bạn đỡ rất nhiều thời giờ trong khi muốn tìm coi lại một bài nào, một tài liệu nào, bất cứ về vấn-đề gì đã có nói đến trong Phở-Thông tạp-chí.

Và chính trong lúc các bạn khoan khoái tìm được một tài-liệu không chút khó khăn, chúng tôi cũng được vui sướng đã giúp ích bạn một phần nào vậy!

★ Thề theo lời yêu-cầu của đa số quý bạn, từ nay trở đi, để tiện cho quý bạn tra-cứu thường-xuyên, chúng tôi sẽ cho ra mỗi năm, vào ngày kỷ-niệm Chu-niên của tạp-chí Phở-Thông, một quyền **Mục-Lục Chu-niên**.

Thí dụ:

Ngày 1-11-1963, sẽ ra quyền **Mục-Lục Chu-niên 1962-1963**, từ số 91 đến số 114.

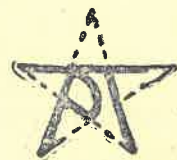
Ngày 1-11-1964, sẽ ra quyền **Mục-Lục Chu-niên 1963-1964**, từ số 115 đến số 138, v.v.v...

Sau 4 năm, chúng tôi sẽ cho ra đặc-biệt một quyền **Mục-Lục Tổng-quát II** (từ số 91 đến số 186), gồm tất cả những mục-lục Chu-niên từ 1962 đến 1966, để kế tiếp quyền **Mục-Lục Tổng-quát I** hôm nay.

Như thế, chớng chắt năm này qua năm khác, mỗi Bạn sẽ có trong tủ sách gia-đình một kho-tàng Văn-hoá rất quý giá, vô-cùng phong-phú, và tiếp-tục bồi bổ thêm, tăng-gia mãi, trong 10 năm... 20 năm... 30 năm... nếu chúng ta kiên gan bền chí theo đuổi mãi con đường học-vấn...

★ Đáp lại cảm-tình nồng nhiệt của quý bạn đọc trung-thành, quyền **Mục-Lục Tổng-quát I** này in ra 25.000 quyền thân-ái tặng quý Bạn, nhận dịp Đệ-Ngũ Chu-niên của tạp chí Phở-Thông.

Thân-mến chào quý Bạn





	Tác - giả	Số	Trang
<b>AI - CẬP</b>			
Cléopâtre Hoàng-hậu Ai-Cập ( <i>Những người đàn bà lừng danh trong lịch sử</i> )	Tân-Phong	33	60
»	»	34	67
<b>AI - LAO</b>			
Đầy ... xứ Lào thơ mộng	Hoàng-Thắng và Huy-Đông	7	52
»	»	8	24
»	»	9	66
<b>ALGÉRIE</b>			
Công chúa bờ câu ( <i>truyện ngắn</i> )	Lê-Hương	2	40
F. L. N. là gì? ( <i>Minh ơi</i> )	Diệu-Huyền	48	71
Anh em Amar với những đoàn xiếc lớn nhứt thế giới ( <i>Cuộc đời các nhà Tỷ Phú trên thế giới</i> )	Trọng-Tấu	49	31
<b>ANH - QUỐC</b>			
Trăng, dưới mắt các nhà văn Anh	Lê-thị-Nguyệt-Thu	1	43
Shakespeare đại lịch-sỹ Anh	Tạ-Ký	1	72
»	»	2	106
Quan-niệm ái-tình trong văn thơ Anh Byron	Ngọc-Hoa	5	7
Đuổi bắt cái nón ( <i>truyện ngắn</i> )	Tạ-Ký và Cao-huy-Thuần	5	35
Người làm vườn của bà Shaw Byron	Ng-hiến-Lê	5	55
Percy Bysshe Shelley	Quốc-Bảo	5	106
Chung cục ( <i>truyện ngắn</i> )	Tạ-Ký	6	63
	Tạ-Ký và Cao-huy-Thuần	7	37
	Ng-hiến-Lê	11	22



	Tác - giả	Số	Trang
John Keats, 26 tuổi là một trong những thi-hào lừng danh của Anh quốc	<b>Phạm-c-Thiên Pritchett</b>	13	37
Một hòn đảo bé nhỏ		17	32
Chụp hình và họa bản đồ mặt trăng	<b>Giáo sư Zdenek Kopal</b>	19	54
Bầu cử Quốc-hội tại Anh-Quốc	<b>Ng-hữu-Thứ</b>	21	50
Hải quân Việt-Nam dưới thời Gia-Long đã đại thắng Hải-quân Anh	<b>Song-An cư sĩ</b>	28	25
Học sinh nước Anh được đi du-lịch khắp thế-giới	<b>Tom Pocock</b>	28	82
Phương pháp truy tầm thủ phạm ở Anh	<b>Dennis Bar-dens</b>	39	41
Sinh-viên hải-ngoại tại các trường đại-học Anh	<b>Dennis Signy</b>	41	29
Các châu-báu của Hoàng-gia Anh	<b>Margaret Mac-kay</b>	46	10
Những mới lạ tại cuộc triển lãm hàng không của Anh ở Farnborough	<b>Trevor Ed-ward</b>	48	36
Chiếc găng (truyện ngắn)	<b>Đỗ-tr-Thịnh</b>	52	32
Nữ-hoàng Victoria (Những người đàn bà lừng danh trong lịch-sử)	<b>Tân-Phong</b>	53	60
Nữ-hoàng Victoria ( " )	"	54	53
Charlie Chaplin «Charlot» (Đời sống các danh nhân thế giới)	"	55	54
Tại sao quân-chủ Anh còn vững bền mãi đến thế kỷ 20?	<b>Dermot Mor-rah</b>	56	37
Charlie Chaplin «Charlot» (Đời sống các danh nhân thế-giới)	<b>Tân-Phong</b>	56	76
Con ngựa gỗ	<b>Ngô-thị-Cúc</b>	60	10
Những thi sĩ Anh hiện đại	<b>Elizabeth Ten-ning</b>	63	32
Khi người đẹp thất vọng (truyện dài)	<b>Hoàng-Thắng</b>	64	106
"	"	65	88
"	"	66	81
"	"	67	93
"	"	68	110
"	"	69	86

	Tác - giả	Số	Trang
Khi người đẹp thất vọng (truyện dài)	<b>Hoàng-Thắng</b>	70	88
Em tôi, em tôi (truyện ngắn)	<b>Vũ-minh-Thiều</b>	71	41
Bertrand Russell một ông già 90 tuổi chống chiến tranh nguyên-tử	<b>Thiếu-Sơn</b>	72	76
Xe lửa hầm ở Anh-Quốc	<b>Michael Baker</b>	76	17
<b>ÁN - ĐỘ</b>			
Mắt vàng (truyện ngắn)	<b>Liên-Nhụy</b>	1	45
Rabindranath Tagore	<b>Ng-khắc-Thiệu</b>	9	9
Một bài thơ hay Ấn-Độ của thi sĩ Prabhat Vaidya	<b>Nguyễn-Vỹ</b>	30	73
Tôi làm vợ (truyện ngắn)	<b>Đỗ-tr-Thịnh</b>	54	25
Rabindranath Tagore (danh nhân thế giới)	<b>Tân-Phong</b>	57	43
Du-lịch Ấn-Độ... theo vết chân Phật	<b>Herbert May</b>	57	49
Đôi mắt (truyện ngắn)	<b>Duy Dân</b>	67	10
Bữa ăn ngon (truyện ngắn)	<b>S.K. Chettur</b>	74	155
<b>ARGENTINE</b>			
Bà Tổng-Thống Eva Peron (Những người đàn bà lừng danh trong lịch-sử)	<b>Tân-Phong</b>	40	94
"	"	41	98
<b>AUTRICHE</b>			
Ba lượt lên trời (truyện ngắn)	<b>Lê-Hồng</b>	8	41
Những người yêu của Napoléon I : Marie Louise (Những người đàn bà lừng danh trên thế giới)	<b>Tân-Phong</b>	62	62
"	"	63	66
"	"	64	60
"	"	65	62

★ **B** ★

**BA - LAN**

Những cuộc tình duyên say mê của Nhạc-sĩ Chopin

Những người yêu của Napoléon I:  
Nữ Bá-Tước Walewska (Những người đàn bà lừng danh thế giới)

**BÁO CHÍ**

Lịch-trình tiến-triển Báo-giới Việt Nam

Làm sao thành một tờ báo (Minh ơi!)

Những con vịt cỏ trong làng báo Việt

Nói tiếp chuyện làm báo (Minh ơi!)

Chưa hết chuyện báo chí (Minh ơi!)

Báo xuân «Cà kê» (hồi ký)

Đặng thức Liêng một bậc tiền phong trong làng báo Saigon

Con Trâu nhảy dù (hồi ký)

Ký-giả thuở trước (xem mục Ký-giả thuở trước từ số 57 đến 80)

Bức thư cuối năm của một ký-giả

**BELGIQUE**

Con người bí mật của trái bom nguyên tử

**BIỂN**

Một thế giới bí ẩn kỳ diệu : Đại dương

Tác - giả	Số	Trang
Trần-thiên-Lý	21	10
Tân-Phong	60	55
»	61	60
Ng-ang-Ca	12	40
cô Diệu-Huyền	13	89
Té-Xuyên	14	45
cô Diệu-Huyền	14	88
»	15	55
Nguyễn-Vỹ	17	208
Đg công Thắng	31	89
»	32	76
Thảm-thệ-Hà	51	34
Té Xuyên	57	31
»	75	17
Song An	34	38
Anh Vũ Trần- Việt Quang	60	69

TÁC-GIẢ      SỐ      TRANG

Một thế-giới bí-ẩn kỳ-diệu : Đại-dương

Màu sắc của Cá

Lão Ngư Ông và Biển Cả (truyện dài)

Cá Ngựa, Cá Sừng Bò, Cá Lã Vọng

Cá Mặt Trăng

Đền thờ... Cá Voi

Những con mực khổng lồ

Anh Vũ Trần- Việt Quang	61	66
»	62	70
Hoàng Thắng	62	77
Anh Vũ	64	37
»	66	78
Trịnh thiên Tứ	67	51
»	71	24

**BỨC THƯ PARIS**

Paris ngày 5-3-1962

Paris ngày 18-3-62 (Phong trào  
nghiện đọc tiểu thuyết «khoa học  
tưởng-tượng»)

Paris ngày 5-4-62 (Sự tiêu pha của  
một sinh viên ở Paris)

Paris ngày 11-4-62 (Hoạt động của  
kiểu bào tại Pháp)

Nguyễn-v-Cồn	77	10
»	78	38
»	79	22
»	80	23

**BỨC TRANH VĂN CẦU**

Sạc-cờ-rê Ông Sạc

Chuyện suối Lò-Ồ

« Lành-mạnh-hóa »

Tâm Trí	77	91
»	78	87
»	79	97

★ **C** ★

**CAMBODIA**

Sự tích Chúa Sơn-Lâm (truyện  
thần-thoại)

Từ trăm Lệ	74	48
------------	----	----

**CHÀM**

Di tích người Chăm

Nguyễn Triệu	35	32
--------------	----	----



Di tích người Chăm  
Nhắc lại chuyện Tháp Chăm  
Góp ý kiến về chuyện Tháp Chăm  
P. Klong Garai ở Ninh-Thuận  
Đồng bào Chăm hay bài hát Con Cò  
Lược khảo về ngôn-ngữ và văn-  
tự Chăm

»  
Ai là nhà thi-sĩ Chăm đã họa lại bài  
thơ «Trách thần Châu-Châu» của  
Nguyễn công-Trứ?  
Cọp tranh hùng với kên-kên  
(truyện cổ-tích)

### CHIẾN TRANH

Hải-quân Việt-Nam dưới thời Gia-  
Long đã đại thắng Hải-quân Anh  
Từ 12-4 đến 14-5-1905 một hạm  
đội Nga trốn tại vịnh Cam-Ranh  
Nay mai chắc có chiến-tranh  
(*Minh ơi!*)  
Nếu có chiến-tranh làm sao tránh nạn  
bom khinh khí? (*Minh ơi!*)  
Trận thủy và không-chiến to nhất  
trong lịch-sử: đánh hải-đảo  
Okinawa  
Lại có chiến-tranh ở Cuba?  
(*Minh ơi!*)  
Richard Sorge tên gián-điệp nguy-  
hiểm nhất trong trận đê-nhi  
thế-chiến  
Con ngựa gỗ  
Hai lần thế-giới đại-chiến chết hết  
bao nhiêu người? (*Minh ơi!*)

Tác - giả	Số	Trang
Nguyễn Triệu	36	37
»	42	86
Jaya-Panrang	44	77
»	46	40
»	48	45
»	49	56
Tam Phan	52	66
Jaya Panrang	74	125
Song An Cư sĩ	28	25
Tân Phong	31	66
Diệu Huyền	35	100
»	36	71
Hoàng Nhân	52	44
Diệu Huyền	56	85
Lâm tùng Sinh	58	22
Ngô thị Cúc	60	11
Diệu Huyền	70	65

Bom nguyên-tử và bụi phóng-xạ sẽ  
giết loài người như thế nào?  
(*Minh ơi!*)

Làm sao tránh bom nguyên-tử?  
(*Minh ơi!*)

Bertrand Russell, một ông già 90 tuổi  
chống chiến-tranh nguyên-tử

### CHÍNH - TRỊ

Em muốn ra ứng-cử dân-biểu  
(*Minh ơi!*)

Bầu cử Quốc-Hội tại Anh-quốc

Một chức vụ ngoại-giao khó nhất  
thế giới: Tổng thư-ký Liên-Hiệp-  
Quốc

Tại sao quân-chủ Anh còn vững bền  
mãi đến thế kỷ 20?

Địa vị của Liên-Hiệp-Quốc trong  
tinh thế hiện tại

Hôm nay mình nói chính-trị cho em  
nghe: Sống chung Hòa-Bình là  
thế nào? (*Minh ơi!*)

### CHUYỆN CÀ KÈ

Tết chuột — Hoàng-kim thời đạ  
— Mỗi bước đi của nàng nở ra  
một bông sen — Người đàn bà có  
cặp giò đẹp nhất thế-giới — Áo  
tám bằng vàng — Không lấy  
chồng — Hai cái lưới — Lưới và  
răng — Chuyện mà có thật —  
Đám cưới dưới đèn Vua Hà-Bá  
— Mỗi giọt nước mắt của nàng.

Tác - giả	Số	Trang
Diệu Huyền	71	68
»	72	69
Thiếu Sơn	72	76
cô Diệu Huyền	16	101
Ng hữu Thứ	21	50
Trần Phong dịch	53	66
Dermont Mor- rah	56	37
Vương Thanh	58	36
Diệu Huyền	61	74
Trọng Tấu	30	105



	Tác - giả	Số	Trang
Khỏe như thần — Thứ nào hơn Chúa chổm — Cái rừng mình — Vết rạn — Bà Nữ-Oa — Phi cao căng bắt thành... — Đi tất — Cuộc hò hẹn — Không hẹn mà gặp — Sinh-Tử	<b>Ba Tèo và Trọng Tấu</b>	31	114
Tặng các bạn ghiền rượu Whisky (Anh) — Bướm rượu Lý-thái-Bạch (Trung-Hoa) — Bản thơ cho Trời (Việt-Nam) — Con sư-tử mơ mộng (đảo Sicile) — 105 tuổi mà còn đi học (Pháp) — Bao giờ tận thế hả «chị Diệu-Huyền» (Mỹ) — Đây thiên đường trên nóc toa xe lửa (Pháp) — Ông giáo-sư Văn-chương độc đáo (Anh) — Tờ di-chức của anh ăn mày (BaLan) — Tám nàng Tiên «Oánh lộn»! (Ý) — Tiền nhuận bút của Ông Tổng-Thống (Pháp)	<b>Trọng Tấu và Ba Tèo</b>	32	93
Phút cuối cùng: kiểu Nhật, Mỹ, Nga, Ý, Tàu, Thụy-Sĩ, Tây-ban-Nha, Pháp, Ấn-Độ — Người giống người — Đất bụi, mi trở về với đất bụi.	»	33	100
Ôi ta buồn ta đi lang-thang... — Hết ga, hết sáng, hết máu — Hoa-hậu bị 12 tháng tù — Hết chuyện Caryl Chessman — Cái vòng ngực ví-dại của cô nữ sinh — Bê...Bê — Cha nào con nấy — Trái bom của ai bỏ quên ngoài ga xe lửa —	»	34	116
Chiến dịch váy ngắn — Lắm nghề — Vứt tiền ra cửa sổ — Học sinh không nên ăn tối — Ba cô con gái của ông Churchill — Đại học muôn năm	»	35	113

	Tác - giả	Số	Trang
Cho máu — Họa vô đơn chí — Hồi lý — Hai hội đang thành lập — Thuần-Phong mỹ tục — Hoa-hậu thế-giới — Đây, Dân chủ... và đây «kinh-tế tự-túc»	<b>Ba Tèo</b>	36	95
Minou sợ già — Ông Bardot — Hàn lâm-viện các thi-sỹ trẻ đầu — Gỏi giòng lá thắm — Đám cưới khoa-học tận dưới đất sâu — Một quyển sách chỉ viết trong 8 giờ 31 phút — Quả đất là một trái mận — Trên hoà-tinh có người ở.	»	37	108
Công chúa Margaret sẽ có 3 con — Một nữ phi công chưa học lái bao giờ — Con chó bị Toà xử tù chung thân — Chưa 2 tuổi đã cưới vợ — Chữ tài chữ mệnh — Ông linh mục viết tiểu-thuyết — Lá cờ của Công-Chúa dùng làm dề lau chén — Cảnh-Sát của một nước Dân-Chủ thật sự — Lời thú tội vô danh.	»	38	84
<b>CHUYỆN LẠ KIM CỎ</b>			
Kẻ nhiều vợ lắm con nhất thế-giới — Hoàng-Đế chép thơ của thi-sĩ — Nói ở mũi — Nhìn lộn ngược — Con dấu của một vua Nhật	<b>Diễn Sơn</b>	64	31
Một thác nước lý lạ — Một kiến-trúc đắt giá nhất thế-giới — Một trí nhớ phi-thường — Nguồn gốc chiếc khăn tay — Hai người giống nhau thật lạ lùng	»	67	45
Búi tóc khổng lồ nhất thế-giới — Một nhân vật phi-thường — Lối mang giày tiện lợi nhất — Bộ			

	Tác - giả	Số	Trang
râu của Vua — Vương Cung thánh đường do một người hành khất xây cất — Một lâu đài đầy tàn thuốc lá	Điền Sơn	70	52
Tên đồ tể khát máu — Một phương tiện di chuyển lạ thường — Một nhà tù độc nhất trên thế-giới — Một đại thi hào mù chữ — Một hoàng-đế còn nằm trong nôi	»	72	98
Tên đao phủ trẻ tuổi nhất trong lịch-sử thế-giới — Những kiểu tóc lạ mắt — Lãnh chức-vụ ngoại-giao hay chịu chết? — Bị tù 50 năm vì tội huýt gió — Kẻ nô-lệ lên ngôi Nữ-hoàng.	»	73	76
Một kiểu nhà quái gỡ — Một chiếc răng đau hại 25.000 sinh mạng — Một người ngời suốt đời — Kỳ mã không đầu — Kẻ tử tù lên ngôi Hoàng-Đế — Ngôi chùa thờ nhện —	»	75	94
Một cuốn sách viết bằng máu — Một nghệ-sĩ hi-hữu — Dùng niên lịch chinh phục một đế-quốc — Một ông vua bị may đổi mí mắt.	»	80	89
<b>CỜ TƯỚNG</b>			
Nghệ thuật cờ tướng (Thuận-Pháo cuộc)	Quốc Chánh	47	110
» (Tuần-Hà pháo)	»	48	111
<b>CONGO</b>			
Congo (Mình ơi!)	Diệu Huyền	53	83
<b>CUBA</b>			
Lại có chiến tranh ở Cuba? (Mình ơi!)	Diệu Huyền	56	85

## CUỘC ĐỜI CỦA CÁC NHÀ TỶ - PHÚ TRÊN THẾ GIỚI

Sir Henry Deterding, Nā-phá-Luân đầu lửa vô hình (Đức)	Trọng Tấn	38	21
»		39	20
Maurice Buneau Varilla (Pháp)		40	38
Kokichi Mikimoto vua ngọc trai của Nhật-Bổn		41	42
Charles Duclos nhà tỷ-phú đỏ đen đã lũng đoạn thị trường xố số (Pháp)		42	34
Quốc-Vương Ali-Khan (Haiderabad)		44	28
Ray «Sugar» Robinson nhờ đấm... trở nên tỷ-phú (Mỹ)		45	29
Hoạ-sĩ Pablo Picasso (Espagne)		46	65
Moi thùng rác có trở thành tỷ-phú không?		47	37
Gérard Bauche ông Vua tử sắt (Pháp)	48	83	
Anh em Amar với những đoàn xiếc lớn nhất thế-giới (Algérie)	49	31	



## DANH - NHÂN THẾ - GIỚI TIỀN BÁN THẾ KỶ 20

(Xem thêm mục: Đời sống của các Danh-nhân thế-giới... trang 17)

Gabriele D'Annunzio (Ý)	Tân Phong	74	132
Louis Armstrong (Mỹ)		75	52
Alexander Graham Bell (Mỹ)		76	77
Henri Bergson (Pháp)		77	62
»			

## DO THÁI

Nhật ký của Anne Frank

»

Tại sao người Do-Thái bị thù ghét  
và bị đàn áp khắp nơi? (Minh ơi!)

## DU-LỊCH

Đây... xứ Lào thơ mộng

»

»

Tìm hiểu xứ Tây-Tạng

Tây-Tạng với Trung-Hoa

Mặt hòn đảo bé nhỏ (Anh)

Mời bạn du-lịch mấy ngày Xuân qua  
các miền Đông-Nam Á: Nhật

Nam-Dương

Thác Niagara ngưng chảy

Vượt qua thác Niagara

Nữ-Ước: thành-phố khổng-lồ trên  
mặt biển

Du-lịch Ấn-Độ... theo vết chân Phật  
Genève

Nhân xét của một sinh-viên Việt-  
Nam: Nhặt Bản ngày nay

Tác - giả	Số	Trang
	3	
D. Huyền dịch	47	80
»	48	89
Diệu Huyền	55	77
Hoàng Thắng và Huy Đông	7	52
»	8	24
»	9	66
Việt Thần	10	90
»	11	58
Pritchett	17	32
Uchiko	27	43
Tân Phong	27	61
Trần Phong	39	11
Ng-hữu-Thứ	41	75
U. S. Am.	47	34
Herbert May	57	49
Từ trăm Lệ	62	37
Nông bằng Giang	67	59

★ Đ ★

## ĐỊA DƯ

Sông núi Miền Nam

Non-nước Miền Nam

»

»

Thái văn Kiềm	3	31
»	4	47
»	5	21
»	6	7

Non nước Miền Nam

Hà-Tiên thắng cảnh

»

»

»

»

An-Giang (Long-Xuyên) xưa và nay

»

Phổ Hiến

Sóc Trăng

»

»

Chín khúc rừng vàng

Núi Thiên-Ấn ở Quảng-Ngai

Đồng Hới, quê hương ơi!

Hạ Bến-Hải

Quảng-Nam

Biên-Hoà

»

Cảnh Dương

## ĐỜI SỐNG CỦA CÁC DANH NHÂN THẾ GIỚI

D'Annunzio nhà thi-hào Ý

»

Sacha Guitry, một kịch-gia phong-  
phú nhất của thế-kỷ

Henri Dunant người đã sáng lập hội  
Hồng-thập-Tự-quốc-Tế

»

81 «xuân xanh» của đại nhạc-sư  
Pablo Casals với cô vợ 21 tuổi,  
nữ nhạc-sĩ Martita

Tác - giả	Số	Trang
Thái văn Kiềm	7	32
Ngọc Tinh	8	8
»	10	63
»	11	11
»	12	10
»	13	17
Thái văn Kiềm	15	90
»	16	37
Nguyễn Triệu	18	69
Vương đức Hà	23	19
»	24	21
»	25	41
Ng thành Cung	27	116
Phổ Phong	42	89
Nguyễn Quang	47	57
»	49	36
Ng đức Dũng	50	20
Bùi văn Cang	59	11
»	60	34
Trang Anh	70	17
Tân Phong	46	60
»	47	71
Mịch Tâm	48	61
Tân Phong	49	65
»	50	62
»	51	101



Louis Lumière người đã phát minh ra Cinéma

Charlie Chaplin «Charlot»

Rabindranath Tagore, thi-sĩ Ấn-Độ

## ĐỨC QUỐC

Văn hào Đức Goethe, ông già trên 80 tuổi mà còn yêu, còn học, còn viết!

Một cậu học trò Saigon được Hoàng đế Guillaume đệ II tiếp kiến năm 1913 tại Berlin (Mình ơi!)

Thiên tài âm-nhạc, Ludwig van Beethoven

Một hiện tượng kỳ lạ trong âm-nhạc Mozart

Đọc thơ Schiller

Cuộc tình duyên của nhà văn-hào Goethe

Ba mối tình của Richard Wagner

Sir Henry Deterding, Nã-phá-Luân đầu hoả vô hình (Cuộc đời của các nhà Tỷ Phú trên thế-gới)

Noel & Allemaigne

Richard Sorge tên gián điệp nguy-hiểm nhất trong trận đệ-nhi thế chiến

Tác - giả	Số	Trang
Tân Phong	52	85
»	53	72
»	54	65
»	55	54
»	56	76
»	57	43
Phạm cg Thiện	2	16
Diệu Huyền	4	70
Lưu Ty	8	18
Ng trần Giang	10	14
»	12	109
Phạm cg Thiện	16	16
Xuân Huy	23	73
Tân-Phong	35	61
»	36	28
Trọng Tấn	38	21
»	39	20
G. V. Rupprecht	50	57
Lâm tùng Sinh	58	22

Hermann Goering người đầu tiên sáng lập ra ngành gián điệp Gestapo 15.000 bó đuốc Tự-Do cháy sáng rực ở ranh giới

Sinh viên Việt-Nam trình bày ca vũ nhạc tại Heidelberg

Vụ Đông-Đức Tây-Đức như thế nào? (Mình ơi!)

Người khách lạ trong rừng Vienne

Phụ nữ mới của mùa Xuân thế hệ

Một ngày tết ở bên Đức

Kannitverstan (truyện ngắn)

Tác-giả	Số	Trang
Lâm tùng Sinh	60	39
K. Stephani		
K. Radoff và Gert Ferber	65	67
Richard Wilm	66	69
Diệu Huyền	66	94
Từ trăm Lệ	72	18
Christa Abel	74	104
»	75	67
Phạm cg Thiện	80	13

## ★ E ★

### ESPAGNE

Con trai Picasso

Lope de Vega, đại thi-hào Y-Pha-Nho đã viết trên 2.000 vở kịch

Họa sĩ Pablo-Picasso (cuộc đời các nhà tỷ phú trên thế giới)

81 «xuân xanh» của đại nhạc-sư Pablo Casals với cô vợ 21 tuổi, nữ nhạc sĩ Martita (Đời sống của các danh nhân quốc tế)

Juan Ramon Jimenez

Ba Tèo	1	55
Phạm cg Thiện	3	40
Trọng Tấn	46	65
Tân-Phong	51	101
Phạm cg Thiện	75	20

## ★ G ★

### GIA CHÁNH

Măng tây nấu cua

Gỏi sanh cầm

Thường Lạc	1	62
»	3	61

	Tác - giả	Số	Trang
Tôm thầu	<b>Thường Lạc</b>	4	83
Bánh bông đá	»	5	70
Chạo tôm	»	6	128
Bánh đường	»	6	129
Bắp làm chả—Bắp gói theo kiểu bánh chưng	»	9	83
Vịt tím	»	14	87
Chả cá chèm	»	15	85
Bánh miêng ngói	»	16	71
Chả heo - Chè bắp	<b>Phương Thu</b>	17	78
Thịt hon—Cá kho nước	»	18	72
Sauce mayonnaise	<b>Thường Lạc</b>	18	73
Vài thứ bánh Trung Thu	»	19	101
Canh bí ngô—Măng kho—Canh cá riềng	<b>Phương Thu</b>	20	87
Canh bầu—Cánh thệ kho rau răm—Canh nấm mối	»	21	91
Canh bí ngô—Măng kho với cá—Thịt kho tàu	»	23	116
Tôm rim—Cá phát lát nấu canh	»	26	88
<b>GIÁO DỤC — HỌC ĐƯỜNG</b>			
Nên mở rộng chương trình ngoại ngữ ở học đường	<b>Nguyễn Vỹ</b>	3	13
»	»	4	11
Mâu thuẫn của quốc-gia giáo-dục	»	5	5
Nên sửa đổi chương trình Trung học chẳng ?	»	8	5
Yêu cầu nói rộng chương trình ngoại ngữ	<b>H.T.N.</b>	8	65
Nhân mùa thi nói chuyện sách giáo khoa	<b>Ng khắc Thiệu</b>	13	66
Hồ xuân Hương bị tẩy chay trong chương-trình Trung học	»	14	62

	Tác - giả	Số	Trang
Chúng tôi xin đề nghị Bộ Quốc-Gia Giáo Dục sửa đổi vài điểm trong chương trình Sử Địa	<b>Ng-hữu-Thứ</b>	22	85
Học sinh nước Anh được đi du lịch khắp thế giới	<b>Tom Pocok</b>	28	82
Nên mở rộng chương trình ngoại ngữ ở các lớp Trung Học	<b>Nguyễn Vỹ</b>	32	7
40.000.000 người Mỹ đã lớn tuổi vẫn còn đi học	<b>T.F. James</b>	32	10
Không nên hạn chế chương-trình Tú tài Việt	<b>Nguyễn Vỹ</b>	34	7
Máy dạy học	<b>G.R. Price</b>	34	10
Chúng tôi yêu cầu ông Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục lưu ý (xã luận)	<b>Nguyễn Vỹ</b>	35	7
Chúng tôi mong ông Bộ Trưởng Giáo-Dục đồng ý (xã luận)	»	38	7
Ông Bộ Trưởng Giáo Dục đồng ý nhưng chúng tôi không đồng ý (xã luận)	»	39	7
Những sai lầm to tướng trong các sách văn-học-sử do Bộ Giáo Dục xuất bản (xã luận)	»	41	6
Những sai lầm trong các sách văn-học do Bộ Quốc Gia Giáo Dục xuất bản (xã luận)	»	42	7
Chúng tôi mong ông Bộ Trưởng Bộ Q. G. G. D. có một quyết định (xã luận)	»	44	7
Bộ Quốc Gia Giáo Dục vừa quyết định một việc rất quan trọng	»	45	7
Trách nhiệm của Bộ Giáo Dục trong việc tu-thư	»	47	6
I am a Vietnamese. ... You are... He is... (xã luận)	»	58	6
Sinh ngữ trong các kỳ thi Tú Tài Việt (xã luận)	»	60	5
Sinh ngữ tại các trường Đại học và Tiểu học ở Nhật	<b>N. Karusuma</b>	61	6

	Tác - giả	Số	Trang
Sinh-ngữ và Đại Học ( <i>thư bạn đọc</i> )	Hh thiên Đức	62	6
Sinh-ngữ là yếu tố của tiến-bộ ( <i>xã-luận</i> )	Nguyễn Vỹ	63	6
Sinh-ngữ & Đại-Học và Trung-Học theo lời tuyên-bố của Ông Bộ-Trưởng Quốc-Gia Giáo-Dục ( <i>Xã-luận</i> )	"	64	6
Giải pháp tiến-bộ — Ông Bộ-Trưởng Quốc-Gia Giáo-Dục hoàn toàn đồng quan - điểm với chúng tôi ( <i>Xã luận</i> )	"	65	6
Bộ Quốc-Gia Giáo-Dục cải tổ việc dạy sinh-ngữ tại các lớp Trung-Học	"	70	7
Đại-học Pháp niên-khoá 61-62	Ng văn Cồn	71	7
Sinh-viên du-học	Nông bğ Giang	77	6
Hy-vọng tương-lai của sinh-viên đại học hiện đại	"	78	6
Sự liên hệ của các cấp bằng Trung Đại-học Mỹ — Pháp — Việt	Phùng lê Ánh	78	54

★ H ★

<b>HAIDERABAD</b>			
Quốc-Vương Ali-khan ( <i>Cuộc đời của các nhà Tỷ-Phú trên thế-giới</i> )	Trọng Tấu	44	28
<b>HÀNG - KHÔNG và KHÔNG - GIAN</b>			
Một tai nạn phi cơ kỳ lạ	Trần quốc Bảo	10	116
Đĩa bay có hay không? ( <i>Mình ơi!</i> )	Diệu Huyền	23	77
Những mới lạ tại cuộc triển-lãm Hàng - không của Anh ở Farnborough	Trevor Edwards	48	36

	Tác-giả	Số	Trang
Thăm hiểm không-gian	Võ quang Yến	61	10
Để tìm hiểu Nha Hàng-Không Dân-Sự	Hoàng-Thắng và Lệ Mai	63	61
Chiếc phi-thuyền đầu tiên bay lên không-gian, năm 1783 ( <i>Mình ơi!</i> )	Diệu Huyền	67	105
Đại tá John Glenn bay quanh quả đất 3 vòng để làm chi vậy? ( <i>Mình ơi!</i> )	"	76	83
Chạy đua lên không trung	Võ quang Yến	78	18
Máy bay trực-thăng	Trevor Edwards	79	32
<b>HOA</b>			
Chơi hoa	Ng-tử-Quang	12	54
Hoa Hồng trong văn chương lịch-sử ( <i>Mình ơi!</i> )	Diệu Huyền	38	99
<b>HỌC THUYẾT</b>			
Thuyết Tân Dân của Lương-khải-Siêu	Á-Nam Trần-tuấn - Khải	1	64
"	"	3	80
"	"	4	29
Thuyết «Thiên Mệnh» trong văn-chương Việt Nam	Thẩm thế Hà	16	80
Thế nào là triết-học Existentialisme của Jean Paul Sartre ( <i>mình ơi</i> )	Diệu Huyền	34	98
Xin đừng hiểu lầm học-thuyết Lão-tử Henri Bergson (Triết lý Bergson) ( <i>danh nhân thế giới tiền bán thế kỷ 20</i> )	Hà thanh Tử	38	29
Thuyết «Hiện sinh» của Jean Paul Sartre sẽ đưa thanh niên Việt Nam đi đến đâu? ( <i>mình ơi!</i> )	Tân-Phong	77	62
Thuyết «Hiện Sinh» của Jean Paul Sartre ( <i>mình ơi!</i> )	Diệu Huyền	79	60
"	"	80	61



## HOLLANDE

Mata Hari «Nàng vũ-nữ đỏ» (Những người đàn bà lừng danh trong lịch-sử

»  
Nhật ký của Anne Frank  
Mata Hari «Nàng vũ-nữ đỏ»  
Nhật ký của Anne Frank

## HUNGARIE

Alexandre Petofi, nhà thơ Hung-gia-Lợi

Sự nghiệp và tình duyên của đại nhạc-sĩ Frank Liszt

Văn - sĩ của chính quyền và văn sĩ của nhân-dân

Tác - giả	Số	Trang
Tân-Phong	46	27
»	47	63
Diệu Huyền	47	80
Tân-Phong	48	52
Diệu Huyền	48	89
Phạm cg Thiện	4	86
Trần thiên Lý	27	135
Pal Jonas	33	20

## ★ I ★

## INDONESIA

Nam-Dương

Một thi sĩ Nam-Dương : Chairil Anwar

Một giờ với Sujono người thanh-niên Nam-Dương đi du-lịch vòng quanh thế-giới

Một bài thơ Nam-Dương của Walujati

Chuồn gà (truyện ngắn)

Sanh trước mùa Xuân (hồi ký)

Khẩn cầu thơ của Amir Hamjah

Tân Phong	27	61
N. V.	27	75
Ng-thu-Minh	29	77
Tân Phong	36	49
Diệu Huyền	57	72
Pramoedya-Ananta Toer	74	193
T. Phong dịch	74	195

## IRAN (Ba-Tu)

Đền vàng điện ngọc hay những thiên tình-sứ ly kỳ của chốn 1001 đêm Xứ Iran của Hoàng-hậu Farah Diba là xứ nào? Ở đâu? Có gì lạ? (Minh ơi!)

## ITALIE

Người đầu bếp (truyện ngắn)

Vị cha đẻ của Vô-tuyến-điện : Guglielmo Marconi

Gabriele d'Annunzio nhà thi-hào Ý (Đời sống của các danh nhân thế giới)

»

Gabriele d'Annunzio (Danh nhân thế-giới tiền bán thế-kỷ 20)

Tác - giả	Số	Trang
Mai hg Vân	29	11
Diệu Huyền	46	91
Ng-thu-Minh	7	27
Duy Hòa	18	55
Tân Phong	46	60
»	47	70
»	74	132

## ★ K ★

## KHOA - HỌC

Trong 5 hay 6 năm nữa Việt-Nam sẽ có một trung-tâm nguyên-tử-lực như các nước lớn ở Á-Đông Nguyên-tử là gì?

Vệ-tinh nhân-tạo xoay quanh quả đất Nguyên-tử có mấy thứ?

Tìm hiểu sơ-lược về phân-tử và nguyên-tử

»

Tìm hiểu cách cấu tạo vỏ trái đất

Giáo-sư Bửu-Hội	1	76
Thân Văn và Diệu Huyền	1	57
Diệu Huyền	2	69
Thân Văn	3	87
Ng-công-An	4	42
»	5	44
Phạm-v-Ngọc	8	52

	Tác - giả	Số	Trang
Làn sóng điện	Kỹ-sư Lưu-v-A	9	17
Phương pháp lấy điện thiên-nhiên	Thanh Quang	10	38
Làn sóng điện	Kỹ-sư Lưu-v-A	11	27
Vị cha đẻ của Vô-tuyến-điện : Guglielmo Marconi	Duy Hòa	18	55
Chụp hình và hoạ bản đồ mặt trăng	Giáo sư Zdenek Kopal	19	54
Fm muốn lên Trăng (Minh ơi !)	Diệu Huyền	19	75
Ở trên trăng được không ? (Minh ơi !)	"	20	75
Sự truyền âm thanh	Kỹ-sư Lưu-v-A	22	64
Hai cô bạn láng giềng (Minh ơi !)	Diệu Huyền	22	110
Đĩa bay có hay không ? (Minh ơi !)	"	23	77
Trái bom nguyên-tử bị-mật đầu tiên	"	24	94
Tại sao có động đất (Minh ơi !)	"	30	94
Xin gửi lời khen tặng các bác học Việt-Nam ở Pháp	Nguyễn-Vỹ	36	5
Lương tâm khoa học	Huyền Vi	36	14
Phát minh cuối cùng và kỳ diệu của khoa học năng lực H	P. Rousseau (Q. Bảo dịch)	37	31
Trái đất có thể bị tan vỡ không ? (Minh ơi !)	Diệu Huyền	37	99
Bộ óc con người	Trúc Lâm dịch	42	28
Ái nhuộm lá thu vàng (Khoa học trả lời cho thi sĩ)	Bác-sĩ Hoàng- mộng-Lương	43	76
Chứng nào chúng ta du lịch lên trăng được ? (Minh ơi !)	Diệu Huyền	43	120
"	"	44	100
Sử-dụng sức nóng của mặt trời	Arthur Bush	45	10
Chứng nào chúng ta du lịch lên trăng được ? (Minh ơi !)	Diệu Huyền	45	97
Sóng thần	Trịnh thiên Tứ	50	34
Người mỗi năm mỗi lớn, con mỗi năm mỗi cao hơn cha	"	51	157
Một bộ máy biết phép lịch sự	Erika Stunkel Philip Bracken	52	20

	Tác - giả	Số	Trang
Những phương pháp cận đại tìm mỏ dầu hỏa	Phạm-v-Ngọc	55	27
Phật giáo và khoa-học (Minh ơi !)	Diệu Huyền	57	96
Thám hiểm không-gian	Võ quang Yên	61	10
Kim tinh, ngôi sao bí mật...	"	64	10
Mặt trăng giữa thế kỷ 20 (xã luận)	Nguyễn Vỹ	66	6
Lên trăng	Từ trăm Lệ	66	51
Chiếc phi thuyền đầu tiên bay lên không gian, năm 1783 (Minh ơi !)	Diệu Huyền	67	105
Từ mặt đất lên mặt trăng đường muôn dặm có được an ninh không ? (Minh ơi !)	"	68	78
Các tiểu thuyết khoa-học	A. Lejeune	69	10
Con người trước vũ-khí nguyên-tử	Lý châu Giang	70	10
Địa cầu của hậu bán thế-kỷ 20	Nguyễn Hoài	71	14
Đập cổ kính ra... tìm lấy bóng	Bác-sĩ Hoàng- mộng-Lương	73	56
Xuân nhân loại	Võ quang Yên	74	116
Tổ tiên của loài người là ai ?	"	75	46
Đại-tá John Glenn bay quanh quả đất 3 vòng để làm chi vậy ? (Minh ơi !)	Diệu Huyền	76	83
Chạy đua lên không trung	Võ quang Yên	78	18
<b>KHOA - HỌC và HUYỀN BÍ</b>			
7 khuôn mặt của con người	Cốc Tử	7	56
Ngày Tết tôi gặp... ma Heo	Xuân Giang	7	60
Khoa-học xem tướng	Trần quốc Bảo	14	40
Nàng quý chúa ở Trường Bãi Ớt	Huyền Giang	15	76
Hai đêm cầu cơ nơi Côn Đảo	Ng-bính-Thịnh	17	101
Đêm qua em thấy chiêm bao (Minh ơi !)	Diệu Huyền	18	93
Quan niệm của một bác sỹ về «Ma»	Bác-sỹ Phiệt	20	102

	Tác - giả	Số	Trang
Ma ( <i>Minh ơi!</i> )	Diệu Huyền	21	102
Hồn đất nấn nhen ông Bụt	Thanh Phương	24	63
Nàng xuân nữ đất Tây Hồ ( <i>truyện</i> )	Thắm thế Hà	27	35
Con đò ma giữa đêm 30 Tết ( <i>truyện</i> )	Trần đức Lai	27	94
Đêm Tết cầu Cơ	Nguyễn Vỹ	28	6
Pho tượng của bà Chúa	Nguyễn ang Ca	29	34
Những đêm cầu cơ tại nhà Victor Hugo	Tân-Phong	29	81
"	"	30	10
Những hồn đảo ma	Trần lệ Lang	38	10
Những con ma trong văn-học-sử âu tây	Từ trăm Lệ	39	50
Tiếng đọc sách trong rừng khuya ( <i>truyện</i> )	Trần Hoài	49	10
Oan hồn cô Võ-thiên-Hương trong ngày Xuân mát dịu	Tuần Lý Ng-khắc-Dụng	51	19
Sau cuộc khởi nghĩa Yên Bái đầu-năm Nguyễn thái Học bói Kiều	Phong Cầm	52	10
Rồng lấy nước	Vương Thanh	69	27
Phải chăng mèo chết, chuột tăng, mùa mất?	Bùi văn Hồng	73	23
Tại sao chiêm-tinh-gia Ấn Độ đoán sai ngày tận thế? ( <i>Minh ơi!</i> )	Diệu Huyền	77	70
<b>KỊCH</b>			
Em đến mừng tuổi cô giáo	Nguyễn-Vỹ	6	157
Hàn-mặc-Tử	Đình xuân Hòa	7	16
"	"	8	29
"	"	9	56
"	"	10	30
Trai không vợ	Phùng-m-Phan	15	103
Miếng vệ-tinh	Phan tùng Mai	23	95
Nụ cười Phổ - Thông : Công-tác xã-hội	Trọng Tấn	24	78
Bên bờ sông Dịch	Ng-ngọc-Vinh	30	37

	Tác - giả	Số	Trang
Hàng-Nga tiếp Đường-minh-Hoàng	Vi huyền Đắc	43	130
Cô gái bên sông ( <i>kịch thơ</i> )	Mặc Thu	76	91
Những người chết không mồ ( <i>kị h của Jean Paul Sartre</i> )	Viên Linh trích dịch	80	71
<b>KÝ GIẢ THUỞ TRƯỚC</b>			
Lời nói đầu (Tình hình báo chí cuối năm 1945 và đầu năm 1946)	Té Xuyên	57	31
"	"	58	27
"	"	59	66
Viết báo dưới thời Nhật-thuộc và Việt-Minh	"	60	49
"	"	61	20
Viết báo thời Việt-Minh	"	62	30
"	"	63	46
Vài mẩu chuyện viết báo thời V.M.	"	64	84
Viết báo thời Pháp thuộc	"	65	73
Hoàng - tích - Chu : cây bút mới Phan-Khôi	"	66	110
"	"	67	38
"	"	68	72
Những nữ chiến-sĩ tiền-phong trong nghề viết báo	"	69	57
Hội Ajac	"	70	79
Lê trung Nghĩa	"	71	50
"	"	72	31
Đào trình Nhất	"	73	60
"	"	76	27
"	"	77	51
Nguyễn phan Long	"	79	26
Nguyễn văn Vinh	"	80	78



★ L ★

**LA - MÃ**

Poppée Hoàng-hậu La-Mã (Những người đàn bà lừng danh trong lịch sử)

»  
Agrippine mẹ của Néron (...)

**LAO - ĐỘNG**

Luật Lao-dộng Việt-Nam

»  
Tại nạn lao-dộng  
Lịch sử ngày lễ Lao-dộng (Minh oil)  
Ngày 1-5 (Xã-luận)

**LỊCH - SỬ  
NGOẠI - QUỐC**

Ai cắt đầu pho tượng Staline  
Mokusatsú

Bí-thư của Tôn Văn là một người Việt Nam : Nguyễn-thái-Bạt

Norton I tự xưng Hoàng-Đế nước Mỹ

Tâm - sự Vương-Chiêu-Quân và Huyền-Trần Công-Chúa

Norton I tự xưng Hoàng-Đế nước Mỹ

»  
»  
»

Tác - giả	Số	Trang
Tân Phong	36	62
»	37	62
»	38	73
»	39	92
Hh khác Dụng	1	21
»	2	78
»	6	56
Diệu Huyền	33	66
Nguyễn Vỹ	79	8
Quốc Bảo	1	31
Song An cư sĩ	6	40
Thiện Sinh	16	108
Tân Phong	17	75
Minh Kha	18	40
Tân Phong	18	50
»	19	92
»	20	41
»	21	36

Norton I tự xưng Hoàng-Đế nước Mỹ

Hiroshima (Minh oil)

Những hòn đảo ma

Một hiện tượng kỳ dị trong lịch sử: thác Niagara ngưng chảy

Một người mù danh tiếng trên thế giới Louis Braille (Pháp)

Một bản đồ thế giới cách nay 500 năm

Trận thủy và không-chiến to nhất trong lịch sử : đánh hải-đảo Okinawa

Những suối nước nóng của Nhật Bản

Vụ Đông-Đức Tây-Đức như thế nào? (Minh oil)

**LỊCH SỬ VIỆT - NAM**

Thành Phật-Thệ ở chỗ nào ?

Thành phố Saigon 100 năm về trước

»

Cái khăn gói của cự Phan-thanh-Giản là lá cờ Việt - Nam đầu tiên trên đất Pháp

Năm xương của vua Quang - Trung còn hay mất ?

Trách nhiệm người viết sử

Thành phố Saigon 100 năm về trước

Một câu học trò Saigon được Hoàng đế Guillaume II tiếp kiến năm 1913 tại Berlin

Năm xương của vua Quang-Trung còn hay mất ?

Những thủy-tổ các nghề thủ-công Việt-Nam

Tác - giả	Số	Trang
Tân Phong	22	41
Diệu Huyền	25	87
Trần lệ Lang	38	10
Trần Phong	39	11
H. Lâm	44	64
Nguyễn Triệu	52	28
Hoàng Nhân	52	44
S. Nakamura	55	10
Diệu Huyền	66	94
Trúc Linh	1	32
Từ Quyên Đg		
Văn-Nhâm	1	34
»	2	30
Diệu Huyền	2	80
Đoàn Luyện	3	15
Như Ban	3	62
Từ Quyên Đg		
Văn-Nhâm	3	100
Diệu Huyền	4	70
Đoàn Luyện	4	75
Hoàng Lan	5	49

Sư Tuệ-Minh thầy-tổ nghề thuốc  
Nam thuốc Bắc  
Ông Lương-như-Hộc đem nghề in  
vào nước ta đầu tiên  
Người ăn mày với Nguyễn-Trãi  
Ngày lịch sử (tháng giêng Kỷ-Hợi)

»  
Ngày lịch sử (tháng hai)

Ngày lịch sử (tháng ba)

Ngày lịch sử (tháng tư)

Ông Nghè triều Lê

Ngày lịch sử (tháng tư)

Vải giòng sứ Việt

Nhân tài lịch-sử Nguyễn-hàm-Ninh

Ngày lịch-sử (tháng năm)

Một người Pháp làm Vua tại miền  
Núi Việt-Nam (1888-1890)

Ngày lịch-sử (tháng năm)

Một người Pháp làm Vua tại miền  
Núi Việt-Nam

Từ Tống-Thái-Tổ của Tàu đến Lý-  
Thái-Tổ Việt-Nam

11.460 dân Saigon đã chung sức  
đào kinh Tàu-Hủ trong 3 tháng

Ngày lịch-sử (tháng sáu)

Một người Pháp làm Vua tại Miền  
núi Việt-Nam

Bừu-Đình, văn sĩ, chiến-sĩ cách  
mạng

Ngày lịch-sử (tháng sáu Kỷ Hợi)

Một người Pháp làm Vua tại Miền  
núi Việt-Nam

Bí thư của Tôn Văn là một người  
Việt-Nam: Nguyễn-thái-Bạt

Tác - giả	Số	Trang
Hoàng Lan	6	94
»	6	96
Ng trúc Lâm	6	113
Nguyễn Triệu	7	72
»	8	45
»	9	21
»	10	19
»	11	40
»	11	46
Trần tg Niệm	11	46
Nguyễn Triệu	12	14
Hh thanh Tông	12	84
Võ bá Hải	13	10
Nguyễn Triệu	13	33
Nguyễn Vỹ	13	77
Nguyễn Triệu	14	14
Nguyễn Vỹ	14	31
Minh Kha	14	59
Lê ngọc Trụ	15	10
Nguyễn Triệu	15	19
Nguyễn Vỹ	15	39
Từ Quyên	15	47
Đặng v Nhâm	15	47
Nguyễn Triệu	16	30
Nguyễn Vỹ	16	53
Thiện Sinh	16	108

Nhân vật xuất sắc thời Nam-Bắc  
phân tranh: Đào-duy-Từ Không-  
Minh của Việt-Nam

Nước giếng Cổ-Loa

Cuộc hội kiến giữa Nguyễn-Huệ và  
La Sơn Phu-Tử

Công-chúa Ngọc Vạn và xứ Đổng  
Nai

Tâm sự Vương-chiêu-quân và  
Huyền-Trần công-chúa

Phổ Hiến

Mài gươm dưới bóng trăng tà  
(Đặng Dung)

Mượn cái đầu

Nửa đêm gõ cửa Chúa Trịnh

Đại sứ Việt Nam đầu tiên tại Pháp  
triều, một cậu bé 8 tuổi: Nguyễn  
phúc Cảnh

Tôi thân oan cho Tôn-thất-Thuyết

Đại sứ Việt Nam đầu tiên tại Pháp  
triều, một cậu bé 8 tuổi: Nguyễn  
phúc Cảnh

Hòn đất nắn nên ông Bụt

Bữa tiệc thịt chó (truyện lịch sử)

Vụ ám sát Phụ Chánh Trần tiền  
Thành

Mồng một Tết Canh-Tý (1780)

Nguyễn Ánh xưng vương tại  
Saigon

Hoàng-cao-Khải

Những năm Tý trong lịch sử Việt nam

Hòn đất nắn nên ông Bụt

Hoàng-cao-Khải

Hải quân Việt Nam dưới thời Gia

Long đã đại thắng Hải-quân Anh

Đêm hát bội đầu năm

Về hai nhân vật miền Nam dưới thời  
Vua Tự-Đức

Tác - giả	Số	Trang
Phong Cầm	16	110
Nguyễn Triệu	17	52
Phong Cầm	18	11
Thái văn Kiếm	18	21
Minh Kha	18	40
Nguyễn Triệu	18	69
Ng đình Diệm	19	61
Vương-đ-Hà	20	25
Mạnh Đan	23	10
Tân Phong	23	42
Tô đặng Minh	24	11
Tân Phong	24	53
Thanh Phương	24	63
Lam Hồ	25	98
Minh Cao	26	14
Tô Lang	27	18
Võ bá Hải	27	150
Nguyễn Triệu	27	219
Thanh Phương	28	10
Thiện Sinh	28	23
Song An cư sĩ	28	25
Thanh Phương	28	56
N.thành-Cung	28	65



	Tác - giả	Số	Trang
Đưa tiệc thịt chó của Ông-Ích-Khiêm (truyện lịch-sử)	<b>Đinh văn Quy</b>	30	79
Đề trả thù bà Trưng-Trắc, người Tàu đức tượng Mã Viện đập lên hưng người Giao Chỉ	<b>Trần hữu Tư</b>	30	100
Giặc Chày Vôi của Đoàn Trưng mưu toan truất phế vua Tự Đức như thế nào ?	<b>Nguyễn Quang</b>	31	37
Từ 12 . 4 đến 14 . 5 . 1905 một hạm đội Nga trốn tại vịnh Cam Ranh	<b>Tân Phong</b>	31	66
Giặc Chày Vôi của Đoàn Trưng mưu toan truất phế vua Tự Đức như thế nào ?	<b>Nguyễn Quang</b>	32	38
Nguyễn-trường-Tộ	<b>Võ bá Hải</b>	34	19
Người học trò bị chôn sống	<b>Võ Oanh</b>	34	79
Hoàng-Diệu chết cách nào	<b>Võ bá Hải</b>	35	15
Di tích người Chăm	<b>Nguyễn Triệu</b>	35	32
»	»	36	37
Thái-Phiên với cuộc khởi-nghĩa năm Bính-Thân (1916)	<b>Thiện Sinh</b>	36	50
Núi bán nước (Thượng-thư bán nước Phạm-đình-Tá ba kiếp đầu thai)	<b>Nguyễn bá Thế</b>	36	85
Phạm - hồng - Thái	<b>Võ bá Hải</b>	37	16
Trương - ô g - Định	»	38	32
Lịch sử đồng tiền	<b>Nguyễn Triệu</b>	39	27
Lệ-Hải Bà Vương (Triệu-Ấu)	<b>Ng đình Diệm</b>	39	72
Nguyễn-trung-Trực và cuộc kháng chiến chống giặc Pháp tại Rạch-giá	<b>Võ bá Hải</b>	40	10
Minh oan Hồng-Bào và Đoàn-Trung	<b>Nguyễn Quang</b>	40	51
»	»	41	47
Ai giết Tạ-thu-Thâu	<b>Ngô th Long</b>		
Minh oan Hồng-Bào và Đoàn-Trung	<b>và Võ bá Hải</b>	42	10
Nhắc lại chuyện tháp Chàm	<b>Nguyễn Quang</b>	42	45
Núi Thiên-Ấn & Quảng Ngãi	<b>Nguyễn Triệu</b>	42	86
	<b>Phổ Phong</b>	42	89

	Tác-giả	Số	Trang
Góp ý kiến về chuyện tháp Chàm Po Klong Garai ở Ninh-thuận	<b>Jaya-Panrang</b>	44	77
Đồng bào Chàm hay bài hát con cò	»	46	40
Hồ - quý - Ly một bậc võ-nhân	<b>Phan c Quang</b>	47	10
Đồng-Hối, quê hương ơi !	<b>Nguyễn Quang</b>	47	57
Hồ - quý - Ly một bậc võ-nhân	<b>Phan c Quang</b>	48	13
Hận Bến - Hải	<b>Nguyễn Quang</b>	49	36
Nguyễn - duy - Hiệu húy danh cụ Hương - Hiệu	<b>Duy Cường</b>	50	14
Hai chàng chẵn trâu tên là Đinh - bộ - Linh và Đào - duy - Từ	<b>Nguyễn Triệu</b>	51	11
Hà-Tiên ăn Tết năm Đinh-Ty (1737) đêm hội hoa-đăng	<b>Mộng Tuyết</b>	51	44
Những năm con trâu trong lịch-sử Việt-Nam	<b>Ng-Triệu và Lâm hữu Ngân</b>	51	56
Từ con trâu vàng đến con trâu ghé	<b>Thái văn Kiềm</b>	51	122
Người Việt-Nam biết nhảy dù từ đời Lê	<b>Lâm hữu Ngân</b>	53	10
«Tả-Xẹt-Lũ» ăn Tết ở Long-Châu (truyện ngắn lịch-sử)	<b>Ng tử Quang</b>	53	22
Hai Bà Trưng	<b>Nguyễn Triệu</b>	53	36
Quận He (Nguyễn-hữu-Cầu) vùng vây tám năm tại Bắc-Hà	<b>Hồ-thị-Hồng</b>	55	14
Ngọc-Hân Công-Chúa vợ của vua Quang-Trung sau còn làm vợ vua Gia-Long nữa sao ?	<b>Nguyễn Triệu</b>	56	23
Đục Long cán gậy (truyện ngắn lịch-sử)	<b>Ng. đức Dũng</b>	56	33
Quận He (Nguyễn-hữu-Cầu) vùng vây tám năm tại Bắc-Hà	<b>Hồ thị Hồng</b>	56	47
Ba pho tượng Sư Tử (truyện ngắn lịch sử)	<b>Nguyễn Vỹ</b>	57	60
Một sử-liệu đích-xác về Ngọc-Hân Công-Chúa	<b>Quách Tấn</b>	58	10
Tên phản đảng Thừa Mai bị xử tội trước bàn thờ Nguyễn-thái-Học	<b>Trg. thọ Phú</b>	59	6



	Tác - giả	Số	Trang
Chiếc lá cuối cùng (truyện ngắn lịch-sử)	Ng. đức Dũng	59	16
Lê - đại - Hành hữu công hay đắc tội?	Phong Cầm	60	15
Hai chiếc chuông đồng (truyện lịch-sử)	Phong Võ	60	93
Ca dao Bình Định	Tr. nhâm Thân	61	48
Vua Quang-Trung chết vì một liều thuốc độc của Ngọc-Hân Công-chúa	Ng. thượng Khánh	62	10
Hai bài thơ diếu cợt vua Tự-Đức	Mặc ph Đình	62	43
Đồng tháp Mười và cuộc kháng chiến của Thiên-hộ-Dương	Võ bá Hải	63	10
Giòng Lê-Phái từ Lê-duy-Mật đến ngày nay	Ng. th. Khánh	63	42
Quần đảo Tây Sa (Paracels) của Việt Nam hay của Trung Hoa?	Thiện Sinh	63	109
Chung quanh nghi-án «Vua Quang Trung chết vì thuốc độc của Ngọc Hân Công Chúa »	Ng-v-Minh và Ng. th. Khánh	64	43
»	Ng. th. Khánh	65	44
»	»	66	59
(trả lời tạp chí Bách Khoa)	Thiện Sinh	67	81
Góp cuộc hội-thảo về nghi-án lịch sử cái chết của Vua Quang Trung	Nguyễn Triệu	68	29
Người em trai của Tuyên Phi	Nguyễn lê Thọ	68	61
Chung quanh nghi án lịch sử : Đi dẫn đến ánh sáng ?	»	69	30
Theo vết Nguyễn-Lê phái và nghi-án sát phu			
Một gia-phả của giòng họ Lê-duy-Mật hiện còn cất giữ tại Quảng Nam trong đó có nói đến Ngọc Hân Công-Chúa	Võ thành Sơn	70	36
Lính nhà vua bắt trộm (truyện vui có thật)	Đào Hải	71	10

	Tác - giả	Số	Trang
Ông Nguyễn thượng Khánh nhìn nhân trong 3 cuốn gia-phả của chi-phái Lê-Duy ở Quảng Nam không có nói đến vụ « Ngọc Hân Công Chúa bỏ độc-dược giết chồng »	Phổ Thông tạp chí	73	65
Tiếng súng xen lẫn tiếng pháo tối 30 tết ( vụ án Bazin bí mật cách đây trên 30 năm )	Lê thiện Nhân	74	19
Một ngày tết lịch-sử	Nguyễn Triệu	74	69
Về làng Tiên Điền tìm dấu vết Nguyễn Du	Kiên Đạt	76	10
Vị trí trong Quốc-Sử của cụ Phan chu Trinh	Thiếu Sơn	76	55
Những năm con Cọp trong lịch sử Việt Nam	Lâm hữu Ngân	76	67
Lê cải táng nhà anh-hùng Mai xuân Thưởng	Quách Tấn	77	13
Yết kiến vua Duy Tân trên đảo La Réunion	Thu Nhi	79	56
Đời sống của Đức Thành Thái trên đảo La Réunion	Phạm tr. Lưu	80	48
<b>LIÊN-HIỆP-QUỐC</b>			
Một chức vụ ngoại-giao khó nhất thế-giới : Tổng thư-ký Liên-hiệp-Quốc	Trần Phong dịch	53	66
Địa vị của Liên-hiệp-Quốc trong tình-thế hiện tại	Vương Thanh	58	36
Ai đã giết ông Tổng-thư-ký Liên-hiệp-Quốc	Thiếu Sơn	70	84
<b>LINH TINH</b>			
Từ «Ai hột vịt lộn...» đến «tiếng sáo thiên heo»	Quốc Bảo	3	30
Kho vàng đáy bể	Tr. quốc Bảo	3	121
Về một bài trong quyển Thi Nhân Việt-Nam	Nguyễn Vỹ	9	103

	Tác-giả	Số	Trang
Tại sao tôi trúng số độc đắc?	Nguyễn Quế	10	105
Bức thư kính gửi Trung-Hưng tiên-sinh	Tr.tướng Niệm	13	47
Tại sao tôi dịch quyển «Bonjour Tristesse» của Françoise Sagan?	Diệu Huyền	15	125
Đính chính một vài sai lầm trong quyển Thi Nhân Việt-Nam hiện đại	Nguyễn Vỹ	18	68
Những sai lầm trong quyển Thi Nhân Việt-Nam hiện đại	Nguyễn h Thứ	20	32
Chút niềm tâm sự mến trao bạn đọc	Nguyễn Vỹ	24	116
Phổ-Thông	Mặc Thu	27	30
Người thơ xuất hiện	»	29	56
Trái bom nổ trong buổi bình minh (ngời thơ xuất hiện)	»	30	6
Phúc đáp anh Nguyễn ngu Í ở tạp chí Bách-Khoa	Nguyễn Vỹ	30	75
Người thơ xuất hiện	Mặc Thu	30	63
»	»	31	82
»	»	32	
Kính đáp thư ông Thích Thiện Châu, Nāgasena nguy - biệ hay không?	Thẩm thế Hà	33	42
Người thơ xuất hiện	Mặc Thu	33	57
Một bài thơ nửa gạo (truyện vui thời phong kiến)	Phù-g-Quân	36	88
Hôm nay Phổ-Thông hai tuổi	Tạp chí P.T.	45	6
Vài nét ghi lại buổi kỷ-niệm đê-nhi chu-niên của Tạp-chí Phổ-Thông	Ng. ang Ca	46	122
Nhân một thông-cáo của một toà lãnh sự ngoại-quốc	Nguyễn Vỹ	48	6
Năm mới chúc cho khắp cả trên đời	Thiếu Sơn	51	150
Ông già kỳ dị chiều 30 Tết	Nguyễn Quang	53	12
Phổ Thông đê-tam chu-niên xin cảm ơn bạn đọc thân mến	Tòa soạn Phổ-Thông tạp chí	68	6
Nhà lá mà đổi nhà gạch không đổi	Vg-hồng-Sén	68	95

	Tác-giả	Số	Trang
Phổ Thông đã lên ba	Thiếu Sơn	68	124
Từ tên các con đường đến những danh nhân lịch-sử	Nguyễn Triệu	73	20
Xuân của ta và Xuân của nhân loại	Thiếu Sơn	74	29
Tuổi thọ của con người	Nguyễn bá Thế	74	53
Ngọc Hoằng với Táo - Công	Tú Be	74	160
Nhân ngày tết nhớ lại những thú chơi của dân chúng thời xưa	Thiệt Mai	75	38
Võ Tông Tân-Khánh	Lưu linh Tử	79	10
Phổ Thông in toàn chữ mới, thêm nhiều mục mới	Phổ Thông tạp chí	80	6
<b>LOÀI VẬT</b>			
Nước Cộng-hoà con ong, dân số 20.000 do một nữ-hoàng cai trị	Hh-bội-Hoàng	1	26
Nhà văn nằm ngủ trên một hang kiến	Vg-hồng-Sén	1	83
Nước Cộng hoà con ong	Hh-bội-Hoàng	2	21
»	»	3	19
Ve ơi! Sao ve sâu...?	Vg hồng Sén	4	19
Con giới: một máy ra-đa kỳ diệu	Trần quốc Bảo	4	126
Con nhện, người khách trọ bí mật	Ng trần Giang	5	12
»	»	6	25
Con heo (Minh ơi)	Diệu Huyền	6	115
Kiếp tằm vương to	Nguyệt Toàn	8	55
Con nai vàng	Hh bội Hoàng	10	10
»	»	11	18
Đời sống tình cảm của các giống vật	Lâm vị Thủy	22	55
Năm Tý nói chuyện Chuột	Lê ngọc Trụ	27	11
Nàng Chuột Trắng ở Thăng Long	Phong Cầm	27	81
Con Chuột! Con Chuột! (Minh ơi)	Diệu Huyền	27	180
Mấy câu chuyện Chuột	D.Y ma	27	192
Con cá sấu	Phi Nhạn	35	47
Lừa dóm lập lòe	Từ trâm Lệ	42	55
Từ con Trâu Vàng đến con Trâu Nghé	Thái văn Kiềm	51	122



Sao người ta nói đàn gảy tai trâu  
(*Minh ơi!*)  
Trâu là 1 vị Bồ Tát  
Nhớ nước đau lòng con Đổ Vũ  
Con gấu  
Một thế-giới bí ẩn kỳ diệu : Đại  
Dương  
»  
Màu sắc của Cá  
Cá Ngựa, Cá Sừng Bò, Cá Lã Vọng  
Con Cóc  
Cá mặt Trăng  
Đền thờ... Cá Voi  
Con Cò  
Những con Mực khổng lồ  
Một con chó biển thành ông già Noel  
Phải chăng Mèo chết, Chuột tăng,  
mùa mất  
Sự tích Chúa Sơn Lâm (*thần thoại  
Cambodia*)  
Năm Dần nói chuyện Dần  
Cọp tranh hùng với Kênh Kênh  
(*truyện cổ tích Chăm*)  
Các loài khỉ giống loài người  
Chuột, rầy, chim, thiên tai... (nhà  
Nông S. O. S.)

Tác - giả	Số	Trang
Diệu Huyền	51	129
Lê ngọc Trụ	51	139
Trọng Thân	55	48
Hh anh Kiệt	59	40
Anh vũ Trần- việt-Quang	60	69
»	61	66
»	62	70
»	64	37
Tr-nhâm-Thân	65	32
Anh Vũ	66	78
Trịnh-thiên-Tứ	67	51
Tr-nhâm-Thân	68	43
Trịnh thiên Tứ	71	24
Thùy Nhân	72	14
Bùi văn Hồng	73	23
Từ trâm Lệ	74	48
Trịnh thiên Tứ	74	72
Jaya Panrang	74	125
Hh anh Kiệt	76	44
Ng đình Hiến	79	68

★ M ★

### MA CAO

Áo Môn xanh đỏ tím vàng với những  
đứa con giang hồ phiêu bạt (phóng  
sự du ký)

Hg-phương- Hùng	41	10
--------------------	----	----

### MỀ TÂY CƠ

Trận « chiến thắng » cuối cùng  
(*truyện ngắn*)

### MÌNH ƠI

Vệ-tinh nhân-tạo xoay quanh quả đất  
Nhà tôi đi tự tử  
Một câu học trò Saigon, được Hoàng  
đế Đức Guillaume II tiếp kiến  
năm 1913 tại Berlin

Thần đồng  
Con heo  
Người lấy khỉ  
Trái tim của em  
Làm sao thành một tờ báo  
Nói tiếp chuyện làm báo  
Chưa hết chuyện làm báo  
Em muốn ra ứng cử dân biểu  
Em muốn mình bỏ hút thuốc  
Đêm qua em thấy chiêm bao  
Em muốn lên trăng  
Ở trên trăng được không  
Ma  
Hai cô bạn láng giềng  
Đĩa bay có hay không ?  
Trái bom nguyên-tử đầu tiên  
Hiroshima  
Mohamet  
Con Chuột ! Con Chuột !  
Một đoạn văn trong quyển bịnh dịch  
chuột (La Peste) được giải Nobel  
1957 của Albert Camus  
Giải thưởng quốc tế Nobel là gì ?

Tác - giả	Số	Trang
Trần tử Thuận	77	18
Diệu Huyền	2	69
»	3	50
»	4	70
»	5	39
»	6	115
»	7	105
»	9	86
»	13	89
»	14	88
»	15	55
»	16	101
»	17	83
»	18	93
»	19	75
»	20	75
»	21	102
»	22	110
»	23	77
»	24	94
»	25	87
»	26	72
»	27	180
»		
»	28	98
»	29	108



Tác - giả	Số	Trang
Diệu Huyền	30	94
Tại sao có động đất ?	»	»
Sách Tây, sách Mỹ, sách Tàu so với sách Việt sách nào hay hơn	31	80
Gần tới ngày tận thế ?	»	32 98
Lịch-sử ngày lễ Lao-Động 1-5	»	33 66
Lịch-sử đức Phật Thích-Ca	»	33 71
Thế nào là Triết học Existentialisme của Jean Paul Sartre	»	»
Nay mai chắc có chiến tranh ?	34	98
Nếu có chiến tranh làm sao tránh nạn bom khinh-khí ?	35	100
Trái đất có thể bị tan vỡ không	»	»
Hoa Hồng trong văn chương và lịch-sử	»	»
Đâu là tâm lý ái-tình trong cuộc hôn nhân của nàng công-chúa và người nhiếp ảnh ?	36	71
Từ Cao bá Quát đến Ossian	»	»
Những giai thoại về lịch-sử chiếc xe hơi	37	99
Hôn nhân xét về lịch-sử và triết lý	»	»
Chứng nào chứng ta du lịch lên trăng được ?	38	99
»	»	»
»	»	»
Xứ Iran của Hoàng-hậu Farah Diba là xứ nào ? ở đâu ? có gì lạ ?	»	»
Giải thưởng Nobel 1901-1960	39	101
F.L.N là gì ?	40	85
Jésus Christ sinh tại đâu ?	»	»
Lưu manh... và lưu manh	»	»
Sao người ta nói : đòn gậy tay trâu	41	85
Người ăn thịt người	»	»
Congo	42	98
Từ một cây mía đến một cục đường	»	»
»	43	120
»	44	100
»	45	97
»	46	91
»	47	98
»	48	71
»	49	88
»	50	72
»	51	129
»	52	78
»	53	83
»	54	72

Tác - giả	Số	Trang
Diệu Huyền	55	77
Tại sao người Do-Thái bị thù ghét và bị đàn áp khắp nơi ?	»	»
Lại có chiến tranh & Cuba ?	56	85
Phật-giáo và khoa-học	»	57 96
Sữa	»	58 73
Mời mình uống café	»	59 71
Em thấy mình nhứt răng em thương quá	»	»
Hôm nay mình nói chính tự cho em nghe : Sống Chung Hoà Bình là thế nào ?	60	89
Bệnh cùi có lây không ? và có thể chữa khỏi được không ?	»	»
Em muốn có con...	61	74
Hôm nay em có... cái đó...	»	»
Muốn có thai hay đừng có thai ?	62	101
Vụ Đông-Đức Tây-Đức như thế nào ?	»	»
Chiếc phi-thuyền đầu tiên bay lên không-gian, năm 1783	63	82
Từ mặt đất lên mặt trăng đường muôn dặm có được an-ninh không ?	»	»
Chuyện một sợi tóc	64	97
Hai lần thế-giới đại-chiến chết hết bao nhiêu người ?	»	»
Bom nguyên-tử và bụi phóng-xạ sẽ giết loài người như thế nào ?	65	82
Làm sao tránh bom nguyên-tử	»	»
Có nên hạn chế sinh-sản không ?	66	94
Em sinh con trai hay con gái theo ý muốn được không ?	»	»
Em lạnh quá !	67	105
Đại tá John Glenn bay quanh quả đất 3 vòng để làm chi vậy ?	»	»
Tại sao Chiêm-Tĩnh gia Ấn Độ đoán sai ngày tận thế ?	68	78
»	69	69
»	70	65
»	71	68
»	72	69
»	73	69
»	74	169
»	75	70
»	76	83
»	77	70

9 tháng 10 ngày trong bụng mẹ  
Thuyết « Hiện sinh » của Jean Paul  
Sartre sẽ đưa thanh niên Việt  
Nam đi đến đâu ?  
Thuyết « Hiện Sinh » của Jean Paul  
Sartre.

## MỘT GIẤC MƠ HOA

Nhật ký của cô Duyên Hồng

Một giấc mơ hoa

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

Tác- giả	Số	Trang
Diệu Huyền	78	59
»	79	60
»	80	61
Diệu Huyền giới thiệu	54	48
Duyên Hồng	55	37
»	56	93
»	57	65
»	58	96
»	59	84
»	60	101
»	61	42
»	62	47
»	63	52
»	64	89
»	65	97
»	66	73
»	67	88
»	68	104
»	69	95
»	70	98
»	71	91
»	72	82
»	73	96
»	78	81
»	79	76
»	80	73

## MỸ QUỐC

Mark Twain		
Nhật đã có lần đổ bộ lên Mỹ-Quốc		
Người mẹ (truyện ngắn)		
Norton I tự xưng hoàng-đế nước Mỹ		
»		
»		
»		
»		
»		
Cuộc tiếp xúc của Ông John Echols Giáo sư văn chương Việt Nam và Đông-Nam-Á tại viện Đại-học Cornell		
Doctor Elmer Verner Mc Collum : bác sĩ sinh tố		
40.000.000 người Mỹ đã lớn tuổi vẫn còn đi học		
Louis Armstrong thiên tài da đen của nhạc Jazz		
Thoảng qua (truyện ngắn)		
Ca vũ nhạc Hạ-uy-Di (Hawaii)		
Người mẹ (truyện dài)		
Ca vũ nhạc Hạ-uy-Di		
Người mẹ (truyện dài)		
Mezz Mezzrow, một người da trắng giữ ngôi chúa tể nhạc Jazz tại Harlem		
Ray «Sugar» Robinson nhờ đấm... trở nên tỷ-phú		
Người mẹ (truyện dài)		
Chiếc đồng hồ (truyện ngắn)		
Người mẹ (truyện dài)		
Latter-day Warnings thơ của Oliver Wendell Holmes		
Nữ-Uớc : thành phố khổng lồ trên mặt biển		

Tác-giả	Số	Trang
Phạm-c-Thiện	6	17
Song an	12	67
Phương Thảo	13	61
Tân Phong	17	75
»	18	50
»	19	92
»	20	41
»	21	36
»	22	41
	26	57
T. S. Nason	31	10
T. F. James	32	10
Lâm-h-Ngân	34	30
Tô thùy Yên	38	25
Ng-quốc-Hùng	43	27
Hoàng Thắng	43	56
Ng-quốc-Hùng	44	10
Hoàng Thắng	44	122
Minh Tâm	45	22
Trọng Tấu	45	29
Hoàng Thắng	45	81
Ngô thị Cúc	46	35
Hoàng Thắng	46	75
Thanh-Thanh dịch	46	111
U.S. Am.	47	34



Charlie Chaplin «Charlot» (Đời sống các danh nhân thế giới)

Ernest Heminway nhà văn danh tiếng nhất của Mỹ vừa mới tạ thế

Lão Ngư Ông và Biển cả (truyện dài)

Ernest Heminway nhà văn hiện-đại của thế giới

Một con chó biển thành ông già Noel Em còn nhớ chăng em (truyện ngắn)

Louis Armstrong (danh nhân thế giới tiên-bán thế kỷ 20)

Alexander Graham Bell ( " )  
Gió loạn thời gian (truyện dài)

Cô gái áo xanh (truyện ngắn)  
Gió loạn thời gian (truyện dài)

Tình và tiền (truyện ngắn)  
Gió loạn thời gian (truyện dài)

Tác - giả	Số	Trang
Tân Phong	55	54
"	56	76
"	61	107
Hoàng Thắng	62	77
"	62	81
Thùy Nhân	72	14
Tô thùy Yên	75	10
"	75	52
Tân Phong	76	77
"	76	102
Phương Chi	77	81
"	77	12
Vũ minh Thiều	78	12
Phương Chi	78	75
Tô thùy Yên	79	43
Phương Chi	79	90
"	80	54

★ N ★

### NAM-TU

Giải Nobel Văn - chương 61 : Ivo Andric

### NGA-SÔ

Giải Nobel Văn-chương 1958 về tay một văn-sĩ Nga-Sô : Boris Pasternak

Độc thơ của Boris Pasternak

Từ 12-4 đến 14-5-1905 một hạm đội Nga trốn tại vịnh Cam-Ranh

Một thi-sĩ Nga-Sô Kirsanov

Tân Phong	71	30
Tô thùy Yên	2	82
Phạm-c-Thiện	5	71
Tân Phong	31	66
"	33	78

Cô vợ già và cô vợ trẻ của Dostoevsky

Boris Pasternak đã từ trần

Bác sĩ Jivago của Boris Pasternak giải Nobel 1958

Mùa hè trong thành phố (thơ của Iouri Jivago)

Cô hoang (truyện ngắn)

Nhà văn hào Nga Léon Tolstoi và Sonia Behrs (những cuộc tình duyên danh tiếng trong lịch-sử)

"

Catherine II nữ hoàng-đế nước Nga

"

Richard Sorge tên gián-điệp nguy-hiểm nhất trong trận đệ-nhi thế-chiến

Mẹ và con (truyện dài)

"

"

Tác - giả	Số	Trang
Tân Phong	34	59
"	36	69
"	37	70
T. Phong dịch	37	73
Vũ minh Thiều	41	17
"	44	110
"	45	59
"	51	79
"	52	69
Lâm tùng Sinh	58	22
Thắm thế Hà	71	97
"	72	91
"	73	88
Lưu Ty	8	18
Ng-trần-Giang	10	14
"	12	109
Trần thiên Lý	21	10
"	27	135
Lâm hữu Ngân	34	30
Tân Phong	35	61
"	36	28

### NGHỆ-THUẬT

#### • Âm-nhạc

Ludwig van Beethoven

Một hiện-tượng kỳ lạ trong âm-nhạc Mozart

"

Những cuộc tình duyên say-mê của nhạc-sĩ Chopin

Sự-nghiệp và tình-duyên của đại nhạc-sĩ Franz Liszt

Louis Armstrong thiên-tài da đen của nhạc Jazz

Ba mối tình của Richard Wagner

"



	Tác - giả	Số	Trang
Ca vũ nhạc Hạ-uy-Di	Ng quốc Hùng	43	27
"	"	44	10
Mezz Mezzrow, một người da trắng giữ ngôi chúa tể nhạc Jazz tại Harlem	Minh Tâm	45	22
Nguồn gốc ký âm-pháp 81 « xuân xanh » của đại nhạc-sư Pablo Casals với cô vợ 21 tuổi, nữ nhạc-sĩ Martita (đời sống của các danh nhân quốc-tế)	Nguyễn Chu	46	54
Louis Armstrong (danh nhân thế-giới tiền-bán thế-kỷ 20)	Tân Phong	51	131
"	"	75	52
<b>• Kịch - nghệ</b>			
Sân khấu cải lương đã được 41 tuổi	Ng-ang-Ca	1	87
"	"	2	95
"	"	3	106
"	"	5	82
"	"	7	90
Ông Tổ cải lương là... Ba ông Làng?	"	8	81
Sân khấu cải lương đã được 41 tuổi	"	11	74
Nói chuyện hát bội	Thân Văn Ng-vãn-Quý	11	104
Ca kịch Việt Nam	Tchya	22	100
"	"	23	26
"	"	24	38
"	"	25	46
"	"	26	17
Hát Bội	Thân Văn Ng-vãn-Quý	35	24
"	"	36	20
Marceau một cây kịch câm	Minh-Tâm	40	72
Sacha Guitry, một kịch-gia phong phú nhất của thế-kỷ (đời sống của các danh-nhân thế giới)	"	48	61
Điều múa xòe của đồng bào Thái	Cao-Chu	56	10
Sinh viên Việt Nam trình bày Ca-vũ nhạc tại Heidelberg (Đức)	Richard Wilms	66	69

### • Điện-ảnh

Tôi làm phim

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

Louis Lumière người đã phát minh ra Cinéma (đời sống của các danh nhân thế-giới)

Charlie Chaplin « Charlot »

Giải thưởng Oscar năm nay

### • Hội Họa

Con trai Picasso

Họa-sĩ Việt-Nam

Tác - giả	Số	Trang
Thái thúc Diên	1	91
"	2	90
"	3	56
"	4	109
"	5	85
"	6	101
"	8	90
"	10	73
"	11	77
"	12	80
"	13	72
"	14	52
"	15	62
"	16	59
"	17	58
"	18	74
"	20	63
"	21	74
"	22	79
"	23	89
"	25	102
"	28	104
"	31	110
Tân Phong	52	85
"	53	72
"	54	65
"	55	54
"	56	76
Mac Brow	58	93
Ba Tèo	1	55
Lâm Diên	6	68

Một vài nhận xét về hội-họa trong cuộc triển-lãm Văn hóa và Mỹ thuật tại hội trường Diên-Hồng  
Họa sĩ Pablo Picasso (cuộc đời của các nhà tỷ-phủ trên thế-giới)

## NHÂN-VẬT XUÂN-THU

Quân - Trọng Bảo-Thúc Tề Hoàn-Công  
Quân-Trọng  
Bảo-Thúc  
Tề Hoàn-Công  
Cây cờ nhân-nghĩa của Tổng trưởng-Công  
Vệ-Ý-Công vì chori hạc mà mất nước  
Tề-hoàn-Công thi hành bá-đạo  
Trịnh-trang-Công giết em  
Dinh Khảo Thúc  
Chư-hầu hiệp Thiên-tử  
Tề Túc một quyền thần  
Tào Uế một chiến-lược gia  
Nam-Cung Trường-Vạn giết vua  
Phó Hà và Nguyên Phiến  
Những kẻ can vua  
Sở Trang-Vương  
Thân Vô-Úy  
Dương-gio-Cơ tay thần tiên  
Vua nước Quốc và vua nước Ngụ  
Bá-lý-Hề và Kiến-Thúc  
Tần-mục-Công  
Nàng Hoài Doanh  
Hồ Đét  
Công Tử Trùng-Nhi

Tác - giả	Số	Trang
Huỳnh Hải	37	59
Trọng-Tấu	46	65
Thiếu Sơn	45	35
»	46	22
»	47	16
»	48	21
»	50	51
»	53	15
»	54	20
»	55	95
»	56	58
»	57	37
»	58	51
»	59	50
»	60	80
»	61	51
»	62	55
»	63	17
»	64	26
»	65	10
»	66	39
»	67	20
»	68	36
»	69	14
»	70	29
»	71	77

Tân văn-Công  
Hồ tướng Ngụy-Thù  
Tiên Trần  
Đặng-Ý-Chư  
Tề-Ý-Công  
Tân-linh-Công

## NHỮNG ÁNG THƠ HAY

Mòn mõi của Thanh Tịnh  
Cần Thiết của Nguyễn-Sa  
Xuân Mong đợi của Ngân Giang  
nữ-sĩ  
Một mùa đông của Lưu Trọng Lư  
Bến Mỵ Lăng của Yến Lan  
Vạn Vật của Đỗ Huy Nhiệm  
Buồn đêm mưa của Huy Cận  
Thưa xưa của J. Leiba  
Màu tím hoa sim của Hữu  
Trăng thiếu phụ của Quách-Thoại  
Đêm liên hoan của Hoàng-Cầm  
Bài thơ chiêu niệm của Đinh-Hùng  
Nhà tôi của Yên-Thao  
Say đi em của Vũ hoàng Chương  
Tha La của Vũ anh Khanh  
Sơn-Tinh Thủy-Tinh của Nguyễn  
nhược Pháp  
Ave Maria của Hàn-mặc-Tử  
Bài ca man rợ của Đinh-Hùng  
Con trâu của Học-Lạc  
Bức tranh quê của Anh-Thơ  
Hai sắc hoa Ty-gôn của T.T.KH.  
Bài thơ thứ nhất của T.T.KH.  
Bài thơ cuối cùng của T.T.KH.  
Thành xưa của Phạm-đình-T n  
Đêm đông hoài cảm của Tân-Đà  
Chuỗi ngọc của Đông Hồ  
Vương tình của Nguyễn-đình-Thư

Tác - giả	Số	Trang
Thiếu Sơn	73	81
»	75	85
»	77	27
»	78	28
»	79	50
»	80	16
Thẩm thế Hà bình thơ	29	42
»	30	33
»	31	49
»	32	65
»	33	32
»	34	15
»	35	36
»	36	10
Ng-thu-Minh	40	32
»	41	93
»	42	66
»	43	107
»	44	95
»	45	92
»	46	97
Bàng bá Lân	48	95
»	49	80
»	50	93
»	51	144
»	52	92
»	53	54
»	54	82
»	54	85
»	55	85
»	57	83
»	59	20
»	60	76

	Tác - giả	Số	Trang
Lỡ-làng — Ướm lòng (ca-đạo)	<b>Bàng bá Lân</b>	64	78
Tỳ Bà của Bích-Khê	»	66	122
Kiểu ở lâu Ngưng-Bích của Ng-Du	<b>Thẩm thế Hà</b>	70	72
I- Kiểu đàn cho Kim-Trọng nghe sau khi thề nguyện. II- Kiểu đàn cho Kim-Trọng nghe sau khi tái hợp của Nguyễn-Du.	»	71	84
Lối thoát của Nguyễn-Du	»	72	55
Hành tàng của Nguyễn-công-Trứ	»	73	27
Đêm Xuân trời mưa của Trần-Tế Xương	»	74	162
Phận-sự làm trai của Ng-công-Trứ	»	76	21
Cuộc phong-trần của Cao-bá-Quát	»	77	33

### NHỮNG CUỘC TÌNH-DUYÊN DANH-TIẾNG TRONG LỊCH-SỬ

Những cuộc tình-duyên say mê của Chopin	<b>Trần thiên Lý</b>	21	10
Cuộc tình-duyên của nhà văn-hào Goethe	<b>Xuân Dung</b>	23	73
Sự nghiệp và tình-duyên của đại nhạc-sĩ Franz Liszt	<b>Trần thiên Lý</b>	27	135
Mối tình tuyệt-vọng của văn-hào Gustave Flaubert	<b>Trúc Việt</b>	31	73
»	»	32	54
Mối tình cuối cùng của Alexandre Dumas père	<b>Tân Phong</b>	33	51
Cô vợ già và cô vợ trẻ của Dostoievsky	»	34	59
Ba mối tình của Richard Wagner	»	35	61
»	»	36	28
Cuộc tình-duyên sôi nổi của thi-sĩ Musset và nữ-sĩ George Sand	»	37	92
»	»	39	64
Mối tình cay đắng của George Sand với Chopin	»	40	65

	Tác-giả	Số	Trang
Mối tình cay đắng của George Sand với nhạc-sĩ Chopin	<b>Tân Phong</b>	41	68
»	»	42	61
Thi-sĩ André Chenier và nàng mỹ-nhân trong ngục trước khi lên máy chém	»	43	67
Nhà văn-hào Nga Léon Tolstoi và Sonia Behrs	»	44	110
»	»	45	95

### NHỮNG NGƯỜI ĐÀN BÀ LỪNG DANH TRONG LỊCH-SỬ

Cléopâtre Hoàng-hậu Ai-Cập	<b>Tân Phong</b>	33	60
»	»	34	67
Từ-Hi Thái-Hậu	»	35	70
Poppée hoàng-hậu La mã	»	36	62
»	»	37	62
Agrippine mẹ của Néron	»	38	73
»	»	39	92
Bà Tổng-Thống Eva Peron	»	40	94
»	»	41	98
Đát kỹ vợ vua Trụ	»	42	92
Dương quý Phi	»	43	111
»	»	44	69
»	»	45	70
Mata-Hari nàng vũ-nữ đỏ	»	46	27
»	»	47	63
»	»	48	52
Điều-Thuyền	<b>Ng-tử - Quang</b>	49	48
»	»	50	42
Catherine II nữ hoàng-đế nước Nga	<b>Tân Phong</b>	51	79
»	»	52	69
Nữ-hoàng Victoria	»	53	60



	Tác - giả	Số	Trang
Nữ-hoàng Victoria	<b>Tân Phong</b>	54	53
Những người yêu của Napoléon I : Désirée Clary	»	55	43
»	»	56	27
Những người yêu của Napoléon I : Josephine	»	57	77
»	»	58	63
»	»	59	59
Những người yêu của Napoléon I : nữ bá-tước Walwska	»	60	55
»	»	61	60
Những người yêu của Napoléon I : Marie Louise	»	62	62
»	»	63	66
»	»	64	60
»	»	65	62
Bà Marie Curie, nhà nữ bác-học đã khám-phá ra chất Radium	»	69	63
»	»	70	59
»	»	71	59
»	»	72	61
<b>NHẬT-BẢN</b>			
Vua Nhật-Bản Minh-Trị Thiên- Hoàng là một nhà thơ ít ai biết	<b>Phạm-cg-Thiện</b>	1	17
Mokusatsu	<b>Song An cư sĩ</b>	6	40
Hoàng-Tử Nhật trong tay một phụ- nữ Mỹ	<b>Bạch Yến</b>	10	69
Nước Nhật cũng có một ông Nguyễn-Trường-Tộ	<b>Tế Xương</b>	11	53
Nhật đã có lần đổ bộ lên Mỹ-quốc	<b>Song An</b>	12	67
Hai chiếc tàu ma của Nhật	<b>Tân Phong</b>	13	51
Bốn câu thơ của Đô-dốc Đông- hương-Bình người đã đánh tan một hạm-đội Nga	<b>Minh Kha</b>	15	53

	Tác - giả	Số	Trang
Đa người Nhật bị xử bắn tại Saigon	<b>Tô Khánh Minh</b>	22	14
Hiroshima ( <i>Minh ơi!</i> )	<b>Diệu Huyền</b>	25	87
Nhật-Bản (mời bạn du-lịch mấy ngày Xuân qua các miền Đông- Nam-Á	<b>Uchiko</b>	27	43
Một thi-sĩ Nhật Shimazaki Toson		27	57
Vài nhận-xét về văn-hóa và Văn-Tự Nhật-Bản	<b>T. Sugiyama</b>	29	97
»	»	30	17
Một bài thơ của Nhật-hoàng Hiro Hito	<b>Hội Tiên Đ.C.T</b>	34	76
Thơ Nhật-Bản sau đệ-nhi thế-chiến Kokichi Mikimoto vua ngọc trai của Nhật-Bản ( <i>cuộc đời của các nhà tỷ phú trên thế-giới</i> )	<b>Tân Phong</b>	37	10
Thu và thơ của Japan	<b>Trọng Tấn</b>	41	42
Những suối nước nóng ở Nhật-Bản	<b>Nguyễn Vỹ</b>	43	83
Sinh-ngữ tại các trường Đại-Học và Tiểu-học ở Nhật	<b>S. Nakamura</b>	55	10
Nhận xét của một sinh viên Việt- Nam : Nhật-Bản ngày nay	<b>N. Karusuma</b>	61	5
Nhận xét của một sinh-viên Việt- Nam về : Sinh-viên Nhật ngày nay	<b>Nông-b-Giang</b>	67	59
»	»	68	10
»	»	69	43
»	»	74	88
Ngày Tết ở Nhật	<b>Tòa Đại-sứ Nhật</b>	80	10
Shojin Ryori hay là phép ăn chay	<b>Song lệ Ngọc</b>	25	10
<b>NOEL</b>			
Ông già Noel có hay không ?	<b>Thiếu Sơn</b>	25	13
Tiếng chuông nhà thờ mừng Chúa Giáng-Sinh	<b>Diệp Viên</b>	25	31
Tôi vượt ngục hoá lò Hànội trong đêm Noel	<b>Mặc Phong</b>	25	60
Đêm Noel	<b>Từ trăm Lê</b>	25	61
Cái Noel của bác thợ Năm ( <i>truyện ngân quốc tế</i> )			

Cây thông Noel  
Noel  
Kỷ-niệm ngày Chúa Jê-sus giáng-sinh  
Noel ở Allemagne

Đêm giáng-sinh của Chúa Jê-sus có  
các con vật hầu Chúa không?  
Bữa ăn bất ngờ đêm giáng-sinh  
(truyện ngắn quốc-tế)  
Một con chó biến thành ông già  
Noel  
Chiếc nhẫn cưới đêm Noel (truyện  
ngắn)

## NU CƯỚI PHỔ THÔNG

Công-tác xã-hội: Bà chủ u già —  
Bà Bầu tâm-sự  
Quà đám cưới  
Nhật-ký của chàng thanh-niên họ Cao  
Vợ, Bạn và con chó chiều 30 Tết

Tác - giả	Số	Trang
<b>Thái thức Diên</b>	26	68
<b>Nguyễn Vỹ</b>	49	6
<b>Nguyễn Triệu</b>	49	72
<b>G. Vollmer- Rupprecht</b>	50	57
<b>Diệu Huyền</b>	72	6
<b>Hoàng Thắng</b>	72	10
<b>Thùy Nhân</b>	72	14
<b>Thanh Nguyên</b>	72	25
<b>Trọng Tấn</b>	24	78
»	25	114
»	26	110
»	27	201



## PHÁP - QUỐC

Con trai Picasso  
Buồn ối chào mi! (truyện dài)  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»

<b>Ba Tèo</b>	1	55
<b>D. Huyền dịch</b>	1	118
»	2	120
»	3	122
»	4	122
»	5	109
»	6	166
»	7	120
»	8	112
»	9	122
»	10	118

Tác- giả	Số	Trang
Buồn ối chào mi! (truyện dài)		
»		
Một người Pháp làm Vua tại miền núi Việt-Nam (1888-1890)		
Buồn ối chào mi! (truyện dài)		
Một người Pháp làm Vua tại miền núi Việt-Nam		
Người về trong đêm tối (truyện ngắn)		
Một người Pháp làm Vua tại miền núi Việt-Nam		
Con chim nhỏ (truyện ngắn)		
Một người Pháp làm Vua tại miền núi Việt-Nam		
Giáo-sư Gustave Meillon với sự hợp-tác văn-hóa Việt-Pháp		
Thi-hào Guillaume Apollinaire		
Những cuộc tình duyên say-mê của nhạc-sĩ Chopin		
Nhân lời tuyên bố của giáo-sư Gustave Meillon nói về tình hữu nghị Việt-Pháp		
Thần-dồng Pháp Minou Drouet nữ thi-sĩ 8 tuổi		
Đại-sứ Việt-Nam đầu tiên tại Pháp triều, một cậu bé 8 tuổi Nguyễn- phúc-Cảnh		
Sinh hoạt văn-hóa Việt-Nam tại Pháp		
Đại-sứ Việt-Nam đầu tiên tại Pháp triều, một cậu bé 8 tuổi; Nguyễn- phúc-Cảnh		
Sinh hoạt văn-hóa Việt-Nam tại Pháp		
Bài ca « Ngày chúa nhật âm u »		
Ở Paris người ta cũng ăn thịt chuột		
Giải Nobel Văn-chương 1957, Albert Camus đã chết		
Một đoạn văn trong quyển Bệnh dịch chuột (La Peste) được giải Nobel 1957 của Albert Camus (Minh ối!)		
<b>D. Huyền dịch</b>	11	115
»	12	116
<b>Nguyễn Vỹ</b>	13	77
<b>Diệu Huyền</b>	13	120
<b>Nguyễn Vỹ</b>	14	31
<b>Tchy Giao</b>		
<b>Nguyễn Tấn Bi</b>	15	29
<b>Nguyễn Vỹ</b>	15	39
<b>Vân Sơn</b>	16	33
<b>Nguyễn Vỹ</b>	16	53
<b>Phổ Thông</b>	19	109
<b>Hg. diệu Tiên</b>	20	15
<b>Trần thiên Lý</b>	21	10
<b>Thiếu Sơn</b>	21	64
<b>Từ trăm Lệ</b>	22	31
<b>Tân Phong</b>	23	43
<b>G. Meillon</b>	24	27
<b>Tân Phong</b>	24	53
<b>G. Meillon</b>	25	18
<b>Võ bá Hải</b>	26	10
<b>Nguyễn ang Ca</b>	28	18
<b>Nguyễn Vỹ</b>	28	90
<b>Diệu Huyền</b>	28	98



	Tác - giả	Số	Trang
Một văn-hào phi-công được thanh niên thế giới yêu chuộng ngày nay Saint Exupéry	<b>Ng. kh Thiệu</b>	29	26
Xem tướng để lấy vợ ( <i>truyện ngắn</i> )	<b>Tân Phong</b>	30	65
Dạ-hội văn-nghệ ở Paris kỷ niệm thi sĩ Tân-Đà Nguyễn - khắc - Hiếu	<b>Phan chí Linh</b>	31	7
Trung-tâm văn-hóa Pháp-Việt ở Paris	<b>N.V</b>	31	9
Mỗi tình tuyệt-vọng của văn-hào Gustave Flaubert	<b>Trúc Việt</b>	31	73
"	"	32	54
Mỗi tình cuối cùng của Alexandre Dumas père	<b>Tân Phong</b>	33	51
Thế nào là triết-học Existentialisme của Jean Paul Sartre ( <i>Minh ơi!</i> )	<b>Diệu Huyền</b>	34	98
Một sáng-kiến đáng khen: Pháp-Việt văn-hóa viện	<b>N.V</b>	37	91
Cuộc tình-duyên sôi-nổi của thi-sĩ Musset và nữ-sĩ George Sand	<b>Tân Phong</b>	37	92
"	"	38	91
Thơ và nhà thơ của Jean Boubier	<b>T. Phong dịch</b>	39	45
Cuộc tình-duyên sôi-nổi của Musset và nữ-sĩ George Sand	<b>Tân Phong</b>	39	64
Thơ và nhà thơ của Jean Boubier	<b>T. Phong dịch</b>	40	25
Maurice Buneau Varilla ( <i>cuộc đời của các nhà tỳ phú t ên thế giới</i> )	<b>Trọng Tấn</b>	40	38
Mỗi tình cay đắng của George Sand với nhạc-sĩ Chopin	<b>Tân Phong</b>	40	65
Marceau một cây kịch câm	<b>Minh Tâm</b>	40	72
Bức họa ( <i>truyện ngắn</i> )	<b>Liên Hoàn</b>	40	77
Mỗi tình cay đắng của George Sand với nhạc-sĩ Chopin	<b>Tân Phong</b>	41	68
Charles Ducloux, nhà tỳ phú đồ đen đã lũng đoạn thị-trường xỏ-sỏ	<b>Trọng Tấn</b>	42	34
Mỗi tình cay đắng của George Sand với nhạc-sĩ Chopin	<b>Tân Phong</b>	42	61
Thi-sĩ André Chenier và năng mỹ-nhân trong ngục trước khi lên máy chém	"	43	67

	Tác-giả	Số	Trang
<i>Vers l'oubli</i> thơ của André Snerval	<b>Tuần Lý Huỳnh kh-Dụng dịch</b>	44	26
Một người mù danh tiếng trên thế-giới Louis Braille	<b>H. Lâm</b>	44	64
Họa-sĩ Pablo Picasso ( <i>cuộc đời của các nhà tỳ phú trên thế giới</i> )	<b>Trọng Tấn</b>	46	65
Mọi thùng rác có thể thành nhà tỳ-phú không?	"	47	37
Sacha Guitry, một kịch-gia phong-phú nhất ( <i>đời sống của các danh-nhân thế-giới</i> )	<b>Minh Tâm</b>	48	61
Gérard Bauche ông vua tử sắt ( <i>cuộc đời các nhà tỳ-phú trên thế-giới</i> )	<b>Trọng Tấn</b>	48	83
Trả thù ( <i>truyện ngắn</i> )	<b>Cô Lệ Trần</b>	50	37
L'Azur thơ của Stéphane Mallarmé	<b>Dạ Nguyệt dịch</b>	50	109
Louis Lumière, người đã phát minh ra Cinéma ( <i>đời sống của các danh-nhân thế-giới</i> )	<b>Tân Phong</b>	52	85
Fumée thơ của Théophile Gautier	<b>Ái Việt dịch</b>	53	34
Louis Lumière người đã phát minh ra Cinéma	<b>Tân Phong</b>	53	72
"	"	54	65
Atala ( <i>truyện dài</i> )	<b>Trần Chu</b>	54	95
Những người yêu của Napoléon I: Désirée Clary ( <i>những người đàn bà lừng danh trên thế-giới</i> )	<b>Tân Phong</b>	55	43
Le jardin mouillé thơ của H. de Régnier	<b>Dạ Nguyệt dịch</b>	55	75
Atala ( <i>truyện dài</i> )	<b>Trần Chu</b>	55	90
Những người yêu của Napoléon I: Désirée Clary	<b>Tân Phong</b>	56	27
Atala ( <i>truyện dài</i> )	<b>Trần Chu</b>	56	104
Những người yêu của Napoléon I: Joséphine	<b>Tân Phong</b>	57	77
Atala ( <i>truyện dài</i> )	<b>Trần Chu</b>	57	90
Những người yêu của Napoléon I: Joséphine	<b>Tân Phong</b>	58	63
Paul et Virginie ( <i>truyện dài</i> )	<b>Hoàng Thắng</b>	58	82

Tác - giả	Số	Trang	
Những người yêu của Napoléon I: Joséphine	Tân Phong	59	59
Paul et Virginie (truyện dài)	Hoàng Thăng	59	91
Những người yêu của Napoléon I: nữ bá-tước Walewska	Tân Phong	60	55
Ma không chồng (truyện dài)	Trần Chu	60	107
Phát súng cuối cùng (truyện ngắn)	Ái Việt	61	40
Những người yêu của Napoléon I: nữ Bá-Tước Walewska	Tân Phong	61	60
Ma không chồng (truyện dài)	Trần Chu	61	87
Những người yêu của Napoléon I: Marie Louise	Tân Phong	62	62
Ma không chồng (truyện dài)	Trần Chu	62	92
Những người yêu của Napoléon I: Marie Louise	Tân Phong	63	66
Ma không chồng (truyện dài)	Trần Chu	63	73
Những người yêu của Napoléon I: Marie Louise	Tân Phong	64	60
Giải thưởng chim bồ câu (truyện ngắn)	Vương Kiều	65	36
Những người yêu của Napoléon I: Marie Louise	Tân Phong	65	62
Correspondances thơ của Charles Baudelaire	Bùi k. Đản dịch	68	70
Bà Marie Curie, nhà nữ bác-học đã khám phá ra chất Radium (những người đàn bà lừng danh trên thế giới)	Tân Phong	69	63
Một thi-sĩ Việt-Nam ở Paris: Anh Nguyễn-văn-Cổn	Thiếu Sơn	69	77
Bà Marie Curie, nhà nữ bác-học đã khám phá ra chất Radium	Tân Phong	70	59
Đại-học Pháp niên-khóa 61-62	Nguyễn-v-Cổn	71	7
Bà Marie Curie, nhà nữ bác-học đã khám phá ra chất Radium	Tân Phong	71	59
Bữa ăn bắt ngờ đêm Giáng-Sinh (truyện ngắn)	Hoàng Thăng	72	10

Tác-giả	Số	Trang	
Bà Marie Curie, nhà nữ bác-học đã khám phá ra chất Radium	Tân Phong	72	61
4-1 kỷ-niệm Albert Camus	Từ trăm Lệ	73	42
Xuân Việt Nam tại Paris	Nguyễn-v-Cổn	74	10
Henri Bergson (danh nhân thế giới tiền-bán thế-kỷ 20)	Tân Phong	77	62
Thuyết « Hiện sinh » của Jean Paul Sartre sẽ đưa thanh-niên Việt-Nam đi đến đâu? (Minh ơi!)	Diệu Huyền	79	60
Thuyết « Hiện sinh » của Jean Paul Sartre (Minh ơi!)	»	80	61
Những người chết không mồ (kịch của J. P. S.)	Viên Linh trích dịch	80	71
<b>PHẦN-LAN</b>			
Bình dịch giấy (truyện ngắn)	Vũ minh Thiều	48	28
<b>PHÊ-BÌNH VĂN-NGHỆ</b>			
« Những chuyến đi » của Huệ-Hồng hay là: chủ-nghĩa xã-hội ở Á- Châu	Thiếu Sơn	18	81
Nguyễn trung-Trực anh hùng dân-chài	»	20	57
Từ Thức của Đoàn-Thêm	Nguyễn Vỹ	21	93
Đường Thi trích dịch	»	25	108
Độc sách mưa gió sông Tương của bà Tương-Phổ	»	41	107
Những ngày hoang dại của Nhất-Lê	Xuân Linh	42	110
Trước đèn của Lãng-Nhân	Nguyễn Vỹ	45	106
Nhạc lễ của Đoàn Thêm	»	45	108
Lãng thang thơ của cô Minh Đức	»	52	106
Printemps inachevé của bà Lý-thu-Hồ	»	80	95
Tình em nhỏ nhỏ thơ của Hoài-Việt	»	80	98
<b>PHILIPPINES</b>			
Văn thơ Phi-luật-Tân	Tân Phong	35	10





Thế-dục Phụ-nữ

»

Công-chúa Như-Mai

Vợ Trang-Tử

Bà Nguyễn-nhược-Thị tác-giả bài  
«Hạnh-Thực ca»

Nhị-Kiều Giang-Đông

Tiếng sáo Hoa-Sơn: Công-chúa  
Lộng Ngọc

Nỗi lòng người vợ

Nàng chinh-phụ trong chinh-phụ  
ngâm

»

»

»

Mỗi tình cao-thượng của Công-chúa  
Quama hy-sinh tính-mạng vì tình-  
yêu hay là: lịch-sử xinh đẹp của  
viên thuốc ký-ninh chữa bệnh  
sốt rét

Ký thác tâm-sự vào người đàn bà  
của các nhà văn nho-học

Phụ-nữ mới của mùa xuân thế-hệ

Ngày xuân tặng các bạn phụ-nữ 10  
điều-khiên giữ chồng

### RÁNG CÁN-ĐÁNG ĐOÁN BÀI TOÁN

Đố bạn: mấy cái trứng — Bạn phải  
cân nặng mấy ký mới thật là khỏe  
mạnh?

Người ấy là ai?

Bài toán ngang dọc

Chia cách nào đây ta?

Một gia đình đông đúc, lúc nhúc

Đố Tết con Cọp

Tác-giả	Số	Trang
Tuyết Anh	5	64
»	7	66
Bạch Yến	14	79
Tân Phong	16	10
Thiện Sinh	17	63
Tân Phong	17	89
»	19	26
Thiếu Sơn	23	15
Vũ minh Đức	28	37
»	29	59
»	30	89
»	31	31
Trần-h-Hoa	31	44
Châu hải Kỳ	68	24
Christa Abel	74	104
Phùng Hạnh	75	33
Ba Tèo	69	93
»	70	96
»	71	105
»	72	89
»	73	101
»	74	189

Tác - giả	Số	Trang
Ba Tèo	75	92
»	76	99
Ba Tèo và Diệu Huyền	77	98
»	78	89
»	79	88

Ba quyển Phở-Thông

Đố bạn

Rót rượu — Ông vua nào đã cầm  
quạt đánh vào mặt viên Lãnh-sự  
Pháp?

Đổi ba con số — Tác giả cuốn  
l'Annamite, mère des langues là ai?

Hút thuốc — Trái soài — Ông vua  
nào gửi 900 học-sinh Việt-Nam  
đi du-học ngoại-quốc?

## ★ R ★

### ROUMANIE

Người lữ-hành cô-độc « l'homme qui  
voyagea seul của Constant-Virgil  
Gheorghiu » (truyện dài)

»

»

»

»

»

Hoàng-Thắng  
dịch

49

97

50

78

51

162

52

98

53

92

## ★ S ★

### SUISSE

Henri Dunant người đã sáng-lập hội  
Hồng-thập-Tự Quốc-Tế (đời sống  
của các danh-nhân thế-giới)

»

Tân Phong

49

65

»

50

62

Genève

Từ trăm Lệ

62

37



**TAO - ĐÀN  
PHỔ - THÔNG**

Thu ơi, ai nhuộm lá thu vàng  
Nam Thu hòa khúc

»

»

»

Khai-bút Xuân Canh-Tý  
Tao-đàn Phổ-Thông  
Xuân dạ sầu ngâm  
Tao-đàn Phổ-Thông  
Xuân dạ sầu ngâm

»

»

»

**TÂY - TẶNG**

Tìm hiểu xứ Tây-Tặng  
Tây-Tặng với Trung-Hoa

**TEM THƯ QUỐC-TẾ**

Sưu tập Bưu-hoa  
Tem thư «Hồng thập-tự»  
Tem thư «Cửa Ngọ-Môn»

**THÁI - LAN**

Văn-chương Thái-Lan  
»

**THỂ - THAO**

Thể-dục phụ-nữ  
»  
»  
»  
»  
Phụ-nữ thể-dục

Tác - giả	Số	Trang
Nguyễn Vỹ	18	87
»	19	7
»	20	68
»	21	68
»	23	60
»	27	25
»	30	110
»	45	8
»	46	4
»	47	87
»	48	87
»	49	95
»	50	90
Việt Thần	10	89
»	11	58
Nguyễn Đoàn Đình Điền	56 77	20 45
»	78	70
bà J. Kasem Sibunruang	15 16	14 24
Cô Tuyết Anh	1	60
»	2	65
»	3	67
»	5	64
»	7	66

**THI-SĨ LÃO THÀNH**

Cụ Ưng-Bình  
Cụ Thường-Tiên  
Bà Cao-Ngọc-Anh  
Bà Song-Thanh

**THIỆU - NIÊN**

Công chúa tóc vàng (*truyện vui*)  
Con heo bí bo  
Giấc mộng đêm giao-thừa  
Tình mẫu-tử  
Giòng nước thiêng  
Cuộc du-lịch hào hứng: Xuân và Mai  
lên thượng-tầng không-khí  
Thanh Sơn, Mỹ Liên và con khỉ Mili  
Cuộc du-lịch hào hứng...  
Má ơi! Má...  
Cuộc du-lịch hào hứng...  
»  
Ngày sinh-nhựt

**THƠ LÊN RUỘT**

Phi lộ  
Bức họa khoa-thân  
Đại-Hội Chuột  
Làm việc mau lẹ  
Hy-vọng trúng vé số  
Nhảy dù  
Dạo mát bờ sông  
Thiên-lôi  
Tặng Nam Nữ thí-sinh trượt vô  
chuyến  
Công-chúa lấy chồng  
Thà đừng thi-cử, mất công tôi

Tác - giả	Số	Trang
Diệu Huyền	21	60
»	22	95
»	24	85
»	26	100
Bạch Yến	5	114
»	6	170
»	6	173
»	7	118
»	8	117
Phong Cầm	9	39
Bạch Yến	9	118
Phong Cầm	10	48
Bạch Yến	10	111
Phong Cầm	11	33
»	12	20
Phan tùng Mai	22	71
Diệu Huyền	25	81
»	26	94
»	27	226
»	28	109
»	29	119
»	30	115
»	31	108
»	32	91
»	33	98
Hg-Th-Ngọc và Diệu Huyền	34	114
Diệu Huyền	35	111

Vé số kiến-thiết  
 Thân gửi icô Diệu-Huyền  
 Thân đáp ông bạn «Trật Búa»  
 Cũng thế thôi  
 Loạn ếch  
 Xích-lô-đạp tự thán  
 Trò hề  
 Nhà dệt  
 Con rấn, con cua  
 Thơ lên ruột  
 13 tuổi  
 Đốc-tò... rò thân-chủ  
 Nha-sĩ dạo với gái thanh-xuân  
 Lên trăng  
 Tôi đi Trà-thất  
 Lên trăng  
 Ô-tô-buýt  
 Lên trăng  
 Mến gửi chị Diệu-Huyền  
 Vé số vẫn bán chợ đen  
 Chuyện tào lao  
 Nga Huyền đối thoại  
 Thơ lên ruột  
 Kiến nghị của Diệu-Huyền kính gửi  
 cụ Trời  
 Chúc...  
 Cụ Trời gửi Diệu-Huyền  
 Thú trường đua  
 Súc vật và âm-nhạc

### THỦ - CÔNG

Nghệ-thuật làm ngà  
 Những thủy-tổ các nghề thủ-công  
 Việt-Nam  
 Sư Tuệ-Minh thủy-tổ nghề thuốc  
 Nam thuốc Bắc  
 Ông Lương-nhữ-Hộc đem nghề in  
 vào nước ta đầu tiên

Tác - giả	Số	Trang
Diệu Huyền	36	93
Lê văn Hai	37	111
Diệu Huyền	37	113
»	38	90
Tú Be	54	93
»	55	88
»	56	112
Diệu Huyền	58	108
»	59	105
»	60	114
»	61	114
»	62	110
Tú Be	62	111
Diệu Huyền	63	96
Song Vân	64	114
Diệu Huyền	65	102
Song Vân	66	117
Tâm Tình	66	119
Võ-thị D. Hiền	67	120
Diệu Huyền	69	100
»	70	103
»	71	107
»	73	105
»	74	196
»	75	101
Cụ Trời	77	101
Tú Be	78	104
»	79	102
Từ trăm Lệ	2	37
Hoàng Lan	5	49
»	6	94
»	6	96

### THUY - ĐIỂN

Ái đã giết ông Tổng thư-ký Liên-  
 hiệp-Quốc

### TÌM HIỂU

Nước mắt  
 Chiếc xe máy của tôi  
 Cái máy đánh chữ  
 Nylon, than đá, nước lã, không-khí  
 Duyên nợ đồng hồ  
 Vé số độc-đắc  
 Hu-la-Húp  
 Thời-gian và cuốn lịch  
 Xin ông chút lửa  
 Thế nào là giờ Quốc-Tử G.M.T.  
 Nhà giấy thép  
 Ấn-Tử và Nágasena nguy-biến  
 Ảnh hưởng màu sắc trong đời sống  
 của ta  
 Nhờ 2 câu đối Bao-Công đã điều-  
 tra ra một vụ án  
 Người phu trạm  
 Thành Bắc-kinh là công-trình của  
 một người Việt-Nam  
 Văn-sĩ và chính-khách  
 Vua hát xiếc  
 Văn-minh Tam giáo  
 Sự-tích nón Gò-Găng  
 Giọt lệ  
 Sóng thần  
 Khi những hoạn-quan muốn yêu  
 những nàng Công-chúa  
 Những phương-pháp cận-dại tìm mỏ  
 dầu hỏa  
 Cách đặt tên trong Hoàng - phái  
 Nguyễn-tộc

Tác - giả	Số	Trang
Thiếu Sơn	70	84
Thu Vân	1	56
Bạch Yến	2	61
»	3	46
Ng-v-Khương	4	24
Bạch Yến	4	93
»	5	61
»	6	37
Ng-v-Khương	7	8
Trần quốc Bảo	8	74
N. V. Hiền	12	75
Nguyễn Triêu	22	36
Thắm thế Hà	26	45
Ng-v-Khương	27	86
Mai-hg-Vân	27	162
Đg văn Nhâm	32	16
Trần lệ Lang	32	35
Lâm hữu Ngân	37	22
Minh Tâm	37	39
Cao Quang	37	79
Phượng Thu	38	80
Trần Anh	44	40
Trịnh thiên Tứ	50	34
»	54	42
Nguyễn Quang	55	27
Phạm-v-Ngọc	55	27
Thái văn Kiếm	63	90



Một cái tẩu thuốc phiện đáng giá 52  
vạn Mỹ-Kim  
Rồng lấy nước  
Chung quanh một bài thuyết-trình ở  
Đại-học Văn-khoa: Tôn-thọ-  
Trưởng có đáng được đề cao  
không?

### TÔN - GIÁO

Đấng Christ nói thứ tiếng nào?  
Mohamet (Minh ơi!)  
Thông-diệp của Phật gửi cho thế giới  
mới  
Ý nghĩa lá cờ Phật  
Lịch-sử đức Phật Thích-Ca (Minh ơi)  
Nhân ngày lễ giáng-sinh: Tìm hiểu  
Chúa Jésus  
Kỷ niệm ngày chúa Jésus giáng-sinh  
Jésus Christ sinh tại đâu (Minh ơi!)  
Phật-giáo và Văn-hóa (xã luận)  
Phật-giáo đang tràn lan trên các nước  
Âu-Mỹ  
Du-lịch Ấn-Độ... theo vết chân Phật  
Phật-Giáo và Khoa-học (Minh ơi!)  
Đêm Giáng-Sinh của Chúa Jésus có  
các con vật hầu Chúa không?  
Thượng-Đế trong thơ  
Thuyết-trình của Ngài U-Chan  
HToon trong dịp Đại-hội Phật-  
Giáo thế giới

### TRINH - THÁM và GIÁN - DIỆP

Lấy vợ (truyện ngắn)  
Phương-pháp truy-tầm thủ-phạm ở  
Anh

Tác-giả	Số	Trang
Nguyễn Triệu	65	29
Vương Thanh	69	27
Quốc-Si	80	101
Ng-trần-Giang	4	60
Diệu Huyền	26	72
Giáo - sư C.N. Zutshi	33	10
Tân Sơn	33	17
Diệu Huyền	33	71
Thiếu Sơn	49	17
Nguyễn Triệu	49	72
Diệu Huyền	49	88
Nguyễn Vỹ	57	6
Tân Phong	57	10
Herbert May	57	49
Diệu Huyền	57	96
"	72	6
Đường-t-Lý	72	36
Thích-trí-Chơn	80	26
Nùng-tg-Đạm	37	74
D. Barden	39	41

Richard Sorge tên gián-diệp nguy-  
hiểm nhất trong trận đệ-nhi thế-  
chiến  
Hermann Goering người đầu tiên  
sáng lập ra ngành gián - điệp  
Gestapo

### TRUNG - HOA

Lương Khải-Siêu đại văn-hào và đại-  
cách-mạng gia  
Ánh đèn (truyện dài)  
Lương Khải-siêu: thuyết Tân-Dân  
Ánh đèn (truyện dài)  
Lương Khải-Siêu: thuyết Tân-Dân  
Ánh đèn (truyện dài)  
" "  
Điêu-Thuyền  
Ánh đèn (truyện dài)  
" "  
" "  
" "  
" "  
Tây-Tạng với Trung-Hoa  
Cô gái điên (truyện dài)  
Từ Tổng-thất-Tổ của Tàu đến Lý-  
Thái-Tổ Việt-Nam  
Cô gái điên (truyện dài)  
" "  
Vợ Trang-Tử  
Cô gái điên (truyện dài)  
Bi-thư của Tôn-Văn là một người  
Việt-Nam: Nguyễn-thái-Bạt  
Ngọn đèn xưa (truyện ngắn)  
Cô gái điên (truyện dài)  
Nhị-kiều Giang-Đông  
Đời là một bài thơ  
Khổng-Tử thua đứa con nít

Tác-giả	Số	Trang
Lâm tùng Sinh	58	22
"	60	39
Á Nam		
Trần tuấn Khải	1	64
Vi huyền Đắc	2	99
Trần tuấn Khải	3	80
Vi huyền Đắc	3	93
Trần tuấn Khải	4	29
Vi huyền Đắc	4	98
"	5	77
Trần-tg-Niệm	6	73
Vi huyền Đắc	6	144
"	7	111
"	8	85
"	9	108
"	10	79
Việt Thần	11	58
Vi huyền Đắc	13	85
Minh Kha	14	58
Vi huyền Đắc	14	96
"	15	99
Tân Phong	16	10
Vi huyền Đắc	16	84
Thiện Sinh	16	108
Hoàng trúc Ly	17	23
Vi huyền Đắc	17	79
Tân Phong	17	89
Anh Liên dịch	17	98
Tân Phong	18	17

	Tác - giả	Số	Trang
Tâm - sự Vương - chiêu - Quân và Huyền-Trần công-chúa			
Cô gái điên ( <i>truyện dài</i> )	Minh Kha	18	40
Tiếng sáo Hoa-Sơn	Vi huyền Đắc	18	89
Cô gái điên	Tân Phong	19	26
Tình cá duyên người hay là sự tích chiếc đèn con Cá	Vi huyền Đắc	19	97
Đường-Minh-Hoàng du nguyệt điện	Song An cư sĩ	19	106
Cô gái điên	Minh Kha	20	44
Khổng-Minh ( <i>Truyện cũ người xưa</i> )	Vi huyền Đắc	20	83
Cô gái điên	Ng-quang-Lục	21	28
Khổng-Minh	Vi huyền Đắc	21	82
Cô gái điên	Ng-quang-Lục	22	48
Khổng-Minh	Vi huyền Đắc	22	90
Cô gái điên	Ng-quang-Lục	23	52
Khổng-Minh	Vi huyền Đắc	23	106
Cô gái điên	Ng-quang-Lục	24	49
Khổng-Minh	Vi huyền Đắc	24	80
Cô gái điên	Ng-quang-Lục	25	56
Khổng-Minh	Vi huyền Đắc	25	82
Cô gái điên	Ng-quang-Lục	26	52
Khổng-Minh	Vi huyền Đắc	26	89
Cô gái điên	»	27	143
Nhờ hai câu đối Bao-Công đã điều tra ra một vụ án	Mai hương Vân	27	162
Khổng-Minh	Ng-quang-Lục	27	198
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	28	93
Khổng-Minh	Ng-quang-Lục	29	38
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	29	103
Khổng-Minh	Ng-quang-Lục	30	30
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	30	83
Để trả thù bà Trưng-Trắc, người Tàu đức trọng Mã-Viện đập lên lưng người Giao-Chỉ	Trần hữu Tứ	30	100
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	31	103
Thành Bắc-kinh là công-trình của một người Việt-Nam	Trần lệ Lang	32	35
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	32	85

	Tác - giả	Số	Trang
Khổng-minh			
Cô gái điên ( <i>truyện dài</i> )	Ng-quang-Lục	32	109
»	Vi huyền Đắc	33	80
Từ-Hi thái-hậu ( <i>Những người đàn bà lừng-danh trong lịch-sử</i> )	»	34	109
Cô gái điên	Tân Phong	35	70
»	Vi huyền Đắc	35	106
»	»	36	80
Giải oan ( <i>truyện dã-sử</i> )	Ng-Hương	37	49
Văn-minh tam giáo	Cao Quang	37	79
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	37	85
Xin đừng hiểu lầm học thuyết Lão-Tử	Hà thanh Tứ	38	29
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	38	52
»	»	39	77
»	»	40	80
»	»	41	80
Đát-Kỷ vợ vua Trụ ( <i>Những người đàn bà lừng-danh trong lịch-sử</i> )	Tân Phong	42	92
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	42	105
Tô đồng Pha với đêm trăng vàng-vạc	Nguyễn Quang	43	22
Cô gái điên	Vi huyền Đắc	43	92
Dương-quý-Phi ( <i>Những người đàn bà lừng-danh trong lịch-sử</i> )	Tân Phong	43	111
»	»	44	69
Quần-Trọng, Bảo-Thúc, Tề-Hoàn- Công ( <i>Nhân-vật Xuân-Thu</i> )	Thiếu Sơn	45	35
Dương-quý-Phi	Tân Phong	45	70
Quần-Trọng ( <i>Nhân-vật Xuân-Thu</i> )	Thiếu Sơn	46	22
Bảo-Thúc ( » )	»	47	16
Tề-hoàn-Công ( » )	»	48	21
Điều-Thuyền ( <i>những người đàn bà lừng danh trong lịch-sử</i> )	Ng-từ-Quang	49	48
Điều-Thuyền	»	50	42
Cây cờ nhân nghĩa của Tống-tương- Công ( <i>nhân vật Xuân Thu</i> )	Thiếu Sơn	50	51
Đôi vắn thơ Xuân	Quách Tấn	51	30
Đoạn trâu ra chiến trận	Tân Phong	51	96
3 chuyện trâu	»	51	171



Tác - giả	Số	Trang
Mỗi tình thơ mộng của thi sĩ Lục-Du đời nhà Tống		
Vệ-Ý-Công vì chơi nhạc mà mất nước (nhân vật Xuân-Thu)		
«Tả-Xet-Lũ» ăn tết ở Long-Châu (truyện ngắn lịch-sử)		
Tề-hoàn-Công thi hành bá-đạo (nhân vật Xuân-Thu)		
Nhớ nước đau lòng con Đổ-Vũ		
Trịnh-trang-Công giết em (nhân vật Xuân-Thu)		
Dinh-Khảo-Thúc ( » )		
Cái « mù » của Sở-Trang-Vương		
Chư-hầu hiệp Thiên-tử (nhân vật Xuân-Thu)		
Ánh sáng từ bi (truyện lịch-sử)		
Tề-Túc một quyền-thần (nhân vật Xuân-Thu)		
Tào-Uỷ một chiến-lược gia ( » )		
Nam-Cung Trường-Vạn giết vua ( » )		
Phó-Hà và Nguyên-Phiên ( « )		
Những kẻ can vua ( » )		
Sở-Trang-Vương ( » )		
Quần đảo Tây Sa (Paracels) của Việt Nam hay của Trung-Hoa ?		
Thần vô-Ủy		
Dương-gio-Cơ tay thần tiên		
Một cái tàu thuốc phiện đáng giá 25 vạn Mỹ-kim		
Đêm Trung - thu khắp các miền Trung-Quốc		
Vua nước Quắc và vua nước Ngụ (Nhân-vật Xuân-Thu)		
Hàng-Nga và Hậu-Nghệ (truyện thần-thoại)		
Bá-lý-Hề và Kiến-Thúc (Nhân-vật Xuân-Thu)		
Tần-mục-Công ( » )		
Nàng Hoài-Danh ( » )		
<b>Tặng Chi</b>	52	37
<b>Thiếu Sơn</b>	53	15
<b>Ng-tử-Quang</b>	53	28
<b>Thiếu Sơn</b>	54	20
<b>Trọng Thân</b>	55	48
<b>Thiếu Sơn</b>	55	95
»	56	58
<b>Cao Chu</b>	57	30
<b>Thiếu Sơn</b>	57	37
<b>Huyền Thanh</b>	58	14
<b>Thiếu Sơn</b>	58	51
»	59	50
»	60	80
»	61	51
»	62	55
»	63	17
<b>Thiện Sinh</b>	63	109
<b>Thiếu Sơn</b>	64	26
»	65	10
<b>Nguyễn Triệu</b>	65	29
<b>Thịnh Quang</b>	66	10
<b>Thiếu Sơn</b>	66	39
»	66	45
»	67	20
»	68	36
»	69	14

Tác-giả	Số	Trang
Hồ Đột (nhân vật Xuân-Thu)		
Công-tử Trùng-Nhĩ ( » )		
Tấn văn Công ( » )		
Tần thủy-Hoàng du Xuân		
Thành-Cát Tư-Hãn		
Hồ tướng Ngụy - Thù (Nhân-vật Xuân-Thu)		
Gia bột Đê ( » )		
Tiên-Trần ( » )		
Đặng-Ý-Trư ( » )		
Tề-Ý-Công ( » )		
Tấn-linh-Công ( » )		
<b>Thiếu Sơn</b>	70	29
»	71	77
»	73	81
<b>Ng-tử-Quang</b>	74	38
<b>Vi huyền Đắc</b>	74	143
<b>Thiếu Sơn</b>	75	85
»	76	39
»	77	27
»	78	28
»	79	50
»	80	16
<b>TRUNG - THU</b>		
Những tư-tưởng lộn xộn về Trung-Thu		
Những giọt mưa thu (truyện ngắn)		
Tết Trung-Thu		
Thơ Thu		
Trăng Thu năm cũ (truyện ngắn)		
Trung-Thu trong chiến-khu		
Lịch-sử Tết Trung-Thu		
Trung-Thu du thuyền		
Tình cá duyên người hay là sự tích chiếc đèn con Cá		
Đường-minh-Hoàng du nguyệt điện		
Hai cuộc hội thơ rất hào hứng trong hai đêm Trung-thu ở Saigon		
Mùa Thu và địa « ty dực » của Cốt Đột (Truyện vui Trung-Thu)		
Thu và lòng tôi		
Nhà bác-học mơ trăng		
Đêm T.T. khắp các miền Trung-Quốc		
Những mùa Thu cũ (truyện ngắn)		
Trở trâu là ánh trăng Thu		
<b>Thiếu Sơn</b>	19	11
<b>Phong Cầm</b>	19	16
<b>Song An cư sĩ</b>	19	22
<b>Ng-thu-Minh</b>	19	37
<b>Hoàng Thắng</b>	19	42
<b>Thiếu Sơn</b>	19	65
<b>Nguyễn Triệu</b>	19	70
<b>Lưu kỳ Sơn</b>	19	90
<b>Song An cư sĩ</b>	19	106
<b>Minh-Kha</b>	20	44
<b>Trg-mộng-Lan</b>	20	129
<b>Vg-hồng-Sén</b>	43	33
<b>Hh-khắc-Dụng</b>	43	37
<b>Trọng Tấn</b>	43	50
<b>Thịnh Quang</b>	66	10
<b>Hoàng Thắng</b>	66	17
<b>Bác-sĩ Hoàng</b>	66	29
<b>Mộng Lương</b>	66	29

## TRUYỆN DÀI NGOẠI - QUỐC

Buồn ơ chào mi ! (*Bonjour tristesse của Françoise Sagan*)

Ánh Đèn (*tiểu thuyết Trung-Hoa của Từ-Vu*)

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

Ánh đèn

Buồn ơ chào mi !

»

Cô gái điên (*tiểu thuyết Trung-Hoa của Từ-Vu*)

Buồn ơ chào mi !

Cô gái điên

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

Tác - giả	Số	Trang
D. Huyền dịch	1	118
Vi huyền Đắc dịch	2	99
Diệu Huyền	2	120
Vi huyền Đắc	3	93
Diệu Huyền	3	122
Vi huyền Đắc	4	98
Diệu Huyền	4	122
Vi huyền Đắc	5	77
Diệu Huyền	5	109
Vi huyền Đắc	6	144
Diệu Huyền	6	166
Vi huyền Đắc	7	111
Diệu Huyền	7	120
Vi huyền Đắc	8	85
Diệu Huyền	8	112
Vi huyền Đắc	9	108
Diệu Huyền	9	122
Vi huyền Đắc	10	79
Diệu Huyền	10	118
»	11	115
Vi huyền Đắc dịch	13	85
Diệu Huyền	13	120
Vi huyền Đắc	14	96
»	15	99
»	16	84
»	17	79
»	18	89
»	19	97
»	20	83
»	21	82
»	22	90
»	23	106

Cô gái điên

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

Người mẹ (*The Mother của Pearl Buck*)

Cô gái điên

Người mẹ

»

»

»

Nhật-ký của Anne Frank

»

Người lữ-hành cô-độc (*L'homme qui voyagea seul của Constant-Virgil Gheorghiu*)

»

»

»

»

»

»

Atala (*truyện dài của Chateaubriand*)

»

»

»

»

Tác - giả	Số	Trang
Vi huyền Đắc	24	80
»	25	82
»	26	89
»	27	143
»	28	93
»	29	103
»	30	83
»	31	103
»	32	85
»	33	80
»	34	109
»	35	106
»	36	80
»	37	85
»	38	52
»	39	77
»	40	80
»	41	80
»	42	105
Hoàng Thắng	43	56
Vi huyền Đắc	43	92
Hoàng Thắng	44	122
»	45	81
»	46	75
Diệu Huyền	47	80
»	48	89
Hoàng Thắng	49	97
»	50	78
»	51	162
»	52	98
»	53	92
Trần Chu	54	95
»	55	90
»	56	104
»	57	90



	Tác - giả	Số	Trang
Paul et Virginie (truyện dài của Bernardin de Saint-Pierre)	Hoàng-Thắng	58	82
»	»	59	91
Ma không chồng (truyện dài của Maurice Pat)	Trần Chu	60	107
»	»	61	87
»	»	62	92
»	»	63	73
Khi người đẹp thất-vọng (truyện dài của Peter Cheyney)	Hoàng Thắng	64	106
»	»	65	88
»	»	66	81
»	»	67	93
»	»	68	110
»	»	69	86
»	»	70	88
Mẹ và con (truyện dài của A. T.)	Thảm thế Hà	71	97
»	»	72	91
»	»	73	88
Gió loạn thời-gian (truyện dài của John Steinbech)	Phương Chi	76	102
»	»	77	81
»	»	78	75
»	»	79	90
»	»	80	54
<b>TRUYỆN DÀI SÁNG - TÁC</b>			
Kiên Trinh	Cô Vân Nga	1	108
»	»	2	112
»	»	3	71
»	»	4	116
»	»	5	94
»	»	6	161
»	»	7	94
»	»	8	107
»	»	9	96
»	»	10	83

	Tác - giả	Số	Trang
Kiên trinh			
»	»	11	85
»	»	12	95
»	»	13	97
»	»	14	113
»	»	15	117
»	»	16	114
»	»	17	112
»	»	18	111
»	»	20	108
»	»	22	127
»	»	23	117
»	»	24	112
»	»	25	110
»	»	26	104
»	»	27	233
»	»	28	111
»	»	29	121
»	»	30	119
»	»	31	121
»	»	32	115
»	»	33	103
»	»	34	122
»	»	35	116
»	»	36	100
»	»	37	116
»	»	38	109
»	»	39	110
»	»	40	110
»	»	41	113
Mồ-hôi nước mắt	Nguyễn Vỹ	43	100
»	»	44	117
»	»	45	111
»	»	46	104
»	»	47	89
»	»	48	102
»	»	49	111
»	»	50	100
»	»	51	174
»	»	52	113





Cô gái áo xanh (Mỹ)  
 Tình và Tiền (Mỹ)  
 Kannitverstan (Đức)

### TRUYỆN NGẮN SÁNG - TÁC

Vô tình  
 Bức ảnh của nàng  
 Con Mèo  
 Trời Xuân vẫn đẹp, Nhung à!  
 Ông Năm Chuột  
 Em đợi chiếc lá cuối cùng...rơi  
 Một câu chuyện tình  
 Có ai trong tủ  
 Chiếc áo mưa  
 Tách cà-phê phin  
 Chồng tôi có khác  
 Vết son trên má tiểu-thư  
 Cái đầu kẻ thù  
 Gặp làm gì?  
 Triệu phú  
 Bức tranh Thu-Loan  
 Con quỉ cái  
 Đường hai ngã  
 Lấy cô vợ đẹp (truyện vui)  
 Những giọt mưa Thu  
 Trăng Thu năm cũ  
 Chàng rể tương lai (truyện vui)  
 Hai thằng ăn cắp  
 Hà-Bá lấy vợ (truyện vui)  
 Để chồng khỏi khổ  
 Đứa con  
 Trái Ô-buy  
 Những hình bóng cũ  
 Người hóa cọp (của Nguyễn-tiến-  
 Lăng)  
 Cái chết của người đưa thư  
 Món quà kỷ-niệm đầu năm

Tác - giả	Số	Trang
Vũ minh Thiều	78	12
Tô Thùy Yên	79	43
Phạm-c-Thiện	80	13
Hải Đường	3	37
Hoàng Thắng	4	39
"	5	67
"	6	107
Phan Khôi	7	78
N.T.C.	8	68
Bùi-qu-Đoài	9	71
Nguyễn Vỹ	9	92
"	12	36
Hoàng Thắng	13	44
Già hưng Bạc	14	82
Nguyễn Vỹ	14	101
"	15	67
Tuyết Hương	16	64
Vg-hồng-Sến	16	89
Thùy-Hương	17	44
Phương Thành	17	67
Hoàng Thắng	18	36
Già hưng Bạc	18	100
Phong Cầm	19	16
Hoàng Thắng	19	42
Phong Võ	20	97
Vô Đức	21	41
Thu Phong	21	99
Phong Cầm	22	20
Trúc Liên	23	30
Hoàng Thắng	24	35
"	25	26
Hà li Hải N.T. dịch	26	28
Hoàng Thắng	26	40
"	27	26

Vạn Tuế Cốt-Đột (truyện vui)  
 Người cháu tốt  
 Đường loạn  
 Bàn tôi lấy vợ  
 Những con mèo hoang  
 Cô gái cứng của mẹ  
 Cô giáo của chúng tôi  
 Em vẫn chờ anh  
 Bông cấp Tú-Tài (truyện vui)  
 Vợ hần ( )  
 Đôi bàn chân đẹp  
 Con sọ nhà mả  
 Người bạn Đà-Lạt  
 Một phút lơ-là (truyện tình thời đại)  
 Mưa khuya  
 Ngõ tối  
 Con số 13  
 Em nói đúng  
 Cơm mới  
 Bóng người xưa  
 Người tù binh  
 Nơi hẹn hò (truyện vui)  
 Đứa con hư của thời đại  
 Trời khéo xui!  
 Duyên kỳ-ngộ  
 Cuối cùng  
 Mưa đêm  
 Chuỗi ngọc trai  
 Một hình bóng (truyện kỳ quặc)  
 Người đẹp Cung Trăng (truyện Liêu  
 Trai mới)  
 Mớ tóc  
 Nhật ký mùa Thu  
 Tháng Tám chớ đèn  
 "   
 Áo-mộng  
 Chuyến xe về quê  
 Tan vỡ  
 Đêm thị-thành  
 Duyên nước (tân Liêu-Trai)

Tác-giả	Số	Trang
Vg-hồng-Sến	27	157
Hoàng Thắng	28	34
Phương Anh	28	70
Hoàng Thắng	29	69
Phương Anh	30	21
"	31	21
Phùng-t-Châu	32	23
Vũ Bình	33	25
Nguyễn Huân	33	30
Ng-khắc Thiệu	33	89
Mặc Thu	34	26
Ph-t-Mỹ Khanh	34	52
Hoàng Thắng	35	40
T.L. Diệu Mỹ	35	58
Mặc Thu	36	16
Phương Anh	36	42
"	37	24
Mặc Thu	38	16
Ph-t-Mỹ Khanh	38	37
Hoàng Thắng	39	14
Ph-t-Mỹ Khanh	39	58
Rà Lam Giang	39	85
Ái Việt	40	20
Giang Trang	40	44
Hoàng Thắng	40	61
Lâm vị Thủy	41	25
Phương Anh	41	57
Hoàng Thắng	42	16
Trọng Tấn	42	79
Mặc Thu	43	10
Mỹ Khanh	44	34
Đương thị Lụa	44	83
Mặc Thu	45	17
Hoàng Thắng	45	41
Võ thị Phương	45	67
Thanh Hoài	45	76
Mỹ Khanh	46	13
Hoàng Thắng	47	22

	Tác - giả	Số	Trang
Tráng số độc-đắc	<b>Giang Trang</b>	47	42
Chiếc áo dài màu xanh	<b>Hoàng Thắng</b>	48	10
Người yêu đầu rồi	<b>Đặng Phương</b>	48	77
Thuyền neo bến cũ	<b>Hoàng Thắng</b>	49	60
Một xác chết	<b>Mặc Thủ</b>	50	10
Người bạn (đoạn thiên)	<b>Ng-thu-Minh</b>	50	30
Ngậm ngải tìm trầm	<b>Mặc Thu</b>	51	51
Người kiều-nữ thôn đông (Lêu-Trai)	<b>Ng-thu-Minh</b>	51	88
Con Trâu của gã Ba-Búa với bà Chúa Xứ (truyện vui)	<b>Phượng Anh</b>	51	112
Xuân sầu	<b>Hoàng Thắng</b>	52	14
Chính tôi đã giết chàng	"	53	43
U già	<b>Ph-t-Mỹ Khanh</b>	54	14
Quyển truyện đầu tay	"	55	33
Những bức thư tình	"	56	14
Tiếng hót con chim sáo	<b>Bàng Hoạch</b>	57	26
Ngoài phố	<b>Linh Thi</b>	57	53
Một bức thư tình	<b>Ch-th-Thương</b>	58	58
Một cây lúa sẽ mọc lên	<b>Nguyễn p.Tính</b>	59	34
Mất mát	<b>Kim Liên</b>	59	54
Tìm dĩ-vãng	<b>Hoàng Thắng</b>	60	29
Chiều chiều vệt lợt kêu chiều	<b>Ng-tử-Quang</b>	61	28
Sợi tóc	<b>Đặng hữu Hồ</b>	61	81
Ngày mùa	<b>Mỹ Khanh</b>	62	23
Tình yêu « trong sạch »	<b>Ch-th-Thương</b>	63	23
Hy-sinh	<b>Ng-đức-Dũng</b>	63	58
Đưa con đầu lòng	<b>Mỹ Khanh</b>	64	20
Những người buôn ái-tình	<b>Hoài điệp Tử</b>	64	53
Mây Cao-Nguyên	<b>Hoàng Thắng</b>	65	17
Những mùa Thu cũ	"	66	17
Liên	<b>Lữ Quỳnh</b>	66	65
Chuột reo	<b>Huy Nghĩa</b>	67	31
Giữa dòng	<b>Mỹ Khanh</b>	68	17
Nụ hoa	<b>Tôn-n-Hoài Vy</b>	68	54
Alice	<b>Ng-thu-Minh</b>	68	88
Nỗi buồn để lại	<b>Tuấn Huy</b>	69	50
Bức tranh kiệt-tác	<b>Ngô Lê Từ</b>	70	25

	Tác - giả	Số	Trang
Tan nát	<b>Thu Nhi</b>	70	109
Chiếc nhẫn cưới đêm Noel	<b>Thanh Nguyên</b>	72	25
Rừng thông	<b>Thùy Linh</b>	72	50
Cho đến sáng	<b>Ng-khắc Thiệu</b>	73	10
Khả dĩ	<b>Huỳnh-k-Dụng</b>	74	98
Lỡ mùa Xuân	<b>Hoàng Thắng</b>	74	108
Cành hoa Hoàng-Mai	<b>Nguyễn Vỹ</b>	74	137
Thằng Cọp	<b>Tô-ng-Đình</b>	74	147
Xao xuyến	<b>Thu Nhi</b>	74	183
Cái Nết đi lấy chồng	<b>Trọng Tấn</b>	74	199
Truyện « Những người đôi mươi »	<b>Ng-thu-Minh</b>	75	63
Thằng Thị	<b>Nguyễn Vỹ</b>	75	80
Hai lá thư một chuyện tình	<b>Hoàng Thắng</b>	76	34
Đôi chim hoàng-yến	<b>Xuân Tước</b>	76	51
Lối thoát	<b>Ph-t-Mỹ Khanh</b>	77	56
Tuổi Xuân mười tám	<b>Xuyên Sơn</b>	78	41
Áo Tết	<b>Mỹ Khanh</b>	80	36
<b>TUNISIE</b>			
Aicha cô gái phi thường (truyện ngắn)	<b>Lê Hương</b>	4	63
<b>TUẦN, CHÀNG TRAI NƯỚC VIỆT</b>			
Dẫn-chứng lịch-sử và xã-hội hiện-đại, TUẦN, CHÀNG TRAI NƯỚC VIỆT (1910 — 1960)	<b>Nguyễn Vỹ</b>	54	37
"	"	55	22
"	"	56	41
"	"	57	17
"	"	58	42
"	"	59	26
"	"	60	22
"	"	61	34
"	"	62	85
"	"	63	36



Tuấn, chàng trai nước Việt

»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»

## TÙY-BÚT — HỒI-KÝ

Vé số độc đắc  
Nghe tử niệm Xuân  
Tôi còn nợ Nhất-linh 5 đồng  
Đám ma Vũ-trọng-Phụng  
Chiến-dịch Ruồi  
Một đời người  
Nguyễn-nhược-Pháp và nàng tiên áo đen  
Một đời người  
Hột mận của Lan-khai  
Một đời người  
»  
»  
Những con ngựa không cương  
Nhà văn Lan-Khai bị thủ tiêu như thế nào?  
Một đời người  
Lại một tối chờ trăng  
Một đời người

Tác-giã	Số	Trang
Nguyễn Vỹ	64	71
»	65	51
»	66	33
»	67	73
»	68	47
»	69	38
»	70	46
»	71	34
»	72	44
»	73	50
»	74	80
»	75	56
»	76	62
»	77	40
»	78	33
»	79	37
»	80	40
Cô Bạch Yến	5	61
Từ trầm Lê	6	53
Nguyễn Vỹ	6	130
»	8	94
Bạch Yến	8	103
Thiếu Sơn	9	35
Nguyễn Vỹ	9	50
Thiếu Sơn	10	42
Nguyễn Vỹ	10	56
Thiếu Sơn	11	48
»	12	28
»	13	28
Lê thanh Tước	13	56
Trần quân Bảo	14	19
Thiếu Sơn	14	22
Nguyễn Chi	14	29
Thiếu Sơn	15	33

Một đời người  
Ba người bạn của cha tôi  
Lớp học cuối cùng của thầy giáo  
Phạm-tuấn-Tài  
Một đời người  
Đời là một bài thơ (Lâm-n-Đường)  
Một đời người

»

Gởi gió mây  
Tâm-sự một sinh-viên trong gió lạnh  
mùa Thu  
Một đời người

»

»

»

»

Đêm Noel

Một đời người

»

Báo Xuân «Cà-kê»

Một đời người

»

Con chó thiện

Đêm Saigon 1946

Một đời người

»

»

»

»

»

Tìm lại nguồn hứng

Một đời người

»

»

»

»

»

»

Con trâu nhẩy dù

Tác-giã	Số	Trang
Thiếu Sơn	16	20
Ng-thu-Minh	16	47
Trần quân Bảo	17	12
Thiếu Sơn	17	25
Anh Liên	17	98
Thiếu Sơn	18	30
»	20	29
Nguyễn Vỹ	20	61
Lao Dương	20	89
Thiếu Sơn	21	25
»	22	26
»	23	38
»	24	45
»	25	51
Mặc Phong	25	60
Thiếu Sơn	26	20
»	27	130
Nguyễn Vỹ	27	208
Thiếu Sơn	28	46
»	29	21
Bằng Sơn	32	19
Mặc Thu	39	36
Thiếu Sơn	40	28
»	41	37
»	42	21
»	43	18
»	44	21
»	44	60
»	45	13
»	46	49
»	47	52
»	48	79
»	49	76
»	50	68
Thắm thế Hà	51	34

	Tác - giả	Số	Trang
Một đời người	Thiếu Sơn	52	23
Vì một con trâu	Nguyễn Vỹ	52	50
Nha-Trang du-ký	»	53	29
Một đời người	Thiếu Sơn	53	49
»	»	54	60
»	»	55	61
Nha-Trang du-ký	Nguyễn Vỹ	55	70
Một đời người	Thiếu Sơn	56	81
Nha-Trang du-ký	Nguyễn Vỹ	56	99
Mưa gió nặng nề (lưu bút ngày xanh)	Bà L.G.	67	68
Sanh trước mùa Xuân (Indonesia)	P. Ananta Toer	74	193



## VĂN - HỌC NGOẠI - QUỐC

Vua Nhựt-Bổn Minh-Trị Thiên-Hoàng là một nhà thơ ít ai biết	Phạm-c-Thiện	1	17
Trăng dưới mắt các nhà văn Anh	Lê thị-ng-Thư	1	43
Trường thơ Lettrisme đã bị phá sản	Hoàng trúc Ly	1	51
Tìm hiểu thêm về loại thơ Lettrisme	Cô Diệu Huyền	1	53
Lương-khải-Siêu đại văn-hào và đại cách-mạng gia	Á nam		
Shakespeare đại kịch-sỹ Anh	Trần tuấn Khải	1	64
Văn-hào Đức, Goethe, ông già trên 80 tuổi mà còn yêu, còn học, còn viết!	Tạ ký	1	72
Giải Nobel văn-chương năm 1958 về tay một văn sĩ Nga-Sô : Boris Pasternak	Phạm-c-Thiện	2	16
Shakespeare đại kịch-sỹ Anh	Tô thùy Yên	2	82
Lope de Vega, đại thi-hào Y-pha-Nho đã viết trên 2000 vở kịch	Tạ ký	2	106
Lương-khải-Siêu : thuyết Tân-Dân	Phạm-c-Thiện	3	40
»	Trần tuấn Khải	3	80
Alexandre Pétofi, nhà thơ Hung-gia-Lợi	»	4	29
	Phạm-c-Thiện	4	86

	Tác - giả	Số	Trang
Quan-niệm ái-tình trong văn thơ Anh	Ngọc Hoa	5	7
Byron	Tạ-Ký và Cao-huy-Thuần		
Độc thơ của Boris Pasternak	»	5	35
Tin tức văn-hóa quốc-tế	Phạm-c-Thiện	5	71
Mark Twain	Ba Tèo	5	121
Vài nụ hoa Tương-Tư	Phạm-c-Thiện	6	17
Byron	Nguyễn-Vỹ	6	32
Xuân về với thi-nhân Á-Đông	Tạ-Ký	6	63
Thơ ngoại-quốc	Phạm-c-Thiện	6	79
Percy Bysshe Shelley	Hoàng-Long	7	30
Ludwig van Beethoven	Tạ-Ký và Cao-huy-Thuần		
Giai-thoại văn-chương	»	7	37
Quán rượu bờ sông Dịch	Lưu-Ty	8	18
Rabindranath Tagor	Ba Tèo	8	40
John Keats, 26 tuổi là một trong những thi-hào lừng danh của Anh-Quốc	Trần-tg-Niệm	8	77
Văn-chương Thái-Lan	Ng-khắc-Thiệu	9	9
Bốn câu thơ của Đô-Đốc Đông-hương-Bình người đã đánh tan một hạm-đội Nga	Phạm-c-Thiện	13	37
Văn-chương Thái-Lan	J. Sibunruang	15	14
Thi-hào Guillaume Apollinaire	Minh-Kha	15	53
Thần-đồng Pháp Minou Drouet nữ thi-sĩ 8 tuổi	J. Sibunruang	16	24
Bài ca « ngày Chúa-Nhật âm u »	Hoàng-d-Tiên	20	15
Một thi-sỹ Nhật : Shirmazaki Toson	Từ-trầm-Lệ	22	31
Giải Nobel văn-chương 1957 Albert Camus đã chết	Võ-bá-Hải	26	10
Một đoạn văn trong quyển Bệnh dịch chuột (la Peste) được giải Nobel 1957 của Albert Camus	»	27	57
Một văn-hào phi-công được thanh-niên thế-giới yêu chuộng ngày nay	Nguyễn-Vỹ	28	90
Saint Exupéry	Diệu Huyền	28	98
Vài nhận-xét về văn-hóa và văn-tự Nhật-Bổn	Ng-khắc-Thiệu	29	26
	T. Sugiyama	29	97



	Tác - giả	Số	Trang
Vài nhận-xét về văn-hóa và văn-tự Nhật-Bổn	<b>T. Sugiyama</b>	30	17
Một bài thơ hay Ấn-Độ của thi-sĩ Prablat Vaidya	<b>Nguyễn Vỹ</b>	30	73
Văn-sĩ của chính-quyền và văn-sĩ của nhân-dân.	<b>Pal Jonas</b>	33	20
Một thi-sĩ Nga-Sô Kirsanov	<b>Tân Phong</b>	33	78
Một bài thơ của Nhật hoàng Hiro-Hito	<b>Hội tiên Đ.C.T.</b>	34	76
Văn thơ Phi-luật-Tân	<b>Tân Phong</b>	35	10
Một bài thơ Nam-Dương của Walujati	»	36	49
Boris Pasternak đã từ-trần	»	36	69
Thơ Nhật-Bổn sau đệ-nhi thế-chiến	»	37	10
Bác-sĩ Jivago của Boris Paternak giải Nobel 1958	»	37	70
Mùa hè trong thành phố thơ của Iouri Jivago	<b>Tân Phong dịch</b>	37	73
Thơ và nhà thơ của Jean Bouhier	<b>Tân Phong</b>	39	45
Những con ma trong văn-học-sử Âu-tây	<b>Từ trăm Lê</b>	39	50
Thơ và nhà thơ của Jean Bouhier	<b>Tân Phong</b>	40	25
Thi-sĩ André Chenier và nàng mỹ nhân trong ngục trước khi lên máy chém	»	43	67
Thu và thơ của Japan	<b>Nguyễn Vỹ</b>	43	83
Vers l'oubli thơ của André Sneval	<b>Hh-khắc-Dụng</b>	44	26
Ma bohème thơ của Arthur Rimbaud	<b>Dạ Nguyệt dịch</b>	45	20
Gabriele d'Annunzio, nhà thi-hào Ý	<b>Tân Phong</b>	46	60
Latter day warnings thơ của Oliver Wendell Holmes (Mỹ)	<b>Th-Thanh dịch</b>	46	111
Gabriele d'Annunzio nhà thi-hào Ý	<b>Tân Phong</b>	47	70
La guerre thơ của E. Verhaeren	<b>L.tr. Minh dịch</b>	49	109
L'Azur thơ của Stéphane Mallarmé	<b>Dạ Nguyệt dịch</b>	50	109
Yêu, nhớ...	<b>Diệu Huyền</b>	51	73
Fumée thơ của Théophile Gautier	<b>Ái Việt dịch</b>	53	35
Le jardin mouillé thơ của H.de Régnier	<b>Dạ Nguyệt dịch</b>	55	75
Rabindranath Tagore, thi-sĩ Ấn-Độ	<b>Tân Phong</b>	57	43

	Tác - giả	Số	Trang
Ernest Hewinway, nhà văn danh tiếng nhất của Mỹ vừa mới tạ thế		61	107
Ernest Hewinway nhà văn hiện đại thế-giới	<b>Hoàng Thắng</b>	62	81
Những thi-sĩ Anh hiện đại	<b>E. Jennings</b>	63	32
Correspondances thơ của Charles Baudelaire	<b>Bùi k. Đản dịch</b>	68	70
Các tiểu-thuyết khoa-học	<b>A. Lejeune</b>	69	10
Giải Nobel văn-chương 1961: Ivo Andric	<b>Tân Phong</b>	71	30
4-1 kỷ-niệm Albert Camus	<b>Từ trăm Lê</b>	73	42
Gabriel d'Annunzio	<b>Tân Phong</b>	74	132
Sanh trước mùa xuân (hồi-ký)	<b>T. Ananta Toer</b>	74	193
Khẩn-cầu thơ của Amur Hamzah	<b>Tân Phong dịch</b>	74	195
Juan Ramon Jiménez	<b>Phạm-c-Thiện</b>	75	20
Những người chết không mồ (kịch của Jean Paul Sartre)	<b>Viên Linh</b>	80	71
	<b>trích dịch</b>		
<b>VĂN - HỌC VIỆT-NAM</b>			
Việt-Nam bốn ngàn năm văn-hiến vẫn chưa có một Hàn-lâm-viện	<b>Nguyễn Vỹ</b>	1	13
Nhà văn Nguyễn-Tuân với phố Ngẫu Pín	<b>Quốc Bảo</b>	1	15
Giá trị chuyện Bích-câu kỳ-ngộ	<b>Thẩm thế Hà</b>	1	68
Ngữ học	<b>Lê ngọc Trụ</b>	1	78
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	<b>Ba Tèo</b>	1	125
Đi tìm một bộ tự-điển Việt-Nam	<b>Nguyễn Vỹ</b>	2	13
Ngữ học	<b>Lê ngọc Trụ</b>	2	27
Cuộc đời Vũ-trọng-Phụng	<b>Trần Đổ</b>	2	47
Cụ Hồ-biểu-Chánh đã từ trần	<b>P.T!</b>	2	119
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	<b>Ba Tèo</b>	2	127
Ngữ học	<b>Lê ngọc Trụ</b>	3	24
Một mẫu văn mới	<b>Đoàn-qu-Tân</b>	3	36
Trách nhiệm người viết sử	<b>Như Ban</b>	3	62
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	<b>Ba Tèo</b>	3	127
Việt-Nam đã có một bộ Bách-khoa tự-điển tùng-thư	<b>Lê tràng Kiều</b>	4	14
Nhà văn Hồ-biểu-Chánh	<b>Phong Cầm</b>	4	54

	Tác-giả	Số	Trang
Ngữ học	Lê ngọc Trụ	4	84
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	4	127
Ngữ học	Lê ngọc Trụ	5	59
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	5	119
Xuân Văn-Hóa	Nguyễn Vỹ	6	5
Tình Xuân trong thi ca bình-dân	Đặng-v-Nhâm	6	45
Xuân về với thi-nhân Á-Đông	Phạm-c-Thiện	6	79
Xuân trong lòng thiếu-nữ	Bạch Yến	6	99
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	6	177
Một lời nói của ông Phạm-duy-Khiêm	Nguyễn Vỹ	7	5
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	7	124
Giai-thoại văn-chương	"	8	40
Nhớ cụ Phan-Khôi	Thiếu Sơn	8	61
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	8	120
Bà hồi chiêu-mộ	Nguyễn Vỹ	9	5
Việt-Nam qua 4.000 năm ca-dao	Ba Tèo	9	127
Kiểm-thảo văn-học	Nguyễn Vỹ	10	7
Việt-Nam qua 4.000 năm ca-dao	Ba Tèo	10	123
Vì đâu văn-học của ta chậm tiến ?	Nguyễn Vỹ	11	7
Ông Phan-Khôi đã ra người thiên cổ	Thiếu Sơn	11	81
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	11	120
Vài trạng-thái của văn-học Việt-Nam hiện-dại	Nguyễn Vỹ	12	7
Cô dâu lạnh trí khôn	Minh Kha	12	35
Một tuần lễ với thi-sĩ Tân-Đà	Đông Xuyên	12	51
Thi-thoại về Nguyễn-công-Trứ	Song Linh	12	77
Việt-Nam qua 4.000 năm ca-dao	Ba Tèo	12	120
Điều-kiện phát triển văn-hóa Việt-Nam	Nguyễn Vỹ	13	7
Nhân tài lịch-sử Nguyễn-hàm-Ninh	Võ bá Hải	13	10
Vài dật sử về cụ Phan-bội-Châu	Minh Kha	13	106
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	13	125
Điều-kiện phát triển văn-hóa Việt-Nam	Nguyễn Vỹ	14	7
Một ý nghĩ về phê-bình	Trần-tg-Niệm	14	10
Thêm tài-liệu về Lưu-trọng-Lư	Linh-Phượng	14	76
Hai chuyện vui của thi-sỹ Tân-Đà	Tân Đà	14	80
Điều-kiện phát triển văn-hóa Việt-Nam	Nguyễn Vỹ	15	7

	Tác- giả	Số	Trang
Gặp thi-sĩ Tân-Đà tại nhà Khái-Hưng	Dương-d-Tỷ	15	24
Bừu-Đỉnh văn-sĩ, chiến-sĩ cách-mạng	Đặng-v-Nhâm	15	47
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	15	123
Phát-triển Văn-hóa Việt-Nam	Nguyễn Vỹ	16	7
Thơ từ-giã vợ của Phan-thanh-Giản và Phan-văn-Hùm	Minh Kha	16	45
Thuyết « thiên mệnh » trong văn chương Việt-Nam	Thẩm thệ Hà	16	80
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	16	120
Rút kinh-nghiệm : Học phiệt — Văn phiệt	Nguyễn Vỹ	17	6
Ông Đàm-quang-Thiện hiệu chính Truyện Kiều	Thiếu Sơn	17	10
Văn chương trào lộng Việt-Nam	Minh Kha	17	16
Định chính về một tài liệu về Lưu-trọng-Lư	Nguyễn-h-Thứ	17	39
Bài Ngọa-Long-Cương của Đào-duy-Từ	Phong Cầm	17	55
Bà Nguyễn-nhược-Thị tác giả bài « Hạnh-thục-ca »	Thiện Linh	17	63
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	17	118
Rút kinh-nghiệm : II	Nguyễn Vỹ	18	7
Tứ-Trung trả đũa Nguyễn-công-Trứ	Lương-tg Minh	18	44
Việt-Nam qua 4000 năm ca-dao	Ba Tèo	18	117
Khái-Hưng bị thủ-tiêu vì hai câu đối	Kim Tường	19	35
Thơ Thu	Nguyễn-t-Minh	19	37
Giáo-sư Gustave Meillon với sự hợp tác văn-hóa Việt-Pháp	Phổ Thông	19	109
Văn-chương và tư tưởng Việt-Nam qua các thời đại : Chương I	Nguyễn Vỹ	20	6
Văn-tế cá sấu của Hàn-Thuyên	Phong Cầm	20	10
Một giai-thoại về Nguyễn-Bình	Vũ huyền Linh	20	53
Việt-Nam qua 4000 năm ca dao	Ba Tèo	20	125
Văn-chương và tư tưởng Việt-Nam qua các thời-đại	Nguyễn Vỹ	21	6
Ba Giai với khúc chính-khí ca	Thiều Quang	21	15
Văn-chương và tư tưởng Việt-Nam qua các thời-đại : (Chương II)	Nguyễn Vỹ	22	6



	Tác - giả	Số	Trang
Phan-Đình-Phùng thi-sĩ	<b>Thẩm thế Hà</b>	22	10
Roi đầu vì một bài thơ	<b>Lương-t-Minh</b>	22	75
Văn-chương và tư tưởng Việt-Nam qua các thời-đại : <i>Chương II</i>	<b>Nguyễn Vỹ</b>	23	6
Cô Kiều với Tôn-thọ-Tường, Phan-văn-Trị, Nguyễn-minh-Tâm	<b>Minh Kha</b>	23	86
Văn-chương và tư tưởng Việt-Nam qua các thời-đại : <i>Chương II</i>	<b>Nguyễn Vỹ</b>	24	6
Sinh hoạt văn-hóa Việt-Nam tại Pháp	<b>G.Meillon</b>	24	27
Việt-Nam qua 4000 năm ca dao	<b>Ba Tèo</b>	24	115
Văn-chương và tư tưởng Việt-Nam qua các thời-đại : « <i>Ảnh hưởng của văn-hóa Tàu</i> »	<b>Nguyễn Vỹ</b>	25	6
Sinh hoạt văn-hóa Việt-Nam tại Pháp	<b>G. Meillon</b>	25	18
Đôi nét về Hàn-mặc-Tử	<b>Quách Tấn</b>	25	67
Việt-Nam qua 4000 năm ca dao	<b>Ba Tèo</b>	25	117
Văn-chương và tư tưởng Việt-Nam qua các thời-đại : « <i>Tuy-nhiên văn-học Việt-Nam không được phong phú lắm</i> »	<b>Nguyễn Vỹ</b>	26	6
Thơ Phan-Khôi	<b>Minh Kha</b>	26	26
Cô Kiều với Phan-văn-Trị	<b>Ng-th Kim-Liên</b>	26	34
Đôi nét về Hàn-mặc-Tử	<b>Quách Tấn</b>	26	59
Việt-Nam qua 4000 năm ca dao	<b>Ba Tèo</b>	26	114
Mỗi tình Nguyễn-Du	<b>Ng-khắc Thiệu</b>	27	77
Đôi nét về Hàn-mặc-Tử	<b>Quách Tấn</b>	27	106
Tinh-thần tranh-đấu qua ca dao của dân-tộc Việt-Nam	<b>Nguyễn-t-Minh</b>	27	174
Nàng chinh-phụ trong Chinh-Phụ ngâm	<b>Vũ đức Trinh</b>	28	37
Những nét hùng-tráng trong thi-ca Việt-Nam	<b>Đặng-v-Nhâm</b>	28	85
Bài thơ « <i>Châu-Chấu đá voi</i> » của « <i>Ông tướng châu-chấu</i> »	<b>Ng-dình-Diệm</b>	29	19
« <i>Truyện Thúy Kiều</i> » của Nguyễn-Du khác hẳn « <i>Vương Thúy-Kiều Truyện</i> » của Tàu như thế nào ?	<b>Bạch Thủy</b>	29	46
Nàng chinh-phụ trong Chinh phụ ngâm	<b>Vũ đức Trinh</b>	29	59
Chém cha cái số... Hoa-Đào	<b>Lưu-tg-Hưng</b>	29	66

	Tác - giả	Số	Trang
Cha tôi ông Phan-Khôi	<b>Ph-t-Mỹ Khanh</b>	29	85
Nền tảng quốc-văn đời Tây-Son	<b>Hoa tịnh Linh</b>	30	46
Cha tôi ông Phan-Khôi	<b>Ph-t-Mỹ Khanh</b>	30	55
Nàng chinh-phụ trong Chinh-phụ-ngâm	<b>Vũ đức Trinh</b>	30	89
Đại-hội văn-nghệ ở Paris kỷ-niệm thi-sĩ Tân-Đà Nguyễn-khắc-Hiếu	<b>Phan chí Linh</b>	31	7
Trung tâm văn-hóa Pháp-Việt ở Paris	<b>N.V.</b>	31	9
Hai bài thơ « <i>Sống và Chết</i> » không phải của cụ Phan-bội-Châu	<b>Lương-t-Minh</b>	31	28
Nàng chinh-phụ trong Chinh-phụ-ngâm	<b>Vũ đức Trinh</b>	31	31
Chi-sĩ Nguyễn-trường-Tộ cảm đề : núi Thạch Bi và Chích-Trợ	<b>Nguyễn bá Thế</b>	31	56
Đặng-thúc-Liêng một bậc tiền-phong trong làng báo Saigon	<b>Đặng-c-Thắng</b>	31	89
Thơ Phan-Khôi làm trong chiến khu	<b>Ph-t-Mỹ Khanh</b>	31	94
Thi ca của rừng núi	<b>Y Tlong</b>	32	29
Tân-Đà Nguyễn-khắc-Hiếu	<b>Giáo sư</b>		
	<b>Nguyễn-v-Cổn</b>	32	49
Đặng-thúc-Liêng một bậc tiền-phong trong làng báo Saigon	<b>Đặng-c-Thắng</b>	32	76
Nhà sư Đồ-Pháp giả làm lái đò để tiếp đại-sứ Trung-Hoa	<b>Mạnh tg-T.K.</b>	33	14
Thơ mới và thơ tự-do	<b>Phượng Hải</b>	33	37
Việt-Nam qua 4000 năm ca dao	<b>Ba Tèo</b>	33	114
Nguyễn - trường - Tộ	<b>Võ bá Hải</b>	34	19
Thi tứ của chinh-phụ thời xưa	<b>Ng-dình-Diệm</b>	34	43
Uy-thế của thơ mới trên thi đàn Việt Nam	<b>Phượng Hải</b>	34	93
Thế nào là thơ mới và thơ tự do	<b>»</b>	35	84
Tâm sự Nguyễn-Du	<b>Ng-dình-Diệm</b>	36	78
Việt-Nam qua 4000 năm ca-đạo	<b>Ba Tèo</b>	36	111
Người ta hiểu lầm các bài thơ của Nguyễn-Khuyến chăng ?	<b>Hải Lương</b>	38	13
Thân-thể và sự-nghiệp của Phan-Khôi	<b>»</b>	38	58
Lễ truy-niệm cụ Phan-Khôi	<b>Nguyễn Minh</b>	38	108
Việt-Nam qua 4000 năm ca-đạo	<b>Ba Tèo</b>	38	115
Nhân ngày truy-niệm Phan-Khôi	<b>Phan Vỹ</b>	39	82



	Tác - giả	Số	Trang
Câu đối « Nhà trồng ba gian... » là của Cao-bá-Quát hay của Nguyễn-công-Trứ ?	Nguyễn Vỹ	39	89
Cụ Nguyễn-phan-Long đã tạ-thế Tao-đàn nhị-thập bát tú	»	39	109
Bản về bài « tự-thán » của Nguyễn-Trãi	Thái văn Kiềm	42	73
Góp ý-kiến về vấn-đề phiên-âm danh-từ ngoại-ngữ	Trần-tg-Niệm	44	14
Hình-ảnh người học-trò qua văn-chương bình-dân	Nguyễn Vỹ	44	47
Những sai lầm trong vài quyển sách sử hiện-đại : <i>Cụ Phan-châu-Trình với việc sang Pháp; Cụ Phan-bội-Châu với thuyết « Pháp-Việt đề-huê »</i>	Hg-minh-Hải	45	48
Đồng bào Chàm hay bài hát, con cò	Ngô-th-Nhân	46	18
Lược khảo về ngôn-ngữ và văn-tự Chàm	J. Panrang	46	40
Con cò mà đi ăn đêm	»	48	45
Việt-Nam qua 4000 năm ca-đạo	Lê quốc Bảo	48	50
Thực thể con người Văn Nghệ	Ba Tèo	48	120
Lược-khảo về ngôn-ngữ và văn-tự Chàm	Trọng Lang	49	7
Vài nét văn nghệ trong năm qua	J. Panrang	49	56
Đôi vần thơ Xuân	P.T.	51	4
Kỹ thuật sản xuất qua tục ngữ và ca dao Việt Nam	Quách Tấn	51	30
Những giai thoại về câu đối	Lê huy Cận	51	64
Ai là nhà thi sĩ Chàm đã họa lại bài thơ « <i>Trách thần Châu Châu</i> » của Nguyễn công Trứ ?	Hoàng-m-Hải	51	117
Sau ngày kỷ niệm Cụ Phan châu Trình (24. 3. 1961) nhắc lại văn chương bài phong của các Cụ	Tam Phan	52	66
Thứ xác định lại giá trị của những câu Ca dao	Thiếu Sơn	54	6
Anh đỡ ửng đối... Ni-cô bỏ chùa	Đặng-v-Nhâm	54	10
Nhớ nước đau lòng con Đờ-Vũ	Đào Lang	54	88
	Trọng Thân	55	48

	Tác - giả	Số	Trang
Nhà thi-hào Ung-Bình Thúc-già-Thị không còn nữa	Nguyễn Vỹ	55	113
Khóc cụ Thúc-Già	»	56	8
Văn điệu Thúc-Già...	»	57	104
»	»	58	110
Ca-đạo Bình-Định	Trần-nh-Thân	61	48
Tài nói lái của Nguyễn-công-Trứ	L. trọng Minh	61	57
Hai bài thơ điệu-cột vua Tự-Đức	Mặc-ph-Đình	62	43
Con Cóc	Trần-nh-Thân	65	32
Anh Lê-văn-Thử đã ra người thiên cổ	Thiếu Sơn	65	110
Nguyễn-Du thi-sĩ của mùa Thu	»	66	22
Ký-thác tâm-sự vào người đàn-bà của các nhà Văn nho-học	Châu Hải Kỳ	68	24
Con Cò	Trần-nh-Thân	68	43
Văn-ngệ trọng thời loạn ( <i>xã luận</i> )	Nguyễn Vỹ	69	5
Tâm-sự Ôn-như-Hầu	C. Hoàng Nhân	69	82
Một thi sĩ, một chiến sĩ Lê trung Đĩnh	Mặc Cầm	71	55
Thượng-đế trong thơ	Đường-th-Lý	72	36
Văn thơ... Tở Tôm	Bàng Bá Lân	75	26
Tìm dấu vết Nguyễn Du	Kiểm Đạt	76	10
Thương nhớ nữ-sĩ Thường-Lạc	»	78	100
<b>VĂN NGHỆ SĨ</b>			
<b>thanh-niên hiện-đại</b>			
Hà-liên-Tử	Lâm vị Thủy	1	98
Thanh Nhung	»	2	109
Như Lan	»	3	109
Huy Phương	»	4	113
Đoàn trọng Thu	»	5	90
... Để kết luận	»	6	153
<b>VĂN - SĨ THI - SĨ</b>			
<b>TIỀN-CHIẾN</b>			
Thổ-Lữ	Nguyễn Vỹ	10	100
Lưu-trọng-Lư	»	11	66

	Tác - giả	Số	Trang
Tân-Đà Nguyễn-khắc-Hình	Nguyễn Vỹ	12	47
Trương-Tứ	"	13	109
Vũ-trọng-Phụng	"	14	70
Anh Thơ	"	15	86
Nguyễn-Tuân	"	16	76
Khái-Hưng	"	17	49
Lê-văn-Trương	"	18	63
Mộng Sơn	"	19	31
Nguyễn nhược Pháp và Phạm-huy Thông	"	20	47
Lan-Khai	"	21	55
Vũ-Bằng	"	22	60
Vi huyện Đắc	"	23	47
Nguyễn-văn-Vĩnh	"	24	71
Vũ-ngọc-Phan	"	25	76
Từ-bộ-Hứa	"	26	36
Phạm Quỳnh	"	28	50
Để kết thúc chương Một	"	29	92
Đời sống tinh thần — Ảnh hưởng sâu rộng của văn-hóa Pháp (chương II)	"	30	59
"	"	31	96
"	"	32	71
"	"	33	46
I — Đời sống tinh-thần	"	34	46
II — Đời sống vật-chất (Văn-sĩ — thi-sĩ tiên-chiến)	"	35	51
"	"	36	57
"	"	37	43
"	"	38	45
"	"	39	53
"	"	40	46
"	"	41	63
III — Các nhà báo	"	42	39
"	"	43	44
"	"	44	88
"	"	45	53
"	"	46	70
"	"	47	45

	Tác - giả	Số	Trang
III — Các nhà báo	Nguyễn Vỹ	48	40
"	"	49	42
"	"	50	59
<b>VIỆT - NAM</b>			
(XEM THÊM MỤC : Địa-dư — Ký-giả thuở trước — Lịch-sử Việt-Nam — Nghệ-thuật — Văn-học Việt-Nam— Văn-sĩ, Thi-sĩ tiên-chiến)			
Luật Lao-động Việt-Nam	Hh. khắc Dụng	1	21
Trong 5 hay 6 năm nữa Việt-Nam sẽ có một trung-tâm nguyên-tử-lực như các nước lớn	Giáo Sư Bửu Hội	1	76
Luật Lao-động Việt-Nam	Hh. khắc Dụng	2	78
Lời cầu thả rất nguy hiểm của một vài bào chế sự Việt-Nam	Ba Tèo	3	29
Phép Cứu, một phương thuốc bình- dân Việt-Nam	Bác sỹ Hoàng Mộng Lương	4	31
Người Việt-Nam có mấy giọng cười	Vương hg-Sến	5	27
Luật Lao-động Việt-Nam	Hh. khắc Dụng	6	56
Lịch-trình tiến-triển báo-giới V.N.	Nguyễn ang Ca	12	40
Những con vịt cồ trong làng báo Việt-Nam	Té Xuyên	14	45
Công-chúa Như-Mai	Cô Bạch Yến	14	79
Nàng quý chúa ở trường Bãi Ớt	Huyền Giang	15	76
Hai đêm Cầu Cơ nơi Côn-Đào	Ng. bính Thịnh	17	101
Hai cuộc hội thơ rất hào hứng trong 2 đêm trung-thu tại Saigon	Tg. mộng Lang	20	129
Tôi vượt ngục hỏa lò Hà-nội trong đêm Noel	Điệp Viên	25	31
Đêm tết cầu Cơ	Nguyễn Vỹ	28	6
Xin gửi lời khen tặng các nhà bác-học Việt-Nam tại Pháp	"	36	5
Một sáng-kiến đáng khen : Pháp-Việt Văn-hóa viện	"	37	91
Sự tích nón Gò Găng	Phượng Thu	38	80
Sau cuộc khởi nghĩa Yên Bái, đầu năm Nguyễn thái Học bói kiêu	Phong Cầm	52	10



	Tác-giả	Số	Trang
Khi những Hoạn quan muốn yêu những nàng Công chúa	<b>Nguyễn Quang Hoàng Thăng và Lê Mai</b>	54	42
Để tìm hiểu nhà Hàng không Dân Sự		63	61
Cách đặt tên trong Hoàng phái Nguyễn tộc	<b>Thái văn Kiêm</b>	63	90
Đền thờ cá voi	<b>Trịnh thiên Tứ</b>	67	51
Nhà lá mà đổi nhà gạch không đổi	<b>Vương hg-Sến</b>	68	95
Một thi sĩ Việt Nam ở Paris : Anh Nguyễn văn Cồn	<b>Thiếu Sơn</b>	69	77
Từ tên các con đường phố đến tên những danh nhân lịch sử	<b>Nguyễn Triệu</b>	73	20
Phải chằng mèo chết, chuột tâng, mùa mất ?	<b>Bùi văn Hồng</b>	73	23
Xuân Việt Nam tại Paris	<b>Nguyễn-v-Cồn</b>	74	10
Nhân ngày Tết nhớ lại những thú chơi của dân chúng thời xưa	<b>Thiệt Mai</b>	75	38
Chuột, rầy, chim, thiên tai... (nhà Nông S O S.)	<b>Nguyễn-d-Hiến</b>	79	68
Chung quanh một bài thuyết trình ở Đại học Văn khoa : Tôn-thọ-Tướng có đáng được đề cao không	<b>Quốc Sĩ</b>	80	102



### XÃ - GIAO

Bát tay	<b>Nguyễn Vỹ</b>	11	94
Xã giao	<b>Cô Bình Minh</b>	12	91
Nịnh đầm	»	13	117
Đeo găng tay	»	15	82
Trong rạp ciné	»	16	73
Nói điện thoại	»	17	73
Mấy bức thư của bạn đọc	»	18	78
Giải đáp	»	19	103
Xia răng	»	21	79
Mời khách dùng cơm	»	23	70

	Tác-giả	Số	Trang
Viết thư	<b>Cô Bình Minh</b>	26	96
Tám danh thiếp nên in như thế nào ?	»	27	228
<b>XÃ - LUẬN</b>			
Chúng tôi yêu cầu ông Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục lưu ý	<b>Nguyễn Vỹ</b>	35	7
Sinh viên Việt Nam ở hải ngoại	»	37	6
Chúng tôi mong ông Bộ Trưởng Giáo Dục đồng ý	»	38	7
Ông Bộ Trưởng Giáo Dục đồng ý nhưng chúng tôi không đồng ý	»	39	7
Những nghi vấn trọng đại trong văn học sử Việt Nam	»	40	6
Những sai lầm to tướng trong các sách văn học sử do Bộ Giáo Dục xuất bản	»	41	6
Những sai lầm trong các sách văn học do Bộ Q.G.G.D. xuất bản	»	42	7
Chúng tôi mong ông Bộ Trưởng Bộ Q.G.G.D. có một quyết định	»	44	7
Sau một loạt bài của Phổ Thông, Bộ Q.G.G.D. vừa quyết định một việc rất quan trọng	»	46	7
Trách nhiệm của Bộ Giáo Dục trong việc tu thư	»	47	6
Nhân cuộc triển lãm sách Pháp tại hội trường Diên Hồng	»	50	7
Viết sử và đọc sử.	»	55	6
Chân lý lịch sử	»	56	6
Phật giáo và Văn hoá	»	57	6
I am a Vietnamese... You are... He is...	»	58	6
Sinh ngữ trong các kỳ thi Tú Tài Việt	»	60	6
Sinh ngữ là yếu tố của tiến bộ	»	63	6
Sinh ngữ ở Đại học và Trung học theo lời tuyên bố của ông Bộ Trưởng Quốc Gia Giáo Dục	»	64	6

	Tác-giả	Số	Trong
Giải pháp tiến bộ — Ông Bộ Trưởng Quốc Gia Giáo-Dục hoàn toàn đồng quan điểm với chúng tôi	Nguyễn Vỹ	65	6
Mặt trăng giữa thế kỷ 20	"	66	6
Gái trai thời loạn	"	67	7
Văn-ngệ trong thời loạn	"	69	5
Xin đừng xúc phạm đến văn tự Việt Nam	"	73	6
Văn nghệ phi văn nghệ	"	76	7
Ngày 1-5	"	79	8



### Y - HỌC

Ai ăn hột vịt lộn không? Hay là phương thuốc mới cũ của Nichans	Bác sĩ Hg-mg-Lương	1	48
Lối cầu thả rất nguy hiểm của một vài bào chế sư Việt Nam	Ba Tèo	3	29
Muốn biết ngày nào thụ thai và ngày nào không thụ thai?	Ng-v-Khương	3	113
Phép cứu, một phương thuốc bình dân Việt Nam.	Bác sỹ Hg-mg-Lương	4	31
Phép Châm	"	7	44
Một tin mừng cho giới bệnh nhân chích Pénicilline	Nguyễn-ag-Ca	7	114
Tính trước ngày sinh	Quang Hoa	20	101
Đi thăm thai	"	21	87
Vệ sinh trong thời kỳ thai ghén	"	22	120
Trẻ sơ sinh cần sữa mẹ	"	23	111
Mấy điều cần biết khi các bà cho con bú	"	24	103
Năm Tý coi chừng bệnh dịch Chuột	b.s. H m Lương	27	167
Doctor Elver Verner Mc Collum bác sĩ sinh tố	T. S. Nason	31	10
Mỗi tình cao thượng của Công Chúa Quama hy sinh tính mạng vì người yêu hay là lịch sử xinh đẹp của viên thuốc ký ninh chữa bệnh sốt rét	Trần-Hh-Hoa	31	44

	Tác - giả	Số	Trong
Thụ thai nhân tạo	Hoàng Đỗ	40	103
Fleming, nhà cách mạng y khoa cận đại, người đã phát minh thuốc Pénicilline	Ng-kim-Đỉnh	41	32
Kiểm định mắt	b.s. H m Lương	47	75
Các nhà bác học, Văn sĩ, Y sĩ, giáo sư, Chánh trị gia yêu cầu áp dụng một chánh sách Quốc tế : Hạn Chế Sinh Đẻ		48	59
Những phát minh của một bác sĩ Việt Nam	Thiếu Sơn	53	115
Nhiệt độ của Nam và Nữ	Cao Chu	58	34
Bệnh dịch hạch	Nguyễn ang Ca	59	80
Thai nhân tạo	Bác sỹ Hg-Hoa	60	62
Bệnh cùi có lây không? Và có thể chữa khỏi được không? (Minh ơi)	Diệu Huyền	62	101
Em muốn có con! (Minh ơi)	"	63	82
Những biến chứng của bệnh tê liệt	Nguyễn ang Ca	65	57
Muốn có thai hay đừng có thai? (Minh ơi)	Diệu Huyền	65	82
Cao xương cọp	b.s. H m Lương	74	64
Vì đâu cơ thể bài tiết? Sưng ruột thừa triệu chứng thế nào? Mắc bệnh thủy đậu phải làm gì?	Quang Hoa	76	75
9th 10 ngày trong bụng mẹ (Minh ơi)	Diệu Huyền	78	59
Đời sung sướng là đời giản dị	B.s. Ngô-q-Lý	79	80
Shojin Ryori hay là phép ăn chay	Tòa đạisứ Nhật	80	10
Ăn Chay	Bác sỹ N.Q. Lý	80	106

### ★ TỪ SỐ 81 ĐẾN SỐ 90

Vì lý do kỹ-thuật, nên quyền MỤC-LỤC TỔNG-QUÁT phần trên chỉ bắt đầu từ số 1 đến số 80. Xin quý bạn coi tiếp từ số 81 đến số 90 nơi phần cuối của quyền mục-lục này, trang 114.





# ĐÁP BẠN BỐN PHƯƠNG

Cơ DIỆU - HUYỀN

- |  |    |
|--|----|
|  | Số |
| ● Ký Con — Ma chơi (lân-tinh) Mộc dề — Quốc-kỳ Việt-Nam  | 5  |
| ★ Nghệ-thuật thứ bảy — Phóng-xạ nguyên-tử — Quyền phủ-quyết  | 6  |
| ● 7 kỳ-quan của thế-giới   | 7  |
| ★ Chim Nhạn — Cỏ Bồng  | 10 |
| ● Chữ Quốc-ngữ — Điển-tích các tên tháng dương-lịch — Giầu vì bạn, sang vì vợ — S.O.S.   | 11 |
| ★ Alexandre de Rhodes — Chữ Tét, Chap — Duy-linh, Duy-tâm — Mỹ-nhân — Phạm-hồng-Thái, Phan-văn-Trường  | 12 |
| ● Chữ số Á-Rập — Tỳ-bút  | 14 |
| ★ Cây Phù Tang — Cộng-Hoà Ấn-Độ — Giòng tên — Kinh đô — Móng (cầu vồng) — Nghìn lẻ một đêm.  | 15 |
| ● Những nước có Vua — Thạch-sĩ, Tiên-sĩ  | 16 |
| ★ Brevet sans Garantie du gouvernement — Đại-sứ, Đặc-sứ — Quốc-thiều Anh, Mỹ, Nhật, Pháp, Xiêm — Tín-đồ Phật giáo kiêng ăn thịt — Tòa-án Quốc-tế   | 17 |
| ● Các bản nhạc Symphonie danh tiếng nhất — Chuông ngựa của Augias — Đông-Kinh nghĩa-thực — Người Tây, người Pháp — Phong-trào Cần-vương — Sic ! (đúng như thế ! ) — Thư, thơ — Thượng-đế.  | 18 |
| ★ A. F. P. — Reuter, Tass — Chó sủa mặc chó, đoàn lạc đà cứ đi — Đại-thừa, Tiểu-thừa — Johan Strauss — Màu sắc — Phái Thi-Son (Parnassiens) — Quốc-thiều Phi-Luật-Tân — Sao băng — Tôn-thất — Tổng-trưởng, Bộ-trưởng — Tự-tôn mặc-cảm, Tự-ty mặc-cảm, Thoải-mái — Võ-trưởng-Toàn | 19 |
| ● Ba gai — Bài thơ Hai sắc hoa Tigon của T.T.Kh. — Duy-tâm luận, Duy-vật luận — Đeo nhẫn cưới — Mặt trời xa gần — Mụn Cóc (Bác-sĩ Hoàng-mộng-Lương giải-đáp) — Quốc-thiều Triều-tiên — Thiên-mệnh tuần-hoàn.   | 20 |
| ★ Bánh vè — Bút sa gà chết — César — Franchise Militaire — H.M.S. — Mẫu-tự Hy-lạp — Ngục Trà-khê — Phái-   |    |

hoạ «đá đạ» — Tặng bằng Tiến-Sĩ luật-khoa danh-dự — Tịch-biên, tịch-ký, tịch-thu — To Trời — Unesco — Xả-tác.

- |  |    |
|--|----|
| ★ Biểu-hiệu của Hoa — Chia buồn, chung vui — Con gái 12 bến nước — CIO (trên bì thư) — Con lợn — Hàng-Thác — Homère — Luật án tử-hình — Quốc-phục Việt-nam — Rắn dẻ con. — Socrate — Van Gogh.   | 21 |
| ★ Abraham Lincoln — Đệ-Tam Quốc-Tế — Hitler — Lịch-sử về Tem — Nghệ-thuật vị Nhân-sinh, Nghệ-thuật vị Nghệ-thuật — Nước Thủy-triều — ONU — Phái-siêu-thực — Xử-lý thường-vụ  | 22 |
| ★ Chỗ ngồi trên xe hơi — Chữ Pali — Dùng giấy viết thư — Henri Chliemann nhà khảo-cổ Đức — Mẫu-tự Nga — Nhóm thi sĩ Décadents.   | 23 |
| ★ Các họa-phái — Chữ nhỏ có 4 lỗi viết : Chân-phương, Thảo, Triện, Lệ — Chủ-nghĩa nhân-vị — Họa-sĩ Samuel Morse — 12 bến nước — Nghệ-thuật vị Nhân-sinh — Nghĩa chữ Tombola — Phật-giáo Tiểu-thừa, Đại-thừa — Quốc-kỳ Việt-Nam — Thi-sĩ Alfred de Musset — Vụ án Munich — Ý-nghĩa về Màu-Sắc.  | 24 |
| ★ Bài thơ Sonnet d'Arvers — Cách-thức để Tang.   | 25 |
| ★ Ăn ốc khỉ — Bài thơ Sương Roi — Các giải-thưởng Văn-Chương bên Âu-Châu — Các Tôn-giáo — Christophe Colomb tìm ra Châu Mỹ — Chồng già vợ trẻ — Con Rít — Gạch nổi giữa họ và tên — Giọng Soprano, Ténor — Désirée Clary — Hoa Linh-Lan, hoa Lilas — Julius César — Luật thừa-trừ và luật cung-cầu — Nghệ-thuật thứ bảy — Những nước có Vua — Những người phát-minh ra nghệ thuật thứ bảy — Noel — Triết học kinh-viện (Scolastique) Thiên-văn-học (Astronomie) — Uống nước suối — Voltaire với Fréron — Vua Quang-Trung tính đánh chiếm 2 tỉnh Quảng-Đông, Quảng-Tây. | 27 |
| ● Con trai, con gái, hai quả cau — Con Đờ-Quyên, con Cước — Điển-tích chữ Kết Cỏ Ngâm Vành — Noel — Thiên-Linh Chuối — T.T.Kh. — USOM — Viện Bác-Cổ Viển-Đông.   | 28 |
| ★ Bà Từ-Dũ — Tên các nước.   | 29 |
| ★ Các dân tộc trên quả địa-cầu — Các ngôi Sao — Ông Lạc-Long và bà Âu-Cơ.  | 30 |
| ● Dương-lịch, Âm-lịch.   | 31 |

- ★ Cầu-Cơ — Chữ Quốc-ngữ — Danh từ — Bị Mọc Sừng  
Dầu lửa — Đông và Tây không bao giờ gặp nhau —  
Lịch-sử Gia-Tô-Giáo — «Ma» dơi — Nước Afganistan 32
- Các Tôn-giáo — Chim én — Chữ Phan-Rang — Quốc-  
trường các nước theo đạo gì? — Thi-phái Pléiade —  
Văn-chương Phi-luật-Tân. 33
- ★ Bài thơ Tổng-Hữu-Nhân của Lý-Bạch — 7 màu của tia  
sáng mặt trời — Các Màu Sắc — Cây Thủy-Dương —  
Chữ Phan-Rang — Mặt Trời — Mộc đê — Ý-nghĩa trao  
tặng chiếc Cúp. 34
- Cầm hút thuốc — Chữ in trên tem — Năm sinh của Phật  
— Tàu chạy máy «gút»? 35
- ★ Chim Phượng-Hoàng — Đạo Không — Đón chào bằng 21  
phát súng — John James Audubon nhà văn Cầm-thú học  
của Mỹ — Ma Cà Rồng — Mười hai Chi — Ngày thứ  
Sáu — Nước Nam có 4 anh hùng: Tường gian, Viêm  
lão, Khiêm khùng, Thuyết ngu — Tai vách mạch rừng —  
Tặng Chia khoá Thành-phố — Tiếng chuông Thu không  
— Toà phạt 1 đồng danh-dự — Vua Thành-Thái. 36
- Bài thơ Hai Sắc Hoa Tigon — Buồn cười, Tức cười,  
Nực cười — Địa bàn. 37
- ★ Bài Chant des Adieux — Đời kế-tiếp trong gia-phả J.C.  
— Chữ Phát-xít — Kim-tự-Tháp Ai-Cập — Màng Trinh  
— Sét — Sự chia Tuần-lễ — Tên 13 vị liệt-sĩ VNQDD —  
Vàng. 38
- ★ Bản Chant des Adieux — Diễn-tích 12 tháng Dương-lịch  
— Lưu-Manh — Nghĩa chữ aa trên nhãn thuốc — Tao-  
đàn nhị-thập bát tú — Thi-sĩ Thomas Chatterton — Tên  
các nước trên con tem ngoại-quốc — Vương-quốc  
Liechtenstein. 39
- Bài thơ ông Tiến-Sĩ Giấy — Những bản nhạc danh-tiếng  
của Schubert và Mozart — Tiểu-sử Hitler — Tự kỷ ám-thị. 40
- ★ Đeo nhãn cưới — Đức Không-Tử — Hai câu sấm: *Đầu  
cha lộn xuống chân con, mười bốn năm tròn hết kiếp thì thôi*  
— Hiến máu — Lịch-sử tên đường phố: *Da Bà Bàu, Dá-  
Tượng, Nguyễn-Trông, Yết-Kiều* 41
- Docteur Jivago — Hàn-thực, Nguyên-tiêu — Sự-tích Chim  
Việt và Ngựa Hồ — Tên đường phố: *Nguyễn-Hiệu,  
Nguyễn-Thành* — Tờ Hôn-thú, li-dị, án treo, tù ở (*Ông  
Tuần-Lý Huỳnh-khắc-Dụng giải-đáp*) — Văn-đề lông-tóc  
(*Bác-sĩ Hoàng-mộng-Lương trả lời*) — Ý-nghĩa dùng hình  
con Rắn của Y-khoa 42

- ★ Dầu chữ Vạn của Phật — Hoàng-triều cương-thổ—Long-  
Biên, Hà-Nội, Thăng-Long. — OSCAR. 43
- Bao — Cận-thị — Con Vạc — Nghĩa chữ Phong — 12  
chức Thạc-sĩ trong Trung-học Pháp — Những điểm  
trắng trên móng tay — Phó-thự — Thuộc B. C. G. —  
Truất-phế. 44
- Bùa Lỗ-Ban — CARE, Nato, Seato — Cây Vạn-niên thanh  
— Hội Bảo-vệ Thú-Vật — Lá Quốc-Kỳ Việt-Nam —  
Lịch-sử và ý-nghĩa lá cờ ba sắc của Pháp — Lịch-sử cái bắt  
tay — Người phát-minh ra đầu máy xe lửa—Unité C.G.S.,  
M. T. S. — Ý-nghĩa chữ 4000 năm văn-hiến. 45
- Bột D.D.T. — Mây ngài (*Nga-mi*) — NATO, Otan,  
Seato, Otase — Rouget de Lisle, tác-giả bài Quốc-cả Pháp 46
- Alexandre Graham Bell, người phát-minh ra máy điện-thoại  
— Cao-Thắng — Chim Bò Câu trắng — Mỹ-nhân — Phát  
minh máy bay — «Thần» Jupiter — Xả-tác. 47
- ★ Cụ Phan-bội-Châu — Năm Nhuận — Tam-Nguyên Yên-  
Đổ — Thi-sĩ Tô đông-Pha — Thủ-tục dân-độ — Trên  
Bộc trong Dầu. 48
- ★ Bài thơ Tương Giang của nàng Dương-Y — Nghĩa chữ  
Godautre — Thế kỷ thứ II và thứ III ở Bắc-Việt đã có  
hai vị sư Ấn-Độ và hai vị sư Tàu truyền-giáo. 49
- ★ Câu chuyện Cái Đèn của Galilée — Câu chuyện Con Éch  
của Galvani — Hiện tượng Sao Băng — Nghĩa chữ Post  
Scriptum — Người sáng-chế xe máy — Người tìm ra Tân  
thế giới — Sĩ quan S. S. 50
- ★ Alexandre de Rhodes — Giờ Quốc-Tế—Nghĩa chữ Mandarin  
Phép tính tọa — Tam-Hoàng Ngũ-Đế — Triều-dương. 51
- ★ R. A. F. — H. M. S. — Sao Hôm, Sao Mai — Seato, nato, 52
- ★ Chữ Pi  $\pi$  — Địa-chỉ bán máy Weimer cho người điếc —  
Kim-Tự-Tháp — Giấy 53
- ★ Bảng C. D. — Cây Sầu Đâu — Con Nước — Đạo khất-sĩ  
— Hòn đá đen trong nhà thờ Hồi-Giáo — Tam sao thất  
bốn — Tiết-mục. 54
- ★ Bà Hélène Adams Keller — Cách nói Bonjour — Điệp-Vân  
— Người tìm ra ông Thu-Lôi — Quyền Phủ-Quyết — Xứ  
«Ngàn lễ một đêm» 55
- ★ Cách viết chữ OÔ — Đặc tính của người Lai — Hiện  
tượng ảo-ảnh — Nhân-sinh-quan — Yên-sĩ phi-lý-thuần 56



- Cách Chào - Comprador - Danh-thiếp - Đêm năm canh, ngày sáu khắc - Giấc mộng Hoàng-Lương, giấc mộng Nam Kha - Giọng Vua Minh Mạng - Hoa Tường-Vi - Ma cao, Magyar, Monaco - Nghĩa chữ ETC - Nghĩa chữ Thiêm - Ốc người nặng bao nhiêu? - Thôi-miên 57
- ★ Muốn đi vòng quanh Thế-Giới - Người tìm ra xứ Đà-lạt - Râu Cọp. 58
- Khoa Châm cứu - L'homme est un roseau pensant - Nước Suisse - Tôn-Tử 59
- ★ 7 kỳ-quan Thế-giới - Chúa Jésus Christ - Don Juan - Giang, Hà - Nhũ-danh - Những loại cây sống lâu - Những số gọi trên 10 triệu - SOS - Văn-bằng sơ-học 61
- ★ Bài thơ Tự-Thân của Đặng-Dung - Nâng-khăn sửa-túi - Tổ Chim Yến - Vương-Cung - Thánh-đường Saigon. 62
- ★ Chim Nhạn - Hương Cảng - Nghĩa câu To be or not to be, that is the question - Người sáng-lập ra Hương-Đạo - Tắm nắng - Vitamines. 63
- ★ Bài thơ Thần-Kinh nổi sóng - Càn khôn - Da ngựa bọc thây - Hải-lý, Dặm - Mèo tháng ba, cha ăn con - Nam-Tước - Nghĩa chữ Mẹ. 65
- Bác-học Albert Einstein - Bát Trân - Bát Trận - Làng Tân Phong - Mèo chịu đực với Rắn - Nam-Châm - Phạt vi-cảnh - Phe Trục - Tượng Nữ-thần Tự-Do. 66
- ★ Bà Sương-nguyệt-Anh - Sinh Song thai. 67
- Về bài thơ Nocturne sur le Fleuve des Parfums. 68
- ★ Cử hành - Hát Bội - Hoa Mẫu-Đơn - Liên-Bang Mã-Lai - Mừng đám cưới - Viện Pasteur - Về bài thơ của cụ Phan-bội-Châu làm trao cho N.V. - Xã-giao «Bắt tay» 69
- Pythagore e. - Thời đại Hoàng-Kim. 70
- ★ A.M., P.M. (giờ) - Bức màn sắt, bức màn tre - Care, Fao, Maag - Loài người xuất-hiện hồi nào? Nhà thờ Huyện-Sĩ. 71
- Bài thơ Tiếng Thu của Lưu-trọng-Lưu - Nghĩa chữ Hán chữ Nôm - Phù-hiệu của các bệnh-viện và các nơi bán Âu-dược. 72
- ★ Lịch-sử cuộc thi Hoa-Hậu - 12 giờ đêm ở Saigon, ở nơi khác sẽ là... - Những Hồ nước mặn - Những người lãnh giải Nobel đầu tiên - Nguyên-thủy xuất-xứ của Tô - Phi-luật-Tân. 74

- Hàn-Tin - Nghĩa chữ Cái-chính, Đinh-chính, Bô-chính - Tìm hiểu lá cờ Phật-giáo. 75
- ★ Các loại Chuối - Chiếc móng ngựa - Khúc thừa-Dụ - Monaco - Nguồn gốc của cái Hòn. 77
- Hoa Mimosa - Lãng-mạn chủ-nghĩa. 78
- ★ Chữ Rubis (Jewels) - Dầu Cá - Hoa Linh-Lan - Tháp muốn Cao 79
- Cây Hạnh, cây Mận, cây Mơ - Chức-vụ Chưởng-ấn (Chancelier) - Con sinh đôi - Danh-từ Thượng-Đế - Địa hát - José Rizal, nhà Thơ, nhà Văn Phi-luật-Tân - Muốn đổi tên - Nhan Súc đời Tề - Ngày lễ Phật-Đản - Nghĩa chữ ETC, chữ O.K. - Ông Công-Quỳnh - Vàng của người Chăm. 81
- ★ Cái chết của Petrone, nhà Văn, nhà Thơ La-Tinh - Cái chết của Vua Duy-Tân - Sao Chổi - Ý nghĩa câu 12 bến nước, trong nhờ đục chịu. 82
- ★ Những cái Hòn - Nghĩa chữ Huấn-từ, Huấn-thị, Hiếu-thị 83
- ★ Dinh Độc-Lập (tên cũ dinh Norodom) - ILO, IPU, ITU - Nghĩa chữ Qui sine peccato est... - René Crayssac, người Pháp dịch truyện Kiều ra tiếng Pháp - Tổ chức Lao-Động Quốc Tế - Unesco - Voi Rừng - Vua Salomon và Hoàng hậu Saba. 84
- Chất Phosphore - Chùa Cầu Hội-An - Lai-lịch danh-từ Faifoo - Stéphane Mallarmé thi-sĩ Pháp. 85
- Giờ Việt-Nam - Nghĩa chữ Điển-hình, Tiêu-cực, tích-cực - Sao Hôm và Sao Mai - Tên các Lăng. 86
- Hợp-đồng Hôn-Thú - Những chấm trắng trên các ngón tay - Những tội-lỗi của con người theo Nho-giáo, Gia-Tô-giáo và Phật-Giáo - Nghĩa chữ Sắc-lệnh, Sắc-luật, Dụ, Nghị-dịnh, Quyết-nghị - Ông Lý-trần-Quán - Tàn-thủ Hoảng-đề - Thuyết Tương-đối - Về bài thơ « Qua Đèo Ngang tức cảnh » của bà Huyện Thanh-Quan 87
- Chữ SIC - Cơm Ve-Ve - Danh-từ Saigon - Dặm - Mâu-thuần - Nhà thờ Huyện-Sĩ - Thái-Tây - Verlaine và Rimbaud. 88
- ★ Bài thơ Phong Kiều Dạ Bạc - Đeo nhẫn - Địa chỉ tương hiệp, địa chỉ tương xung - Edit và Ordonnance (Dụ) - Nguyễn-bình-Khiêm - Phu, phụ. Phu nhân - Tài xế - Tư đồ tưởng - Vấn-đề hôn-nhân. 89

★ A ★

ANH - QUỐC	Tác - giả	Số	Trang
Căn buồng đối diện ( <i>truyện ngắn</i> )	Hoàng Thắng	81	39
Anh-Quốc nghiên-cứu không-gian	John Hódges	83	42
Một phương pháp để ngăn ngừa nạn vi-thành niên du-đăng	Carl Huson	85	50
Vườn treo tại Luân-Đôn	Christine Ross	86	17
Charlie Chaplin ( <i>Danh-nhân thể-giới</i> )	Té-Xuyên	89	70
"	"	90	60

★ B ★

BIỂN	Tác - giả	Số	Trang
Tìm vàng dưới đáy biển	Trần tử Thuận	87	81
<b>BỨC THƯ PARIS</b>			
Địa-vị văn-chương Việt-Nam ở đại học Paris	Nguyễn-v-Cổn	82	44
Mùa thi cử	"	83	27
Sinh-viên Việt-Nam ở Paris	"	84	13
Vấn đề học Sinh-ngữ	"	85	33
"	"	86	25
"	"	87	44
"	"	88	21
"	"	89	42
<b>BỨC TRANH VĂN CẦU</b>			
Ý-nghĩa của một biểu-ngữ	Tâm Trí	81	60
Bà lớn già	"	82	90
Tự-tử	"	84	91
Miền Nam không có mùa Thu ?	"	88	94

★ C ★

CHÀM	Tác - giả	Số	Trang
Bàn về một vài từ-ngữ Việt mang âm-hưởng Chăm	Jaya Panrang	87	59
"	"	88	58
<b>CHIẾN - TRANH</b>			
Coi chừng bom nổ trên đầu chúng ta lúc nào không biết !	Lạc Phong	84	11
<b>CHÍNH - TRỊ</b>			
Cuộc bầu-cử Quốc - Hội Nhật và Thủ-tướng Ideka	Nông bç Giang	89	38
<b>CHUYỆN LẠ KIM - CỎ</b>			
Sau khi chết còn viết được — Xây một lâu đài đồ sộ, trong bốn tuần lễ — Hóa phẩm chẻ bằng khối than — Một hình phạt kỳ lạ nhất — Người đã kết án tử hình 9/10 dân số Trung-Hoa	Diền Sơn	82	95
Vòng dây định mệnh... Người hành khất ngồi một chỗ suốt đời — Nguồn gốc chiếc nĩa — Ngân hàng .. da	"	86	93
Người đàn bà sống trong bức tượng — Một lâu đài kính di — Một bức tranh dài nhất thế-giới — Một Ngộ môn có móng xây bằng vàng	"	89	105



★ D ★

	Tác-giả	Số	Trang
<b>DANH - NHÂN THẾ - GIỚI TIỀN - BẢN THẾ - KỶ 20</b>			
Whernher Von Braun	Té Xuyên	81	70
»	»	82	36
Paul Cézanne	»	88	44
Charlie Chaplin	»	89	62
»	»	90	60

★ Đ ★

<b>ĐẠI-HÀN (Cao-ly)</b>			
Trung-thu con Cọp (truyện thần-thoại)	Hh-Bội-Hoàng	88	76
<b>ĐỨC - QUỐC</b>			
Whernher Von Braun (Danh-nhân thế-giới tiên-bán thế-kỷ 20)	Té Xuyên	81	70
»	»	82	36
Công-cuộc tạo hóa vẫn chưa xong	Mariis Post	87	56

★ G ★

<b>GIANG - SƠN VIỆT - NAM (Địa - dư)</b>			
Phú - Yên	Ng-dinh-Cư	90	42

**GIÁO - DỤC HỌC - ĐƯỜNG**

Cải-tổ quan-trọng các kỳ thi Trung-Học đệ Nhất-cấp, Tú-Tài I, II, Trung-Học Kỹ-Thuật  
 Một vài ý-kiến về bằng cấp Mỹ  
 Cải-tổ quan-trọng các kỳ thi Trung-Học đệ Nhất cấp, Tú-Tài I, II, Trung-Học Kỹ-Thuật  
 Nhân về Tổng-Hội Sinh-Viên Việt-Nam  
 Trai gái riêng biệt (xã luận)  
 Một phương-pháp mới để ngăn ngừa nạn vị-thành-niên dụ-dăng (Anh)  
 Một đề-nghị rất hợp-thời của Ủy-ban Q. G. G. D. 10.000 giáo-sư Trung-Học sẽ được phép chính-thức hành-nghe ? (xã luận)

Tác-giả	Số	Trang
B.Q.G.G.D.	82	6
Trần đình Hải	82	56
B.Q.G.G.D.	83	6
Phùng lê Ánh	84	54
N.V.	85	6
Carl Huson	85	50
N.V.	87	7

★ I ★

**INDONESIA**

Kartini nữ anh-hùng dân tộc của xứ Indonesia  
 Ảnh hưởng Văn-hóa Indonésien trong văn-hóa Việt

Toà Tổng Lãnh sự Indonesia	81	16
Jaya Panrang	82	11

★ K ★

**KHOA - HỌC**

Cao thấp  
 Anh-Quốc nghiên-cứu không-gian

Võ quang Yên	83	10
John Hodges	83	42

	Tác - giả	Số	Trang
Máy Radar	Cao Chu	85	28
Căn cứ Canaveral	Lê-hg-Chương	86	5
Công-cuộc tạo-hóa vẫn chưa xong	Marlis Post	87	56
Hóa-tiến, vũ-khí nguyên-tử	Võ-quang-Yến	88	10
Năng lượng nguyên-tử	Hg-xuân-Hãn	89	10

## KHOA - HỌC và HUYỀN - BÍ

Cánh đồng hạnh-phúc	Vũ Sinh	83	47
---------------------	---------	----	----

## KỸ - GIẢ THUỞ TRƯỚC

Nguyễn-văn-Vĩnh	Tế Xuyên	81	101
Phạm-Quỳnh	"	83	66
Kết luận	"	84	60

## KỸ - NGHỆ

Lễ khánh-thành nhà máy pha chế dầu nhớt của hãng Esso tại Việt-Nam	P.T.	87	103
--	------	----	-----

## ★ L ★

## LỊCH - SỬ THẾ - GIỚI

Ông Vua cù-lao Dừa	Vũ Sinh	81	11
--------------------	---------	----	----

## LỊCH - SỬ VIỆT-NAM

Kỷ-niệm một buổi yết - kiến Vua Duy-Tân trên đảo La Réunion	Ng-bá-Ngạc	81	89
Quan Phủ bị đòn	Ng-đức-Dũng	83	36
Đất Tây-Son, nơi phát-tích của Quang-Trung Hoàng-Đế	Bùi Thúc	83	58
Cụ Bà Phan-bội-Châu	Thiện-Sinh	90	32

## LOÀI VẬT

Con Ve-Ve ( <i>Mình ơi!</i> )	Diệu Huyền	85	83
Trung-Thu con Cọp ( <i>truyện thần thoại Đại-Hàn</i> )	Hh-bội-Hoàng	88	76

## MÌNH ƠI!

Mình đi tắm đi!	Diệu Huyền	81	51
Hút thuốc... Uống rượu... Nhảy đầm	"	82	84
Uống rượu	"	83	78
Nhảy đầm	"	84	76
Con Ve-Ve	"	85	83
Thế nào là sắc đẹp	"	86	82
Yoga là gì?	"	87	88
Những người mù có thấy không?	"	88	80
Em muốn biết thêm về Yoga	"	89	94
Tại sao có những đàn bà trẻ đẹp mà không sinh con? Lỗi tại chồng hay lỗi tại vợ?	"	90	92

## MỘT GIẤC MƠ HOA

Một giấc mơ hoa	Duyên Hồng	81	46
"	"	82	62
"	"	83	31
"	"	84	69
"	"	85	75
"	"	87	36
"	"	90	68

## MỸ - QUỐC

Whernher Von Braun ( <i>Danh-nhân thế-giới tiên-bán thế-kỷ 20</i> )	Tế Xuyên	81	70
"	"	82	36
Một vài ý-kiến về bằng cấp Mỹ	Trần đình Hải	82	56



	Tác - giả	Số	Trang
Căn-cứ Canaveral	Lê-hg-Chương	86	5
William Faulkner	Phong Giao	86	74
Jim Savage vua mọi Da Đỏ	Vũ Sinh	87	14
Charlie Chaplin ( <i>Danh nhân thế-giới</i> )	Tế Xuyên	89	62
Cặp vợ chồng «yêu râu xanh» Martha Beck Raymond và Fernandez	Vũ Sinh	89	70
Charlie Chaplin ( <i>Danh nhân thế-giới</i> )	Tế Xuyên	90	60

\* N \*

**NGA - SÔ**

Người ta sống bằng cái gì (*truyện ngắn*)

Lê viên Linh 84 64

**NGHỆ - THUẬT**

\* Âm - nhạc

Cô Phạm thị Hồng-Tuyển, nữ nhạc-sĩ

Nguyễn Vỹ 81 66

Cổ nhạc là linh-hồn của nòi giống  
Nhớ bóng người xưa

Trần tuấn Kiệt 85 37

Trần - Sơn phổ nhạc 88 116

\* Hội - Họa

Xem tranh của họa-sĩ Lê-cai-Phan

Châu Giang 87 72

Xem tranh của nữ họa-sĩ Thu-Nga

" 88 95

Xem triển - lãm tranh dự thi lịch  
1963 của hãng Esso

" 99 57

\* Kịch - Nghệ

Sự quan hệ giữa văn-hóa và Ca-Vũ-Nhạc

Nông bọ Giang 90 6

**NHÂN - VẬT  
XUÂN - THU**

Triệu-Thuần  
Dương-thiết-Chức  
Nguyễn-Huyền  
Thúc-Miền  
Kỳ-Hề  
Vi-Ngao  
Tề khoảnh-Công  
Phùng-Sửu-Sơn  
Ngụy - Giáng

Tác - giả	Số	Trang
Thiếu Sơn	81	20
"	82	16
"	83	20
"	84	23
"	85	17
"	86	39
"	87	22
"	89	27
"	90	5

**NHẬT - KÝ CỦA CÔ  
PHƯƠNG LOAN**

Nhật-ký của cô Phương-Loan  
"  
"  
"  
"  
"  
"

Phương Loan	Số	Trang
81	27	
82	29	
83	71	
84	43	
85	60	
86	30	

**NHỮNG NGƯỜI  
ĐÀN BÀ LỪNG DANH  
TRONG LỊCH - SỬ**

Vũ-Hậu  
"  
"

Tân Phong	Số	Trang
85	54	
86	44	
87	76	

## NHẬT - BỔN

Nhân cuộc biểu-tình của sinh-viên  
Nhật phản-đối các cuộc thí-nghiệm  
Bom nguyên-tử  
Nữ sinh-viên Nhật-Bản  
Cuộc bầu cử Quốc - Hội Nhật và  
Thủ-tướng Ideka

Tác - giả	Số	Trang
Nông bọ Giang	83	13
»	85	10
»	89	38

## ★ P ★

## PHÁP-QUỐC

Paul Cézanne (danh nhân thế-giới  
tiền-bán thế-kỷ 20)  
Cái chết của Néron (truyện ngắn)

Té Xuyên	88	44
Tô thù Yên	90	108

## PHÊ-BÌNH SÁCH MỚI

Dân-Ca Việt-Nam của Nguyễn-hữu  
Ba  
Hương rừng Cà-Mau của Sơn-Nam  
Truyện chúng mình tập II của Nhất-  
Tuần  
Hoa trắng thổi cài trên áo tím của  
Kiên-Giang  
Buổi chiều lá rụng của Ngọc-Linh  
Vaste recueil de légendes merveilleuses  
(tức là «truyện kỳ mạn-lục» của  
Nguyễn-Dữ do bác-sĩ Nguyễn  
trần-Huân dịch ra Pháp-văn  
Luống biển thơ của Hữu-Phương  
Thơ trắng của Tùng-Linh

Nguyễn Vỹ	81	62
Thiếu Sơn	82	78
Thảm thế Hà	84	85
Thiếu Sơn	85	69
Thảm-thế-Hà	88	63
Nguyễn-Vỹ	89	90
Thảm-thế-Hà	90	84
»	90	87

## PHIẾM - LUẬN

Nghĩ về những tiếng Danh Xưng

Đông Hồ	86	56
---------	----	----

Thân ái phê-bình thi-sĩ Đông-Hồ  
Lập-trường của nhà văn

Tác - giả	Số	Trang
Thiếu Sơn	88	52
»	89	58

## PHỒ-THÔNG VÒNG QUANH THẾ - GIỚI

Hoàng-Đế ký-giả, Hoàng-Hậu họa-  
sĩ. Máy vô-tuyến truyền hình nhỏ  
nhất thế-giới (Nhật) — Thi-sĩ  
với giai nhân (Ý) — Điềm gì  
đây? (Pháp) — Thích khí hơn  
người (Anh) — Cũng lại thích  
nữ — Ô tô buýt không người lái  
(Mỹ) — Kỳ-quan thế giới (Hy-  
Lạp) — Vô-sỹ ma-cô (Đức) —  
Nhiều bò quá (Ấn-Độ).

Xuân Anh	81	79
----------	----	----

Hoàng-Đế Nã-phá-Luân có bị ám-  
sát không? (Anh) — Kỹ-thuật  
phóng-dại âm-thanh đã có hàng  
nghìn năm (La-Mã) — Cỏ hời-  
sinh (Ấn-Độ) — Không tra lấy  
chồng — Tình nguyện sống dưới  
đáy biển (Pháp) — Lỗ mũi điện-  
tử (Mỹ)

»	82	91
---	----	----

Hết muốn ở trên mặt đất — Lỗ tai  
lớn nhưt hoàn cầu — Một điện  
ảnh gia... bắt tử (Pháp) — Chiều  
sáng mặt trăng — Vệ-tinh vô-tuyến  
truyền-hình — Đại bác phóng ánh  
sáng (Mỹ) — Xin quá giang... bị lột  
áo quần (Anh) — Chết đi sống  
lại (Á-Phi) — Một bác-sĩ cho...  
80.000 dân (Liên-hiệp-Quốc)

»	83	111
---	----	-----

Tài-tử điện-ảnh... vô-sĩ. Nhậu cho  
đã... Chỉ vì có sắc lại có tài. (Ý)  
— Không đất mà ở (Nhật) —  
Tiền và... hạnh-phúc (Hy-Lạp)



	Tác - giả	Số	Trang
— Chắc ông Thị-trưởng thua rồi (Venezuela) — Ý dân là ý trời (Moraco) — Thảo nào...(Nga) — Ôi! Tự do! (Gia-nã-Đại) — Ai đã chết thế mình đây? (Bi)	Xuân Anh	84	99
60 còn nhảy dù (Anh) — Phản đối (Pháp) — Những con số kinh khủng về buôn lậu (Phi-luật-Tân) — Giồng Đại-bàng sắp hiem. Mặt trăng... trung tâm nghỉ mát. MM và BB... (Mỹ) — Hết chông chúa... vợ tôi (Nhật) — Máu nóng... Máu lạnh (Đại-Hàn) — Hết chỗ nói (Ấn-Độ) — Nữ nhạc-sĩ Việt-Nam (Paris)	"	85	90
Quỷ cái. Xe hơi bay (Anh) — Hôn Mê... tập-thể (Ý) — Tàu lặn nguyên-tử. Một bộ óc tính bằng điện-tử (Pháp) — Máy thu thanh nhỏ bằng miếng đường. « Bich-cúp » bỏ túi, Máy điện-tử khám bệnh. Nhật đồ đáy biển (Mỹ)	"	86	106
Tổng đài điện-thoại nguyên-tử. Máy hâm sữa và ru con. Máy dịch các thứ tiếng. Thuốc hút đốt cháy (Mỹ) — Tôi thấy cái đó rồi (Gia-nã-Đại) — Hải-cốt 120 triệu năm (Tananarive)	"	87	97
Nữ-tặc tóc vàng (Anh) — Đường hầm xuyên núi dài nhất thế giới. Hết lên trời lại muốn xuống đất (Pháp) — Vượt Thái - Bình - Dương (Nhật) — Ohio : trạm			

	Tác - giả	Số	Trang
không-gian (Bắc - Mỹ) — Pháp bất vị thân (Orléansville)	Xuân Anh	89	83
<b>PHỤ - NỮ</b>			
Cụ Bà Phan-bội-Châu	Thiện Sinh	90	32
Kẻ thù số 1 của phụ-nữ : Điều thuốc	Christa Abel	90	40

\* R \*

**RÁNG CÁN - ĐÁNG  
ĐOÁN BÀI TOÁN**

Ông Vua nào gởi 900 học-sinh Việt-Nam đi du-học ngoại-quốc?	Ba Tèo	81	76
---	--------	----	----

\* T \*

**TEM THƯ QUỐC - TẾ**

Tem thư đình Độc-Lập	Đình Điền	81	36
Tem thư Chùa Thiên-Mụ	"	82	73
Tem thư Hồ Hoàn-Kiểm	"	84	37
Tem thư Đức Mẹ La-Vang	"	86	52
Tem thư Tết Nhi-Đồng	"	88	89

**THƠ LÊN RUỘT**

Lớp học Hè	Vinh Chấn	81	83
Thiên-đường có phải nơi đây?	Tú Be	81	84
Nhảy dù	Diệu Huyền	82	110
Thơ gởi cô hàng rượu không quen biết	Tú Be	82	112

Thơ Lê Quý  
 Hồng thi  
 Nhân bác Tú Be  
 Đông-Y — Tây-Y  
 Đi chơi Trăng  
 Mại dô ! ... Gái điếm  
 Để rồi đi  
 Marilyn Monroe  
 Cẩm Thu miền Nam  
 Thiên hạ « ăn, chè »

### TÌM HIỂU

Chung quanh bài thuyết trình ở Đại Học Văn-Khoa « Nỗi lòng của Thi-sĩ miền Nam »

Chung quanh bài thuyết-trình tại giảng-đường Đại-Học Văn-Khoa: Ông Tôn-thọ-Tường có công hay tội ?

### TRUNG - HOA

Triệu-Thuần (*Nhân-vật Xuân-Thu*)  
 Dương-thiết-Chức »  
 Nguyễn-Huyền »  
 Thúc-Triệu »  
 Kỳ-Hề »  
 Vũ-Hậu (*Những người đàn bà lừng da h trong lịch-sử*)  
 Vi-Ngao (*Nhân vật Xuân-Thu*)  
 Vũ-Hậu (*Những người đàn bà lừng danh trong lịch-sử*)  
 Tề-khoảnh-Công (*Nhân-vật Xuân-Thu*)

Tác - giả	Số	Trang
Diệu Huyền	83	110
Hoài Thu	84	104
Tâm Tình	84	105
Diệu Huyền	85	106
Tú Be	85	107
Diệu Huyền	86	99
Trung Phú	87	112
Diệu Huyền	88	101
Tú Be	88	102
Diệu Huyền	89	110
Ng-văn-Dinh	83	91
Sở-thg-Giang	84	48
Thiếu Sơn	81	20
»	82	16
»	83	20
»	84	23
»	85	17
Tân Phong	85	54
Thiếu Sơn	86	39
Tân Phong	86	44
Thiếu Sơn	87	22

Người hóa cá (*truyện ngắn*)  
 Vũ-Hậu (*Những người đàn bà lừng danh trong lịch-sử*)  
 Phùng - Sửu - Sơn (*Nhân-vật xuân thu*)  
 La bàn, thuốc súng, chữ in là những thứ của Trung - Hoa phát-minh đầu tiên  
 Ngụy-Giáng (*Nhân-vật xuân-thu*)

### TRUNG - THU

Quan-niệm thần-thoại Đông và Tây về tết Trung-Thu  
 Trung Thu con Cọp (*truyện thần-thoại Đại-Hàn*)

### TRUYỆN DÀI SÁNG - TÁC

Mồ hôi nước mắt

»

»

»

»

»

»

Lại ngược

»

»

### TRUYỆN NGẮN NGOẠI - QUỐC

Căn buồng đối-diện (*Anh*)  
 Người ta sống bằng cái gì (*Nga*)

Tác - giả	Số	Trang
Kim Lương	87	65
Tân Phong	87	76
Thiếu Sơn	89	27
Nguyễn Triệu	90	13
Thiếu Sơn	90	51
Nguyễn Triệu	88	6
Hh-bội-Hoàng	88	76
Nguyễn Vỹ	81	94
»	82	103
»	83	105
»	84	106
»	85	108
»	86	101
»	87	106
»	88	103
»	89	114
»	90	114
Hoàng Thắng	81	39
Lê Viên Linh	84	64



Người hóa Cá (*Trung-Hoa*)  
Cái chết của Néron (*Pháp*)

## TRUYỆN NGẮN SÁNG - TÁC

Nước Mắt  
Hoa nở muộn  
Tuần lễ của Hán (*truyện thời đại*)  
Miếu Ông Gộc (*truyện vui*)  
Lễ đạo tình người  
Anh ơi ! Nếu mộng không thành...?  
Tâm sự một người chồng  
Bữa cơm  
Hàng Nga trên vách  
Tình yêu mây bay  
Chuyện tâm-tình trong tủ lạnh  
(*truyện phiếm*)  
Chị Sáu « Đằm »  
Căn nhà của Tuấn

## TUẦN CHÀNG TRAI NƯỚC VIỆT

Tuần chàng trai nước Việt  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»  
»

Tác - giả	Số	Trang
Kim Lương	87	65
Tô-thùy-Yên	90	108
Hà Thy	82	27
Lâm vị Thủy	83	38
Đạ Lý Hương	84	28
Thượng Giang	85	22
Bùi Yên 'Phú	85	97
Trọng Tấu	86	20
Mỹ Khanh	86	62
Lưu Kiếm	87	28
Từ trâm Lệ	88	16
Dã Thảo	88	31
Vương hg Sến	89	31
Mỹ Khanh	89	51
Hà - Thy	90	17
Nguyễn Vỹ	81	32
»	82	48
»	83	52
»	84	18
»	85	64
»	86	34
»	87	48
»	88	38
»	89	77
»	90	76



## VĂN - HỌC NGOẠI - QUỐC

Ảnh-hưởng Văn-hóa Indonésien  
trong văn-hóa Việt  
William Faulkner

## VĂN-HỌC VIỆT - NAM

Ảnh-hưởng Văn-hóa Indonésien  
trong Văn-hóa Việt  
Một thiếu sót quan-trọng « Đông-  
Kinh Nghĩa-Thực trong văn-học-  
sử Việt-Nam »  
Những bí-ẩn về Cao-bá-Quát và vụ  
Mỹ-Lương  
Bản về một vài từ-ngữ Việt mang  
âm-hưởng Chăm

## VIỆT NAM

Cô Phạm thị Hồng-Tuyển, nữ  
nhạc sĩ  
Kỷ-niệm một buổi yết kiến Vua Duy-  
Tân trên đảo La Réunion  
Đất Tây-Son, nơi phát-tích của  
Quang-Trung Hoàng-Đế  
Xem tranh của họa-sĩ Lê-cao-Phan  
Lễ khánh-thành nhà máy pha chế dầu  
nhớt của hãng Esso tại Việt-Nam  
Xem tranh của nữ họa-sĩ Thu-Nga  
Rốp mu sê, bê mu glang (tổ-chức  
các bộ-lạc của đồng-bào «Thượ...»)  
Cụ bà Phan-bội-Châu  
Phú-Yên (*Giang-son Việt-Nam*)  
Sự quan hệ giữa Văn-hóa và Ca-  
Vũ-Nhạc

Tác-giả	Số	Trang
Jaya Panrang	82	11
Phong Giao	86	74
Jaya Panrang	82	11
Thiếu Sơn	86	10
Kiểm Đạt	87	10
Jaya Panrang	87	59
»	88	58
Nguyễn Vỹ	81	66
Ng-bá-Ngạc	81	89
Bùi Thúc Châu Giang	83 87	58 72
P.T. Châu Giang	87 88	103 95
Touneh Han- Đin	89	17
Thiện Sinh	90	32
Ng-đình-Tư	90	42
Nông-b-Giang	90	6

Xem triển-lãm tranh dự thi lịch 1963 của hãng Esso

Tác - giả	Số	Trong
Châu Giang	90	57

## ☆ X ☆

### KẪ- GIAO THEO ĐỜI SỐNG MỚI

Đàn ông chào đàn bà và đàn bà đáp lại  
 Đàn bà chào đàn ông và đàn ông đáp lại — Chào cô  
 Luôn luôn giới-thiệu người nhỏ hơn cho người lớn hơn — Xưng-hô trong lúc giới-thiệu  
 Một vài lỗi chào nhau ở các xứ lạ

### XÃ - LUẬN

Luật bảo-vệ luân-lý  
 Chúng ta cứ xây-dựng  
 Trai Gái riêng biệt  
 Một đề-nghị rất hợp thời của Ủy-ban Q. G. G. D. 10.000 Giáo-sư Trung-Học sẽ được phép chính thức hành nghề?  
 Đem chuông đi đánh xứ người

Tân Phong	85	47
"	86	70
"	87	100
"	90	102
Nguyễn Vỹ	81	6
"	84	6
"	85	6
"	87	7
"	89	6

## ☆ Y ☆

### Y - HỌC

Bệnh là gì?  
 Cơ-thể phòng thủ thế nào?  
 Tạng con người  
 Phòng ngừa các bệnh truyền-nhiễm  
 Cuộc bãi trừ bệnh ung-thư  
 Tại sao có những bà trẻ đẹp không sinh con? Lỗi tại chồng hay lỗi tại vợ? (Mình ơi!)

B.s. Ngô-qg-Lý	82	67
"	83	99
"	84	94
"	88	70
Võ quang Yên	90	23
Diệu Huyền	90	93

AI ĐAU GAN NÊN DỪNG THUỐC

# HEPATIC

Ai đau gan?

NÊN DỪNG THUỐC



CÓ BÀN KHÁP CÁC NHÀ THUỐC ÂU MỸ

# HEPATIC

Chuyên trị bệnh đau gan rất công hiệu

Kiểm nhận số 38/Q.C.D.P.BY.T. ngày 22-7-60

*Một số tên khác của nó*

*3/5*  
 Ba vị trí  
 năm vị trí  
 hai vị trí  
 vị trí  
 vị trí  
 vị trí



Xem triển-lãm tranh dự thi lịch 1963  
của hãng Esso

Tác-giả	Số	Trong
Châu Giang	90	57

☆ **X** ☆

**KÃ-GIAO THEO  
DỜI SỐNG MỚI**

Dàn ông chào đàn bà và đàn bà đáp lại  
 Đàn bà chào đàn ông và đàn ông đáp lại — Chào cờ  
 Luôn luôn giới-thiệu người nhỏ hơn cho người lớn hơn — Xưng-hỗ trong lúc giới-thiệu  
 Một vài lỗi chào nhau ở các xứ lạ

Tân Phong	85	47
»	86	70
»	87	100
»	90	102
Nguyễn Vỹ	81	6
»	84	6
»	85	6
»	87	7
»	89	6

**XÃ-LUẬN**

Luật bảo-vệ luân-lý  
 Chúng ta cứ xây-dựng  
 Trai Gái riêng biệt  
 Một đề-nghị rất hợp-thời của Ủy-ban Q. G. G. D. 10.000 Giáo-sư Trung-Học sẽ được phép chính thức hành nghề ?  
 Dem chuông đi đánh xứ người

☆ **Y** ☆

**Y - HỌC**

Bình là gì ?  
 Cơ-thể phòng thủ thế nào ?  
 Tạng con người  
 Phòng ngừa các bệnh truyền-nhiễm  
 Cuộc bài trừ bệnh ung-thư  
 Tại sao có những bàn bà trẻ đẹp không sinh con ? Lỗi tại chồng hay lỗi tại vợ ? (Minh ơi !)

B.s. Ngô-qq-Lý	82	67
»	83	99
»	84	94
»	88	70
Võ quang Yên	90	21
Diệu Huyền	90	91

**AI ĐAU GAN NÊN DÙNG THUỐC**

# HEPATIC

## Ai đau gan ?

### NÊN DÙNG THUỐC

# HEPATIC

CÓ BÀN KHÁP CÁC NHÀ THUỐC ÂU MỸ

# HEPATIC

Chuyên trị bệnh đau gan rất công hiệu

Kiểm nhận số 38/Q.C.D.P.BY.T. ngày 22-7-60

*Handwritten notes in red ink:*  
 192/18  
 Vào nhà  
 Anan nhà  
 Bình...  
 Thái...  
 Kien...  
 Nghi...  
 Kien...  
 Nghi...